



托管理事会向安全理事会提交的
关于太平洋岛屿托管领土问题的报告

1982年6月12日至1983年11月28日

安 全 理 事 会

正 式 记 录

第 三 十 八 年

特别补编第1号

联 合 国
1984年，纽约

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件(编号 S/...)通常刊载于每季出版的《安全理事会正式记录补编》内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照一九六四年所通过的办法编号，刊载于每年一卷的《安全理事会决议和决定》中。新办法于一九六五年一月一日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

目录

	段 次	页次
导言	1	1
第一部分. 托管理事会的组织和活动	2 - 173	2
A. 托管理事会的组织	2 - 8	2
B. 审查管理当局截至 1982 年 9 月 30 日止的 年度报告: 太平洋岛屿托管领土	9 - 32	5
C. 审查请愿书	33 - 39	10
D. 1982 年太平洋岛屿托管领土联合国视察团 的报告	40 - 49	22
E. 1982 年 11 月 18 日美利坚合众国常驻联 合国代表给秘书长的信, 要求托管理事会举行 特别会议组成并派遣一个或数个视察团前往视 察帕劳、马绍尔群岛和密克罗尼西亚同盟国的 公民投票	50 - 105	24
F. 1983 年 2 月视察太平洋岛屿托管领土帕劳 全民投票的联合国视察团	106 - 115	36
G. 托管领土达成自治或独立和各托管领土执行 《给予殖民地国家和人民独立宣言》的情况; 同给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特 别委员会的合作	116 - 133	38
H. 同消除种族歧视委员会的合作; 向种族主义和 种族歧视进行战斗的行动十年	134 - 148	42
I. 在各托管领土内传播关于联合国和国际托管制 度的新闻	149 - 166	45
J. 会员国为托管领土居民提供的求学和训练便利	167 - 173	48

目录(续)

	<u>段次</u>	<u>页次</u>
第二部分. 太平洋岛屿托管领土	174 - 814	50
A. 概况	174 - 257	50
B. 政治进展	258 - 327	65
C. 经济进展	328 - 486	78
D. 社会进步	487 - 539	108
E. 教育进展	540 - 588	119
F. 宪政发展和朝向自治或独立的进展	589 - 685	127
G. 结论和建议	686 - 814	147

导言

1. 根据《联合国宪章》第八十三条和1949年3月7日安理会在第415次会议上通过的第70(1949)号决议以及1949年3月24日托管理事会通过的第46(IV)号决议,托管理事会代表安全理事会行使了国际托管制度规定的联合国在促进指定为战略地区的太平洋岛屿托管领土居民的政治、经济、社会和教育进展的职能。

第一部分. 托管理事会的组织和活动

A. 托管理事会的组织

1. 理事国

2. 1983年1月1日托管理事会的组成如下:

目前在管理托管领土的会员国

美利坚合众国

《联合国宪章》第二十三条列名、但非托管领土管理当局的会员国

中国

法国

苏维埃社会主义共和国联盟

大不列颠及北爱尔兰联合王国

2. 主席团成员

3. 在理事会第四十九届会议分别担任主席和副主席的保罗·普达德先生(法国)和马拉克·古尔丁先生(联合王国)在第十五届特别会议上继续担任主席和副主席(见第4段)。1983年5月16日理事会第五十届会议开始举行,约翰·马吉特森先生(联合王国)和普达德先生(法国)分别当选主席和副主席。

3. 会议

4. 在本报告所述期间,理事会举行了以下的会议:

(a) 第十五届特别会议(第1541次至1543次会议),于1982年12月16日至20日举行;

(b) 第五十届会议(第1544次至1562次会议),于1983年5月16日至6月10日举行;

(c) 第五十届会议第二期会议(第1563次会议), 于1983年11月28日举行。

所有会议皆于纽约联合国总部举行。

4. 议程

5. 1982年12月16日理事会第1541次会议通过的第十五届特别会议议程如下:

1. 通过议程
2. 秘书长关于全权证书的报告
3. 1982年11月18日美利坚合众国常驻联合国代表给秘书长的信(T/1844), 信中要求举行托管理事会特别会议, 以组织和派遣视察团或一系列视察团前往帕劳、马绍尔群岛和密克罗尼西亚联盟国观察公民投票
4. 审查议程附件(T/1846/Add. 1)所载的有关议程项目3的请愿书

6. 1983年5月16日, 理事会第1544次会议通过了第五十届会议的议程如下:

1. 通过议程
2. 秘书长作关于全权证书的报告
3. 选举主席和副主席
4. 审查管理当局截至1982年9月30日止的年度报告: 太平洋岛屿托管领土
5. 审查议程附件中的请愿书(见T/1852/Add. 1)
6. 联合国派往太平洋岛屿托管领土的视察团的报告, 1982年
7. 联合国观察太平洋岛屿托管领土帕劳的公民投票视察团的报告, 1983年2月

8. 联合国会员国为托管领土居民提供求学和训练便利：秘书长的报告〔大会第557(VI)号决议和第753(VIII)号决议〕
9. 在各托管领土内传播关于联合国和国际托管制度的情报：秘书长的报告〔托管理事会第36(III)号决议和大会第754(VIII)号决议〕
10. 与消除种族歧视委员会的合作〔大会第2106B(XX)号决议和第37/46号决议〕
11. 向种族主义和种族歧视进行战斗的行动十年〔大会第3057(XXVIII)号决议和37/40号决议〕
12. 托管领土实现自治或独立问题〔托管理事会第1369(XVII)号决议和大会第1413(XIV)号决议〕和给予殖民地国家和人民独立宣言在托管领土实施的情况〔大会第1514(XV)号决议和37/35号决议〕
13. 与给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会的合作〔大会第1654(XVI)号决议〕
14. 通过托管理事会向安理会所作的报告〔安理会第70(1949)号决议〕

5. 程序

7. 在审查期间，理事会没有改变审查太平洋岛屿托管领土情况的程序。

6. 与各专门机构的关系

8. 国际劳工组织（劳工组织）、联合国粮食及农业组织（粮农组织）、联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）和世界卫生组织（卫生组织）的代表都参加了理事会的工作。

B. 审查管理当局截至1982年9月30日

止的年度报告：太平洋岛屿托管领土

9. 美国政府关于1982年9月30日为止的一年太平洋岛屿托管领土的管理情况的报告¹，秘书长于1983年4月6日写信（T/1853）将其转交给托管理事会的理事国，并已列入托管理事会第五十届会议的议程。

10. 1983年5月16日托管理事会在第1544次会议上开始审查该年度报告。美国代表和管理当局特别代表致了开幕词。理事会在同日举行的第1545次会议上进一步听取了管理当局的特别代表们和特别顾问们的开幕词。

11. 在5月19日至25日举行的第1548次第1550次至1554次会议上，托管理事会理事国向美国代表、管理当局的特别代表和顾问们提出了一些问题。在5月25日和5月26日举行的第1554次和1555次会议上，理事会就托管领土的情况展开了一般性辩论。在5月26日和27日举行的第1556次和1557次会议上，美国代表、管理当局的特别代表和顾问们致了闭幕词。

12. 在5月27日召开的第1557次会议上，理事会任命了一个起草委员会。起草委员会由法国代表和联合王国代表组成，根据理事会的讨论结果就关于太平洋岛屿托管领土的状况的一章提出结论和建议，载入理事会提交安理会的报告中。

13. 理事会在6月10日举行的第1561次会议上审议了起草委员会的报告²，并以3票对1票³通过了报告附件所载的结论和建议，同时决定将其载入理事会提交安全理事会的报告中（参看第687-814段）。在同次会议上，经起草委员会建议，理事会以3票对1票决定，以关于太平洋岛屿托管领土的状况的工作文件（T/L.1235和Add.1）作为提交安全理事会的报告中有关部分的基本案文（参看第174-685段）。

14. 在同次会议上，理事会以3票对1票通过起草委员会的报告全部。

15. 在同次会议上，苏联代表发言解释投票立场时指出，该报告有若干缺点和错误，而且没有反映苏联及其他代表团的意见，总的来说既没有反映该领土的实际情况，也没有照顾到托管理事会的付托。

16. 苏联代表进一步说，理事会第五十届会议又一次最明确地证实了美国作为太平洋岛屿托管领土管理当局，没有履行其承担的义务，没有对托管领土人民的政治、经济和社会发展、对促进他们实现自治和独立作出贡献。由于美国采取此种政策，为实现解放进行了长期的、不懈的斗争的该托管领土人民继续被剥夺了行使真正独立的不可剥夺权利的机会。许多请愿者都在理事会上指出这一点。

17. 苏联代表指出，理事会该届会议的工作显示，美国违反了《宪章》和《托管协定》⁴，坚持执行扩张主义政策，企图并吞密克罗尼西亚；其主要活动都是为下加强和延续美国对该领土的统治，为了将该领土军事化，并将其变为美国在太平洋的军事和战略前哨基地。美国对该托管领土的人民的行动，违反了联合国的决定和《给予殖民地国家和人民独立宣言》，违反了密克罗尼西亚人民的意愿——密克罗尼西亚议会已不止一次通过决议赞成领土统一。

18. 苏联代表指出，该托管领土军事化，不仅严重威胁了密克罗尼西亚人民的安全，还威胁了亚洲和太平洋其他地区人民的安全，而且可能导致产生世界上另一个紧张局势的温床。他深信，如果这些岛屿完全依赖美国，那就谈不上真正的独立或自治。领土在军事和政治方面加快了军事和战略设施的建立，因此，在所谓的自由联盟或联邦地位的掩饰下，这些岛屿将被紧紧地绑附在美国身上。事实上，这些岛屿正被转变为美国的殖民地。

19. 苏联代表说，托管领土的代表曾在理事会上批评美国以该托管领土为核武器及其他武器的试验场。从各请愿者的发言可以清楚地知道，管理当局仍未采取具体措施来消除在该处进行的原子弹爆炸和核爆炸的各种致命后果，提供医疗服务或确保比基尼岛和埃尼威托克岛人民的福利。因此，美国没有履行《宪章》第七十六条的责任，而密克罗尼西亚仍然是世界上最落后和最不发达的地方之一。密克罗尼

西亚的发展受到有意的抑制，以使其完全依赖美国的经济，从而使其完全从属于美国的意志。密克罗尼西亚人民在理事会上讲托管领土的经济和社会情况比同美国签订托管协定之前更糟，已经是习以为常的事。

20. 法国代表说，法国代表团投票赞成起草委员会报告中的结论和建议，因为它认为其内容令人满意，而且反映了托管理事会在一个月內所完成的工作。起草委员会的工作是由联合王国和法国做的。两国对于没有苏联的协助，再次表示遗憾，因为苏联的协助是可能丰富委员会的工作的。在讨论起草委员会的结论和建议以及理事会的一般工作时，关于密克罗尼西亚的讨论虽不多，却不幸成了东西方争论所在。理事会变成要受苏、美两国关系好坏的影响，令人遗憾。必须指出，《宪章》在第八十二条中规定可以指定战略托管领土。因此，理事会考虑战略领土，就是因为《宪章》有这项规定。参与谈判者必须自问，为什么建立了战略区。关于太平洋岛屿托管领土的托管协定，是安全理事会于1947年一致通过的。托管理事会将密克罗尼西亚人的事业放在东、西关系的范畴来处理，对密克罗尼西亚人民的事业不会有促进。

21. 法国代表说，法国代表团只考虑该领土的经济、社会、政治、教育进展情况。法国代表团认为，密克罗尼西亚的经济发展不足，管理当局如作更大的努力，其发展应当不止于此。它不希望强调与《给予殖民地国家和人民独立宣言》执行情况特别委员会的合作，因为该《宣言》适用于殖民地，而太平洋岛屿托管领土是战略地区，不属大会而属安全理事会管辖。至于《宪章》第七十六条的执行情况，法国代表说起草委员会报告中的结论对此表示令人满意。

22. 谈到《宪章》第七十六条(寅)项，法国代表说，从托管理事会所作的结论和建议，从一些立宪政府的代表和反对这些政府的请愿者的评论来看，人权有受到尊重。管理当局从来没有阻止请愿者或甚至立宪政府中的人员批评管理当局。因此，他认为理事会将同意一点，即言论自由在密克罗尼西亚是受到尊重的。

23. 联合王国代表说，联合王国代表团投票赞成起草委员会的结论和建议以及其整个报告，因为该报告忠实地、正确地反映了托管理事会的议事经过，而且理事会的决定是理事国以多数票通过的。它认为起草委员会忠实地履行了任务。

24. 美国代表说，美国代表团投票赞成通过该报告，因为该报告公平地、如实地反映了托管理事会的意见以及第五十届会议期间各方辩论的要点。美国政府坚决驳斥苏维埃社会主义共和国联盟代表所作的毫无根据的指责。美国的记录光明磊落，我们引以为荣，并感谢起草委员会的报告对美国的明确支持。

25. 苏联代表说，非殖民化宣言不适用于托管领土的论调，不仅是一两个国家支持，而且是一小撮国家常常谈到的一个主题。但是，联合国绝大多数会员国坚定地认为该《宣言》直接适用于托管领土，这从《宣言》适用的领土清单包括托管领土一点可以证实。安全理事会于1947年缔定密克罗尼西亚托管协定时，确曾有一些希望，管理当局将能够按照《宪章》的规定决定关于密克罗尼西亚的政策。这些希望落空了，苏联代表团现在是批评管理当局没有履行《宪章》和《托管协定》规定的义务。

26. 谈到东、西方问题，苏联代表说，在审议密克罗尼西亚问题的过程中，以及刚刚举行的投票，在在都显示了东方——在这个具体问题上——是苏联——在捍卫密克罗尼西亚人民的真正利益和自由，为其争取全面独立。至于西方，很不幸，他们采取的是不同的立场。

27. 1983年11月28日，理事会在第1563次会议上以3票对1票通过了提交安全理事会的报告草稿（T/L. 1239）。

28. 在同次会议上，苏联代表说，苏联代表团认为该报告不能反映密克罗尼西亚的真实情况，因此投票反对通过该报告各部分及整个报告。该报告应当有一项结论，说由于美国执行的政策，密克罗尼西亚人民仍然被剥夺了行使其实现真正独立的不可剥夺权利的机会。苏联代表团认为，报告中有关宪法发展情况的部分，

可能成为美国违反《联合国宪章》，着手改变该领土的地位的借口。事实上，自由联合协议是强加在密克罗尼西亚人民身上的。众所周知，帕劳最高法院曾经裁定帕劳人民已拒绝接受该协议。

29. 法国代表再次表示，从以往各年报告篇幅持续增加此一理实来看，恐怕1983年度报告的篇幅将极为庞大。他指出，法国代表团想了解帕劳的局势以及管理当局和帕劳的民选领导人计划如何解决最高法院的裁决问题。

30. 联合王国代表同意，该报告可以大大缩短。对于苏联代表所说的，该报告没有反映该托管领土在经济上对美国的依赖，他不能接受。

31. 美国代表认为理事会的报告是客观的，是第一手资料，并非如苏联代表所说的。无论如何，苏联代表是自己不要参加监察公民投票视察团的。苏联代表今天只不过是悲鸣式地重复其为人所熟知的论调而已。这些论调，美国在早几届会议已经答复了。谈到帕劳最高法院的裁决，美国代表说，美国政府十分尊重帕劳的宪法机关。帕劳投票人的62%投票赞同该协议。美国政府希望不久能够找到一个实施帕劳人民的决定的办法。

32. 谈到关于缩短理事会的报告的建议，苏联代表说，世界人民对密克罗尼西亚的情况所知甚少；密克罗尼西亚是整个非殖民化问题的一部分，因此，有关密克罗尼西亚的资料应当定期地、以足够的数量提交给联合国。有鉴于此，苏联代表团反对以后缩短关于密克罗尼西亚的报告。

C. 审查请愿书

1. 第十五届特别会议

33. 托管理事会在第十五届特别会议期间听取了2名请愿者的发言。他们要求作口头请愿的请求信已在 T/PET. 10/203 号和 T/PET. 10/204 号文件中散发。托管理事会并有以下三封来信，已按照议事规则第24条的规定散发：

(a) T/COM. 10/L. 311, 帕劳国民议会众议院关于与美国进行的政治地位谈判的来信；

(b) T/COM. 10/L. 312, 国民议会外交委员会主席参议员乔舒亚·科希巴关于美国和帕劳代表签订的自由联合协约的来信；

(c) T/COM. 10/L. 313, 国民议会外交委员会主席参议员乔舒亚·科希巴关于就自由联合协约进行的政治教育方案的来信。

34. 理事会并且审查了按照议事规则第八十五条第1款的规定散发了的以下书面请愿书：

(a) T/PET. 10/202, 国民议会参议员摩西·乌卢唐及参议员乔舒亚·科希巴关于自由联合协约及投票用纸问题的来信。托管理事会主席就该问题给该两位参议员的电报见 T/1843 号文件；

(b) T/PET. 10/203/Add. 1, 国际人权联盟罗吉尔·克拉克先生来信，其中附帕劳举行的公民投票的正式选票一份；

(c) T/PET. 10/205, 帕劳总统哈柔·拉庙立克把帕劳预定于1983年2月10日就自由联合协约举行公民投票一事通知托管理事会的信。

35. 关于 T/COM. 10/L. 311 至 L. 313、T/PET. 10/202、T/PET. 10/203/Add. 1 和 T/PET. 10/205 等来信，理事会于1982年12月20日第1543次会议上决定促请各请愿者注意管理当局代表及苏联代表所提出的意见。

2. 第五十届会议

36. 托管理事会第五十届会议听取了13名请愿者的发言。他们要求作口头请愿的请求信已通过下列文件散发：T/PET. 10/253、255、T/PET. 10/25/Add. 1、T/PET. 10/257、T/PET. 10/258、T/PET. 10/260、T/PET. 10/265、T/PET. 10/267、T/PET. 10/268、T/PET. 10/270/Add. 1、T/PET. 10/276、T/PET. 10/278。理事会并审查了已按托管理事会议事规则第24条的规定散发的下列来信：

(a) 一般来信

T/COM. 10/L. 310, 北马里亚纳自由联邦第三立法机关众议院请自由联邦司法部长准备、提出及进行针对托管领土管理当局의 集体诉讼, 控告其对北马里亚纳群岛的公民和纳税居民实行工资歧视的信;

T/COM. 10/L. 315, 纽约 Stuart J. Beck 先生关于帕劳公民投票选票上建议1 B 的措辞的来信。

T/COM. 10/L. 321, 帕劳总统哈柔·拉庙立克关于联合国海洋法公约以及自由联合协约问题公民投票选票的措辞的来信。

T/COM. 10/L. 329, 密克罗尼西亚联邦议会的来信, 吁请密克罗尼西亚联邦之友协助他们防治霍乱流行病。

T/COM. 10/L. 333, 帕劳家撒朗州州长 Remokt Tarimel 先生的来信, 吁请帕劳总统协助开发该州。

T/COM. 10/L. 335, 庞纳巴州州立法院的来信, 请求推迟举行预定于1983年6月21日在密克罗尼西亚联邦举行的关于自由联合协约的公民投票。

T/COM. 10/L. 336 和 Add. 1, 美国友人服务委员会裁军主任 Paulette Wittwer 女士的来信, 支持帕劳人民拥护无核宪法。

(b) 帕劳国民议会的来信

T/COM. 10/L. 314, 参议院外交委员会主席参议员乔舒亚·科希巴的来信, 请求在帕劳装置电传设施。

T/COM. 10/L. 317, 参议院外交委员会主席参议员乔舒亚·科希巴的来信, 内容是关于帕劳不参加在牙买加举行的海洋法公约会议以及帕劳公民投票选票上的建议 1 B。

T/COM. 10/L. 330, 参议院的来信, 宣布帕劳公民和国民议会不赞成自由联合协约, 并敦促总统和帕劳士绅们开始就帕劳未来的政治地位问题进行商谈。

T/COM. 10/L. 331, 众议院来信, 敦促美国国会核可和批准美国同帕劳之间的自由联合协约。

T/COM. 10/L. 332, 参议员摩西·乌卢唐的来信, 请参议院能源和自然资源委员会主席协助安排审查帕劳政治教育委员会使用美国资金的情况。

T/COM. 10/L. 334, 参议院外交委员会主席参议员乔舒亚·科希巴的来信, 内容关于托管领土公民在关岛被捕一事。

T/COM. 10/L. 337, 参议院的来信, 确定任命 Noriwo Vbedei 先生为帕劳—华盛顿联络员。

T/COM. 10/L. 338, 众议院来信, 赞同和核可主席的立场, 即与美国签订的自由联合协约, 除了第 314 节外, 将予执行。

T/COM. 10/L. 339, 参议院来信, 对关岛美国移民局官员拘押帕劳公民 16 天表示关切。

T/COM. 10/L. 340, 参议员乔舒亚·科希巴关于自由联合协约的来信。

(c) 请求推迟举行预定在1983年2月
举行的帕劳公民投票及其他事项的来信

T/COM.10/L.316, 关心的牧师和俗人协会付会长 **John Collins**
牧师和 **Blaise Lupo** 修女的来信。

T/COM.10/L.318, 美国基督教会全国理事会关注密克罗尼西亚者联
盟 **Barbara Glendon** 修女的来信。

T/COM.10/L.319, 华盛顿州仁顿市 **Vera Zimmerman** 女士的来
信。

T/COM.10/L.320, 华盛顿州霍奎亚姆市 **Betty Graeber** 女士的来信。

T/COM.10/L.322, **Shirley Wolfe** 夫人的来信。

T/COM.10/L.323, 内布拉斯加人争取和平委员会协调人 **Betty Olson**
女士的来信。

T/COM.10/L.324, 联合卫理公会密西西比联合会联合卫理公会妇女会
Mary Wiggins 女士的来信。

T/COM.10/L.325, 密西根州彭特瓦特市的 **Walter Johnson** 先生的
来信。

T/COM.10/L.326, 纽约州宾厄姆顿市 **George C. Kramer** 先生的
来信。

T/COM.10/L.327, 宾夕法尼亚州新米尔福的 **Charlotte C. Wescott**
女士的来信。

T/COM.10/L.328, 联合卫理公会明尼苏达州联合会联合卫理公会妇女
基督徒关心世界问题委员会协调人 **Maureen Gere** 夫人的来信。

37. 1983年6月2日, 理事会第1559次会议决定注意到 T/COM.10/L.310 和 T/COM.10/L.314-L.340 等号文件中的来信。

38. 理事会并审查了已按照议事规则第八十五条第1款的规定散发了的下列书面请愿书:

(a) 一般性请愿

T/PET.10/200, 圣琼国际联盟的来信, 请将于1982年前往太平洋岛屿托管领土的联合国视察团特别注意观察妇女在政治、经济和社会生活中的进步情况。

T/PET.10/201, 日本反对原子弹和氢弹大会联合会总干事 **Nobuo Kusano** 先生的来信, 请求终止托管协定, 尊重帕劳的无核宪法、给马绍尔群岛自决权、让北马里亚纳群岛脱离美国实现完全的独立, 等等。

T/PET.10/222, 帕劳几华尔的 **Jonathan M. Bultedaob** 先生的信, 对美国在帕劳的军事设施感到关切。

T/PET.10/225, 世界牧师教会联合委员会执行付主席 **David M. Stowe** 先生关于美国在托管领土的作法和程序的来信。

T/PET.10/244, 联合卫理公会妇女会东北区的 **Barbara Stickle** 女士的来信, 请理事会投票赞成修改帕劳公民投票选票上建议1B的措辞。

T/PET.10/249, 宾夕法尼亚州威尔克巴勒的 **Beverly Copeland** 女士的来信, 请求修改帕劳公民投票上建议1B的措辞。

T/PET.10/250, 加利福尼亚州圣迭戈市的 **Bertha Crowell** 女士的来信, 对于美国对马绍尔群岛、帕劳、加罗林群岛和北马里亚纳群岛执行托管职责的情况表示关切。

T/PET.10/251, 加利福尼亚州伯克利市的 **Bryan McKown** 先生

的来信，对有人指责帕劳公民投票的投票程序有不当之处表示关切。

T/PET. 10/262, 加利福尼亚州圣迭戈市的 **Mary C. Eubanks** 女士的来信，抗议美国操纵帕劳的公民投票。

T/PET. 10/265, 国际人权联盟 **Nina H. Shea** 先生关于帕劳公民投票选票的措辞问题等事的来信。

T/PET. 10/269, 珊瑚礁协会佛罗里达州分会主席 **Judith W. Schrafft** 女士的来信，反对美国以比基尼和埃尼威托克作为氢弹试爆场，反对其在夸贾林岛试验飞弹，反对其危害帕劳的海洋环境。

T/PET. 10/271, 提尼安岛土地所有人协会 **Silvestre T. Cruz** 先生的来信，请理事会帮助提尼安岛人民为他们的私有财产被美国军方取去索取公平补偿。

T/PET. 10/279, 全国原子弹退伍军人协会 **Gene Carbow** 先生的来信，请理事会援助在1954年比基尼环礁进行的“勇猛”热核试验中受到电离辐射之害的马绍尔人和美国军方人员。

T/PET. 10/280, 加利福尼亚州拉霍亚的 **Jeffery J. Smith** 先生的来信，抗议美国操纵帕劳的公民投票。

T/PET. 10/284, 马萨诸塞州康科德 **Christopher Root** 先生的来信，请托管理事会调查美国在帕劳的公民投票中的行为。

T/PET. 10/289, 首都地区教会理事会的执行干事 **Joyce S. Giles** 牧师的来信，对美国在该托管领土进行军事试验和丢弃核废料一事表示关切。

T/PET. 10/291, 密西西比州梅里迪安的 **Emma Afkinson** 女士就美国在太平洋托管领土进行核试验和丢弃废料一事的来信。

T/PET.10/293, 南达科他州罗斯伯德的 Lydia Garvey 女士
的来信, 支持太平洋人民特别是帕劳人民实行自决和独立, 支持由国会对国务院在帕旁的行动进行调查和检查。

T/PET.10/294, 密西西比州梅里迪安的 Irma G. Morris 夫人
关于在太平洋进行核试验、丢弃核废料和储存核废料一事的来信。

T/PET.10/295, 密西西比州梅里迪安的 Miriam S. Mitchum 夫人关
于太平治岛屿人民面对该地区的核试验、核废料和水污染等问题所处的困境的
来信。

T/PET.10/296, 纽约 Elizabeth A. Nesbitt 女士的来信, 对帕
劳的自由联合协约以及帕劳的公民投票的处理感到关切。

T/PET.10/297, 东京日本反对原子弹和氢弹大会的来信, 对托管理事
会关于帕劳公民投票的决定表示关切。

(b) 关于请求推迟举行建议的帕劳公民
投票和/或支持帕劳人民要求无核
宪法的权利及其他事情的来信

T/PET.10/206, 夏威夷州凯卢亚的 Willis Butler 博士的来信。

T/PET.10/207, 夏威夷州玛利诺神父和兄弟会正义与和平主任 James
A. Jackson 牧师的来信。

T/PET.10/208, 波多黎各民族经济运动通信协调员 Alfonso Damnan
先生的来信。

T/PET.10/209, 新西兰联合国协会奥克兰分会副主席 Philip Soljack
先生的来信。

T/PET.10/210, 圣约瑟夫教派修女会正义与和平部主任 Josie E. Reichlin 博士的来信。

T/PET.10/211, 密执安州彭特瓦特的 Walter Johnson 夫妇的来信。

T/PET.10/212, 广岛日本反对原子弹和氢弹大会反对原子弹运动 Moritaki 先生和 Miyazaki 先生的来信。

T/PET.10/212/Add.1, 日本反对原子弹和氢弹秘书长 Kanohu Sekiguchi 先生的来信。

T/PET.10/213, 太平洋资源中心指导委员会秘书 Sandy Galazin 女士的来信。

T/PET.10/214, 夏威夷州毛伊岛 William V. Vitarelli 先生的来信。

T/PET.10/215, 太平洋和平者协会副主席 Joseph A. Cospito 先生的来信。

T/PET.10/216, 加拿大温哥华 Alice Coppard 夫人的来信。

T/PET.10/217, 卫理公会社会行动联合会执行秘书 George D. McClaim 先生和和平协会协调员 Jim Winkler 先生的来信。

T/PET.10/218, 澳大利亚塔斯马尼亚省朗塞斯顿的 Deborah Walton 女士的来信。

T/PET.10/219, 澳大利亚格林皮斯 David Lindsay 先生的来信。

T/PET.10/220, 澳大利亚西恩德 J. R. Little 先生的来信。

T/PET.10/221, 加拿大温哥华和解委员会主席 D.L. Lathan 先生的来信。

T/PET.10/223, 华盛顿州亚裔美国人事务委员会执行主任 Virran E. Luna 女士的来信。

T/PET.10/224, 国际妇女和平自由联盟澳大利亚分会主席 Elizabeth Mattick 女士的来信。

T/PET.10/226, 菲律宾关于环境者联合会副主席 Aida Velasquez 修女的来信。

T/PET.10/227, 美国友人服务委员会(西雅图)裁军和人类正义方案协调员 Gaig T. Shimabukuro 先生的来信。

T/PET.10/228, 联合卫理公会肯萨斯西部委员会联合卫理公会妇女会 Laurence and Aris Twaddell 的来信。

T/PET.10/229, 联合卫理公会教会与社会总理事会 George Ogle 先生的来信。

T/PET.10/230, 佛教社会经济发展研究所主任 H. Jayasena 先生的来信。

T/PET.10/231, 澳大利亚联合国协会(新南威尔斯)裁军委员会秘书 Elizabeth Mattick 女士的来信。

T/PET.10/232, 马萨诸塞州北安普顿 Frances Crowe 女士的来信。

T/PET.10/233, 核裁军联盟协调员 Robert Moore 牧师的来信。

T/PET.10/234, 西纽约和平中心主任 Jamer mang 先生的来信。

T/PET·10/235, 联合卫理公会太平洋和西南部委员会里弗赛德区联合卫理公会妇女会 Velma Strueve 夫人的来信。

T/PET·10/236, 反对核国家运动(澳大利亚)争取实现无核的和独立的太平洋委员会 Joan Shears 女士的来信。

T/PET·10/237, 澳大利亚布里斯班 Daun waller 女士的来信。

T/PET·10/238, 加利福尼亚州拉霍亚的 Tanja winter 女士和 Bernard L.winter 先生的来信。

T/PET·10/239, 东理查森基督教会 Larry Jamer 先生的来信。

T/PET·10/240, 科林斯维尔和平委员会秘书 H.Petersen 的来信。

T/PET·10/241, 东京日本反对原子弹和氢弹大会的来信。

T/PET·10/242, 世界牧师教会联合委员会大洋洲区域秘书 Patricia J.Rumer 女士的来信。

T/PET·10/243, 宾夕凡尼亚州金斯敦 Dorothy M.Harding 夫人的来信。

T/PET·10/245, 地球的朋友协会 Joe Wachter 先生的来信。

T/PET·10/246, 伊利诺州达科他 Don Schrader 先生的来信。

T/PET·10/247, 联合卫理公会中部伊利诺会议联合卫理公会妇女会基督徒参与社会运动协调员 Suzanne Thompson 女士的来信。

T/PET·10/248, 伊利诺州鲍恩 Sarah Myers 夫人的来信。

T/PET·10/252, 澳大利亚和平委员黄金海岸分会秘书 Steve Maxwell 先生的来信。

T/PET·10/259 , 纽约州锡拉丘兹市 Rusr 女士的来信。

T/PET·10/263 , 纽约州奥尔巴尼市 Mary E. Black 女士的来信。

T/PET·10/264 , 特拉华州纽瓦克市 John P. Cobb 先生的来信。

T/PET·10/266 , 纽约州奥尔巴尼市 Helen Knapp 夫人的来信。

T/PET·10/272 , 加利福尼亚州拉霍亚 E. Rosalind Kohn 女士的来信。

T/PET·10/273 , 加利福尼亚州圣迭戈 Nona 和 R. Carroll Cannon 的来信。

T/PET·10/274 , 加利福尼亚州圣迭戈 Jean Elliott 女士的来信。

T/PET·10/275 , 加利福尼亚州圣迭戈市 Jay C. Wickler 夫妇的来信。

T/PET·10/277 , 马里兰州切维蔡斯 Linden P. Martineau 先生的来信。

T/PET·10/281 , 加利福尼亚州圣迭戈市 Leonor Rentz 女士的来信。

T/PET·10/282 , 加利福尼亚州圣迭戈市 Christopher Jones 先生的来信。

T/PET·10/283 , 科罗拉多州奥罗拉 Constance P. Broun 女士的来信。

T/PET·10/285 , 加利福尼亚州圣迭戈 Karen D. Newman 女士的来信。

T/PET·10/286 , 宾夕凡尼亚州匹兹堡 Seth Chaiklin 先生的来信。

T/PET·10/287 , 田纳西州克罗斯维尔 Louise Grenfle 女士的来信。

T/PET·10/288 , 加利福尼亚州斯普林谷 Wilma N. Tinkham 女士的来信。

T/PET·10/290 , 加利福尼亚州兰开斯特 Mazgaret Ranger 女士的来信。

T/PET·10/292 , 加利福尼亚州圣迭戈 Alice Barnes 女士的来信。

T/PET·10/298 , 核裁军运动 Maire Leadleater 女士的来信。

39. 1983年6月2日, 理事会第1559次会议决定请下列文件中请愿信的提出者注意管理当局各代表理事会第五十届会议上的有关发言: T/PET·10/200、T/PET·10/201、T/PET·10/206、T/PET·10/212 和 Add. 1、T/PET·10/213、T/PET·10/252、T/PET·10/259、T/PET·10/262-266、T/PET·10/269、T/PET·10/271、T/PET·10/275、T/PET·10/277、和 T/PET·10/279-292。至于 T/PET·10/293-T/PET·10/298 各号文件中的请愿信, 理事会于6月8日第1560次会议上决定请各请愿者注意管理当局各代表的有关发言。

D . 1 9 8 2 年太平洋群岛托管
领土联合国视察团
的报告

40. 托管理事会1982年6月11日第1539次会议通过第2173 (X L I X) 号决议, 决定于1982年派遣一定期视察团前往太平洋群岛托管领土。

41. 视察团由主席保罗·普达德先生(法国)和希拉·哈登女士(联合王国)组成, 于1982年7月4日至31日视察了该托管领土。

42. 视察团将其报告⁵连同管理当局第五十届会议的年度报告一起提交托管理事会1983年5月16日第1544次会议审议。

43. 在1983年6月2日第1559次会议上, 联合王国代表介绍了有关视察团报告的一份决议草案(T/L.1236)该决议草案以3票赞成, 零票反对和1票弃权获得通过, 成为第T/RES/2175(L)号决议。在该决议执行部分, 托管理事会注意到视察团的报告和管理当局对报告的意见; 决定在今后审查该托管领土事项时继续顾及视察团的建议、结论和意见; 并请管理当局顾及到视察团的建议和结论以及理事会各成员对此提出的意见。

44. 苏联代表解释该代表团对决议草案弃权时说, 应参照托管理事会现有文件, 特别是管理当局的报告、各国代表团在一般性辩论时的请愿和发言和其他材料来审查视察团的报告和成果。首先应参照《宪章》、《托管协定》和《给予殖民地国家和人民独立宣言》来进行审查。苏联代表指出, 报告中有大量材料说明管理当局在该领土的任何生活方面都未能履行《宪章》和《托管协定》的规定的义务。该代表团感到遗憾的是, 视察团虽然收集了有关密克罗尼西亚局势的许多事实材料, 但却未能据此得出正确的结论和可同理事会提出的具体建议, 以便根本改变该托管领土的情况。

45. 苏联代表说，报告没有考虑到如下事实，即美国非法地分裂该领土，并给予这些实体一种新殖民主义地位，即所谓的联邦或自由联盟地位。报告只字未提托管当局在该托管领土仍在继续进行的非法军事活动，以及美国扩大军事活动和将该托管领土作为太平洋区域军事战略前进基地的战略计划。报告既没有客观评价美国对该托管领土严重的经济情况的责任，也未作出任何可迫使管理当局至少要对该领土人民履行其义务的结论。

46. 苏联代表说，决议草案提案国要是完全客观，在前言部分就应该不仅提到美国代表的发言，而且也提到其他代表在理事会的发言。

47. 苏联代表指出，由于视察团报告中确有某些事实材料，又鉴于决议草案请管理当局顾及理事会各成员国对视察团报告提出的建议，苏联代表团不反对通过决议草案，但将在表决时弃权。

48. 法国代表注意到苏联对定期视察团报告的意见，他说苏联曾在过去一次视察团中作了很有用的工作，苏联如能象上次那样同意参加下次前往该托管领土的视察团，法国代表团将很高兴。

49. 关于参加视察团问题，苏联代表说苏联代表团一度参加过这样的视察团，因此很了解这些视察团如何进行工作，如何编写报告，如何得出结论。苏联曾参加的那个视察团没有顾及到苏联代表团的意见，也没有在报告中写进这些意见。因此，它的工作、评价与结果在很大程度上是片面的。因此苏联此后再未参加任何这种视察团，包括1982年的视察团。

四. 1982年11月18日美利坚合众国
常驻联合国代表给秘书长的信, 要求托
管理事会举行物别会议组成并派遣一个
或数个视察团前往视察帕劳、马绍尔群岛
和密克罗尼西亚同盟国的公民投票

50. 托管理事会1982年12月16日至20日举行的第15次特别会议收到了1982年11月18日美利坚合众国常驻联合国代表给秘书长的信。⁶

51. 常驻代表在信中通知秘书长美国政府已结束了同太平洋群岛托管领土的三个正式民选的立宪政府—帕劳、马绍尔群岛和密克罗尼西亚同盟国政府—就其今后政治地位的谈判。所商定的各项安排载于一份称为自由联盟契约的文件和一系列有关的补充协定。

52. 常驻代表还说, 这些文件现在正由四个签字国政府按照各自的宪法程序进行审议和批准; 帕劳、马绍尔群岛和密克罗尼西亚同盟国也将举行公民投票, 由选民决定是批准自由联盟契约或是请各自政府谈判独立或同美国建立更密切关系。

53. 所以常驻代表说, 美国政府要求召开托管理事会特别会议, 美国政府将要求理事会组织并派遣一个或数个视察团前往视察帕劳、马绍尔群岛和密克罗尼西亚同盟国的公民投票。

54. 托管理事会于1982年12月16日至20日举行第十五届特别会议。在1982年12月20日第1543次会议上, 理事会以3票赞成, 1票反对通过了第2174(S-XV)号决议, 决定派遣每次为期约两周的视察团前往帕劳、马绍尔群岛和密克罗尼西亚同盟国。帕劳视察团于1983年2月1日左右启程, 在宣布公民投票结果后尽快结束。另外两个视察团的行期由托管理事会主席同管理当局和理事会其他成员磋商决定。还决定帕劳视察团的成员不超过四人, 马绍尔

群岛视察团不超过五人，密克罗尼西亚视察团不超过六人。各视察团的成员由斐济、巴布亚新几内亚和联合王国的代表担任。

55。在第十五届特别会议讨论时，美国代表援引美国常驻代表给秘书长的信（见上文第 段），她在信中指出，她注意到管理当局和密克罗尼西亚政府设想四个签字国政府各自对契约和各补充协定的审议和批准过程将导致托管协定的终止。她说他们早就希望能在联合国观察下进行自决这一重要行动。托管理事会曾在 1975 年派遣视察团视察北马里亚纳群岛的自决活动。在进行自决过程中，管理当局继续遵守和执行。《宪章》第 76 条（丑）款，该款规定托管制度的基本目的是增进托管领土居民的政治、经济、社会 and 教育的进展；并以适合各领土及其人民之特殊情形以及有关人民自由表示之愿望为原则，且按照各托管协定之条款，和太平洋群岛托管领土托管协定第 6 条的规定，增进其趋向自治或独立之逐步发展。

56。美国代表谈到美国和密克罗尼西亚人民经过谈判所通过的“关于密克罗尼西亚自由联合的协议原则的声明”，他说双方谈判代表在四年半以前承认就自由联合契约的公民投票是自决的重要行动，因此应有国际社会监督。美国 and 帕劳一致同意 1983 年 2 月 10 日是帕劳公民投票的最合适日期。该领土已开始进行有力的和客观的公众宣传计划，介绍选民将在公民投票中决定的包括独立谈判在内的全部可以选择的政治地位的情况。该宣传计划包括散发英文、帕劳文和另外两种当地语文文本的签署的协议，并在帕劳各次公共集会上用录象说明自由联合与所提出的其它各种政治地位的选择。每天进行多次电台和电视广播。

57。美国政府目前正同马绍尔群岛政府和密克罗尼西亚政府就公民投票日期和筹备公民投票的其他事项进行磋商，可望很快会取得协议。因此，美国要求托管理事会本届特别会议授权派遣视察团观察帕劳、马绍尔群岛和密克罗尼西亚同盟国的公民投票。美国政府设想第一个视察团于 1983 年 2 月 10 日投票日前几天抵达帕劳，以观察宣传计划，会见希望会见的人士和集团，并观察投票与计算票数。

58. 美国代表援引帕劳总统哈鲁奥·雷米利克给托管理事会的电报称，公众宣传计划已于1982年9月开始，以保证选民充分了解公民投票的一切问题。帕劳人民和政府完全认识到自决行动的重要性及其历史性质。总统还说，按照自由联合的最重要原则，帕劳非常希望由他们所信任的国际社会成员来观察公民投票，由他们证实其公正性与合法性。总统保证视察团的成员可以充分与自由地了解帕劳的各种意见，了解公众宣传计划和投票的进展情况。

59. 美国代表指出，托管理事会过去曾请不属于委员会成员的一些国家的代表参加视察团，特别是前往观察公民投票的视察团。鉴于三个密克罗尼西亚实体即将举行的自决行动的重要性，美国非常欢迎太平洋区域的其他国家参加视察团。

60. 联合王国代表说，英国政府十分赞成管理当局召开一次托管理事会特别会议的要求，并且支持派遣视察团去观察公民投票，这是帕劳马绍尔群岛和密克罗尼西亚同盟国人民的重要的自决行动。《宪章》第76条规定，托管理事会的根本职责之一是监督托管领土人民朝向实现托管制度的基本目的的进展情况。

61. 联合王国代表回顾说，托管理事会在给安全理事会的最后一次报告⁸中重申，按照《宪章》和《托管协定》，密克罗尼西亚人民有包括取得独立在内的不可剥夺的权利。派遣视察团观察各托管领土体制演进的重大事件是理事会的一向做法。因此毫无疑问理事会这次也会积极响应管理当局的要求和托管领土三个立宪政府的希望。

62. 联合王国代表说，在理事会最近各届会议上，所有与会代表都看到托管领土对迟迟不能就终止“托管协定”的基础达成协议日益感到失望。北马里亚纳群岛政府和人民切望早日终止《托管协定》是可以理解的，他们于1975年就结束托管后愿意采取的政治地位做出了决定。该国代表团很注意理事会内所发表的意见，认为在托管领土人民不再愿意接受托管时，不结束托管就会造成一种新形式

的殖民主义。因此，该国政府欢迎管理当局同三个立宪政府最近几个月会谈的圆满成功。不久将由人民投票决定的问题是，自由联合契约是否完全符合他们的愿望。联合国政府欢迎这一事实，即不是让托管领土人民对自由联合契约简单地回答“赞成”或“不赞成”，而是使他们有机会从其他替代办法中作出选择，或是谈判独立，或是同美国保持更密切关系。

63. 联合国代表说，英国代表团赞同各请愿人在理事会本届会议上表示关切，在所有三个实体都应制定充分的政治教育计划。管理当局的代表说，欣闻一项有力的和客观的政治教育计划已在帕劳实行了数月。英国代表团极为强调在马绍尔群岛和密克罗尼西亚也积极实行类似计划是非常重要的，并相信正在这样做。

64. 联合国代表指出，吸收非理事会成员国参加视察团既符合自决行动的重要性，也符合密克罗尼西亚人民同其各邻国关系日益密切的情况，理事会一再支持加强这种关系。他认为这项建议是富于想象力的和适当的，而沿袭了理事会过去做法的先例，并且是理事会议事规则第95条明确允许的。因此该国代表团建议理事会主席同太平洋区域各国紧急磋商，确定它们是否愿意接受邀请参加拟议前往三个实体的视察团。

65. 关于国际人权联盟和注视密克罗尼西亚联盟所提出的请愿书，他说联合国代表团相当同情在三个实体同时举行公民投票的要求。该国代表团出于各种理由赞成这种做法。但它觉得有义务注意托管领土各立宪政府明确表达的愿望，即一旦各国人民了解了以他们名义签署的契约后，就各自开始举行公民投票。在这个方面，三国政府是沿袭1975年北马里亚纳群岛所开创的先例。因此理事会不宜违反有关立宪政府的希望强求同时举行公民投票。

66. 法国代表注意到帕劳、马绍尔群岛和密克罗尼西亚同盟国举行公民投票最终要导致终止《托管协定》，他说举行公民投票不仅对密克罗尼西亚各国人民，

而且对联合国都是非常重要的，因为理事会的责任是确保导致结束该协定的所有程序都符合《宪章》第76条的视定。因此，托管领土居民必须完全了解该条所提出的各种不同选择；必须进行充分和明确的政治教育；必须能自由地表达他们的意志；必须由联合国监督公民投票的正当举行；尤其是密克罗尼西亚必须在完全民主的条件下作出自己的决定。

67. 法国代表尤其注意到管理当局保证执行政治教育，保证使帕劳居民有选择自由联盟，或不接受自由联盟时，有选择独立或同美国更密切的关系的机会。马绍尔群岛和密克罗尼西亚同盟国居民应从全面政治教育计划中受益，并应在类似对帕劳人民提出的各种选择中进行选择。

68. 法国代表团支持美国代表的建议，鉴于三个密克罗尼西亚实体自决进程的重要性，赞成太平洋区域各国代表参加视察团。鉴于计划进行的公民投票的重要性，该区域各国家参加理事会的视察团是很自然的，这是联合国承认的传统做法。理事会议事规则第95条明确提出，派往各托管领土的视察团最好应有理事会一名或一名以上的代表参加。因此视察团显然可以包括不属于托管理事会成员国的国家的代表。这些视察团极为重要，其任务是观察导致结束《托管协定》的公民投票，因此各邻国代表参加视察团是绝对必要的。

69. 苏联代表说，同密克罗尼西亚各个部分的会谈，起草自由联盟契约及其补充协定，以及筹备举行公民投票，都是美国各届政府推行的分裂，吞并和使该托管领土军事化，并使其成为美国殖民附庸这一相同政策的不同阶段。派遣视察团去密克罗尼西亚观察公民投票的明显目的是给美国对该领土的非法行为带上某些合法的形象，用托管理事会视察团签发的证书来揭盖对该领土各个部分的吞并。美国接受联合国授权对密克罗尼西亚进行托管，以此掩护，其对该领土的攫取并违反《宪章》第83条的规定。

70. 苏联代表说，密克罗尼西亚是当代全世界最落后和最不发达地区之一。该领土迟迟不能发展，是一种阴险的预谋，目的是将它完全束缚在美国的经济上面，不让它自给不足，要依赖美国的施舍。然后利用这种局势断言密克罗尼西亚没有条件成为脱离美国的独立国家。在托管理事会发言的密克罗尼西亚人总要谈到他们领土的灾难性的经济和社会局势，谈到这一事实，即目前的局势几乎比在美国托管以前更坏。

71. 苏联代表指出，密克罗尼西亚人民为争取他们遭到侵犯的权利，进行了日益积极和坚定的斗争。1982年6月至10月，夸贾林岛的当地居民举行群众抗议示威，反对将其土地作为军事射击场。据美国报界说，有800多人参加示威。马绍尔群岛的居民正日益强烈地要求国家独立。

72. 苏联代表说，美国解散了密克罗尼西亚议会，因为它主张全托管领土的统一、领土完整和实现独立，13年来美国利用托管领土人民的困难情况将依附性协定强加给密克罗尼西亚的个别部分，永远剥夺了人民独立权利。自由联合契约及其补充协议的性质和目的就是无视人民的权利与利益，将密克罗尼西亚出卖给五角大厦。密克罗尼西亚政府没有美国的同意，自己将无权决定终止该契约。密克罗尼西亚政府如想要终止契约，必须在美国监督下再次举行公民投票。如果各实体人民设法作出决定在50年内终止契约，美国仍有权利和特权在军事方面使用该领土50年，因为契约中所谓的安全与防御条款在契约失效后将依然有效。这正是为什么契约及其补充协议中所体现的美国政策是对密克罗尼西亚人民和毗邻该区域的亚洲和大洋洲其他国家人民的安全的严重威胁。

73. 苏联代表说，仅在六个月以前，管理当局代表和密克罗尼西亚人自己在托管理事会本届会议上都谈到一项对领土人民进行广泛的政治教育计划。从谈判结束到公民投票之间仅有一个半月的时间，人们可以设想这所谓的教育计划能有何如广泛。

74. 苏联代表说，苏联代表团一再问及管理当局在政治教育计划中，如何向密克罗尼西亚人民解释他们独立的权利和独立的各种好处。 管理当局回答说，如果密克罗尼西亚人民不接受契约，美国将考虑其他选择的可能性。 美国将各实体人民取得独立的不可剥夺的权利变成仅仅是一种模糊的选择。

75. 关于美国要求召开托管理事会特别会议的来文，苏联代表指出，该来文说如果密克罗尼西亚人不同意该契约，他们可以要求各实体政府举行独立或同美国更密切关系的谈判。 很明显，美国仅是说密克罗尼西亚人要求政府举行谈判，而不是作出主权决定和按照他们不可剥夺的权利表达他们的意志。

76. 苏联代表说，在理事会本届特别会议上，人们没有看到托管领土的任何代表，可以问他们美国提议的公民投票在那些方面符合密克罗尼西亚人的利益。 关于密克罗尼西亚人是否知道契约和补充协议和即将举行的公民投票的内容，苏联代表说乌拉唐和科什巴参议员在给理事会主席的电报（参看 T/PFT. 10/202）中曾问到即将举行的公民投票的实质和在选票中除同意契约外，还为参加公民投票者载有何种其他选择。 苏联代表着重指出，电报不是来自领土普通居民，而是来自应当了解情况的参议员。

77. 苏联代表说，请愿人在理事会第十五次特别会议上正确地指出密克罗尼西亚人民没有做好举行公民投票的准备。 他们完全有理由说在密克罗尼西亚各个部分举行公民投票只是朝向肢解单一的太平洋群岛托管领土并巩固这种分裂状态的又一步骤。

78. 苏联代表说，人民没有做好公民投票的准备；还没有向他们说明选择国家独立这样的重要选择。 公民投票不会是在自由选择的情况下举行；人民只能完全依赖管理当局的权力。 人民不了解谈判进行情况，也不了解要求他们表示意见的那些条约关系的真正必要性。 公民投票本身就是违反《托管协定》和非殖民化《宣言》，非法肢解一个托管领土的工具。 契约及其补充协定旨在改变托管领土的地位和密克罗尼西亚人民的命运。 这些契约及协定的缔结及通过公民投票加以

批准的程序都是违背《宪章》，背着安全理事会进行的。

79. 苏联代表说，现在要求托管理事会及其视察团做的事情就是确认托管领土进行的公民投票的结果，而这次公民投票是决定一项强加于托管领土人民的新殖民主义条约。这次公民投票的整个筹备和组织过程都是旨在实现管理当局的扩张主义目标，托管理事会也不了解公民投票的方法，但却建议理事会确认这次公民投票的结果。管理当局进行种种违反《宪章》的活动，给联合国造成既成事实，现在却让理事会扮演橡皮图章的角色。

80. 苏联代表说，美国正企图强使联合国担任吞并托管领土并将其完全变为殖民领土的助手。苏联不会同意让托管理事会担任这种角色，它违背《宪章》的精神和内容，联合国对密克罗尼西亚行使托管责任时承担的义务和有关非殖民化的宣言。因此苏联反对派遣一个或一个以上的理事会视察团去视察所谓该领土的公民投票。

81. 关于应有不是托管理事会成员的太平洋区域国家代表参加视察团的建议，苏联代表团认为根据原则考虑是不能接受的。在视察团中包括非理事会成员国的代表就会改变视察团的性质。这种决定除缺乏其所涉经费问题的根据外，也不符合苏联代表团对体制方面的理解。

82. 苏联代表团认为，联合国及其有关机构面对管理当局的专断的扩张主义行径，应奋起保卫密克罗尼西亚人民实现真正而不是虚假的自决和独立的不可剥夺的权利，应采取《宪章》所规定的措施阻止将密克罗尼西亚变为美国新殖民地，并将此既成事实强加于当今世界的企图。

83. 美国代表答复苏联的发言时说，苏联一心专注非殖民化政治而不关心自决的现实。美国历来承认托管领土有三种政治选择：与另一国家合并，与另一国家自由联合和主权独立。密克罗尼西亚人民可以做所有上述的选择。不存在任何的“伪装的吸收”。密克罗尼西亚的选民将选择他们自己的政治前途，不会由别人事先做出决定；美国也不会向他们提出其他的要求而败坏自己的传统。他们在

这届特别会议上并非说要改变托管，而只是视察密克罗尼西亚人民的自决行动，《宪章》和《托管协定》不仅完全是如此设想的，而且实际上是要求这样做。管理当局明确同意给予密克罗尼西亚人其他任何领土可以得到的一切政治前途。

84. 美国代表说，1982年9月9日在帕劳已开始政治教育运动，公民投票将于1983年2月10日进行。在帕劳举行公民投票前，将进行几个目的广泛和客观的宣传和面对面的政治教育。并不是仓促行事，不是被迫做政治决定。

85. 美国代表说，托管理事会几年来完全了解密克罗尼西亚政府和美国政府希望由联合国视察这次公民投票。有些人可能对公民投票的做法不熟悉，这是自由世界经常采取的一种直接的和简单的做法。选举、民意测验、公民投票和各种的投票是他们政治生活的实质部分；理事会大部分成员都很熟悉，不需解释。选票是有案可查的，美国代表团多次说明公民投票将包括密克罗尼西亚人民可以得到一切政治前途。

86. 美国代表指出，统一是一种有价值的概念，肯定便于局外国家的行政管理，但同密克罗尼西亚的政治、经济、文化和社会生活事实没有什么关系。美国政策反对分割，同苏联代表想要理事会相信的情况正好相反。美国最后很勉强地同意分别举行谈判。1972年同北马里亚纳群岛谈判达成1975年盟约，1977年同帕劳与马绍尔人谈判。这一决定的有效性在1978年得到确认，那时这两个地区拒绝批准《密克罗尼西亚联盟国宪法》。

87. 美国代表说，指责使该托管领土“军事化”是另一项貌似有理的指责。在过去的35年期间，根据托管协定，美国实际具有无限的权威，如果美国对该托管领土的军事化感兴趣，那时它肯定就做了。在美国管理30多年之后，唯一的军事设施是夸贾林岛的导弹发射场，仅有30名美国驻军，其它就完全由合同承包人经营。来自各军种的有13人左右组成城市行动小组，在雅浦有一个海岸警卫队导航站，驻有约20名士兵。

88. 美国代表指出，契约及其补充协定较《托管协定》限制性更强得多。美国在马绍尔群岛除了原有的导弹试验场以外，没有保留任何权利。它在密克罗尼西亚同盟国不要求任何权利。在帕劳这块最小的管辖领土，美国保留了以后可以行使的应变权利，但目前没有在该地修建设施的意图和计划。

89. 关于在公民投票选票中商定的有关放射性、化学和生物物质的那部分措词，美国代表说，帕劳和美国经过谈判同意写入这部分内容，并使用该措词的。帕劳政府认为根据帕劳宪法的条款写进这些内容并由四分之三多数批准是必要的，以便使《宪法》的另一项条款同自由联盟契约相一致。政府的行政和立法机构认为选票上有关此问题的措词也是适宜的。

90. 美国代表说，虽然契约及补充协定允许在特定条件和有力的安全保证下，可在帕劳储存核武器或化学武器，但美国政府一再告知帕劳政府没有这种储存计划。但是当需要美国履行其保卫帕劳的责任及世界范围的防务义务时，赋予美国运进或通过帕劳转运这种武器的权利就将是必要的。帕劳的公众宣传计划对协定有关此事项的条款及选票的有关问题进行了广泛的解释。

91. 美国代表说，密克罗尼西亚政府特别坚持要充分阐明美国在自由联盟期间对他们的承担和他们在这种关系内的各项权利。除其他外，上述原因使得契约和补充协定篇幅较长，内容较为详细。

92. 美国代表特别提到有人表示关切，认为帕劳的选民，以及推而广之，其他管辖地区的选民，不会有充分时间理解自由联盟的各项原则和契约及补充协定的详细条款，特别是帕劳的上述契约和协定最近做了修改。美国代表指出，公民投票的正式公众宣传运动于1982年9月在帕劳开始，但从广义上讲的教育过程是早就进行了。自由联盟的概念于1970年第一次在密克罗尼西亚议会提出；1978年就基本原则达成协议并加以公布；1980年11月17日美国和帕劳提出了基本完整的自由联盟契约和三项最重要的有关的双边协定。密克罗尼西亚人民对自由

联盟的原则和体现这些原则的文件已进行了一段时间的广泛讨论。三个密克罗尼西亚政府不受美国或任何其他方面的任何压力或胁迫，自由地签署了自由联盟契约。美国和帕劳双方认为帕劳的选民正如已经理解自由联盟早已提出的基本原则一样，也将理解契约和某些补充协定最近的修饰之处。

93. 关于有人在托管理事会和别的地方提出美国没有根据《宪章》履行推动托管领土实现独立的政治发展的义务，美国代表说这种指责毫无根据。美国完全自愿地遵守《宪章》第76条的规定，以及《托管协定》的各项义务。它认为在该领土已经基本建立了民主体制和原则，以此做为解决政治问题的途径。

94. 美国代表指出，自由联盟契约不是不可改变的，它所规定的地位根据其条件随时可以改变。如通过后，将符合通过自由联盟实现自决的公认的国际法律标准；将通过广泛流通过见的和民主的程序自由地做出安排。自由联盟区域有权不受外界干涉通过自己的宪法，任何一方随时可以结束自由联盟的政治地位。

95. 关于托管理事会提到就自由联盟契约举行公民投票脱离了原来的同时性原则，美国代表说脱离同时性是密克罗尼西亚首先提议的，美国只是勉强默认，在结束《托管协定》的长期谈判中，若干其他情况也是如此。

96. 美国代表指出，契约第412节的确仍然提到三个托管地应“同时举行公民投票”。但为了符合两个密克罗尼西亚政府所表达的愿望，一旦他们准备就绪就分别举行公民投票，美国建议对该节加以修改，以允许三个领土在不同日期举行公民投票。帕劳正式同意这项建议，马绍尔群岛和密克罗尼西亚联盟国也非正式地同意这个建议。一旦签字国政府正式批准，即将加以公布。

97. 美国意识到作为托管领土管理当局的作用和推进自治和立宪机构的责任。承认密克罗尼西亚人民决定自己政治命运的权利。密克罗尼西亚人表示愿意成立自己联盟，契约给予他们在任何时候单方面选择任何其他政治地位的权利。

98. 美国代表说，政治地位谈判记录表明美国政府接受而且相信密克罗尼西亚人民的自决权；美国保卫和增进这项权利并努力促进他们的自决。 契约及其补充协议要由密克罗尼西亚人民的公民投票和各自的立法机构批准。 这将是《宪章》和《托管协定》所设想的一个自决的里程碑。

99. 苏联代表说，虽然美国代表团怀疑密克罗尼西亚是殖民地的事实，该领土是属于非殖民化宣言适用的领土，而且全世界绝大多数国家都认为它是一个殖民地。他不明白所有大的托管领土和太平洋岛屿领土都已经独立，为何密克罗尼西亚至今仍不能独立。

100. 苏联代表说，密克罗尼西亚的发展同其它托管领土的发展相比较，是故意受到拖延，最终的政治目的是将其完全并入美国经济，使它不能自给自足，要依赖美国。 如果人们认为美国在密克罗尼西亚上述利益的实质是问题的基础，那么问题的核心首先是美国要在军事上利用该领土。 管理当局的首要关切不是密克罗尼西亚人民的利益，它的目标过去是而且将继续是吞并密克罗尼西亚，作为美国控制太平洋广大地区的桥头堡。

101. 苏联代表问道下述情况是否事实：有关密克罗尼西亚地位的谈判既不受联合国，包括托管理事会，控制，也不受国际公众舆论的控制；这些谈判是在不平等基础上举行的；密克罗尼西亚不是谈判的独立的和自由的一方。

102. 苏联代表说，密克罗尼西亚现在处于这样一种境地，它经济上或政治上都不独立，因此不能通过联合国、《宪章》和非殖民化宣言选择所有从属领土人民都可以取得的独立。 在密克罗尼西亚，正为没有准备的人民筹备进行选举，这是管理当局为培植自己利益所设下的阴谋。

103. 苏联代表说，美国报界最近公布了一些报告，说管理当局甚至企图从公民投票的选票中去掉独立的选择。 现在，在密克罗尼西亚人将进行的第一轮选举中，

独立的选择将不包括在内。只有密克罗尼西亚人民拒绝了第一选择，即自由联盟和军事的与非军事的所有补充协定后，在下一阶段才将有这种选择。

104. 苏联代表团强调，按照《宪章》规定，归根结蒂联合国要对托管领土的命运及其非殖民化负责。不能越过联合国和安全理事会，由美国决定它的命运。密克罗尼西亚地位的任何改变都必须经安全理事会同意。

105. 关于美国对苏联政策的影射，苏联表示拒绝，认为这是美国代表团企图转移托管理事会对美国在托管领土人民和领土上所奉行的声名狼藉的并吞主义政策的注意。

F. 1983年2月视察太平洋岛屿托管领土帕劳全民投票的联合国视察团

106. 1982年12月20日，托管理事会第15届特别会议第1543次会议以3票对1票通过第2174(S-XV)号决议，其中决定大约于1983年2月1日派遣一个视察团前往帕劳视察全民投票，并一俟投票结果公布，即尽早在实际可行的情况下结束其工作。

107. 视察团组成如下：团长保罗·普达德先生（法国），团员巴尔·拉姆先生（斐济），斯蒂芬·艾戈先生（巴布亚新几内亚）和马拉克·古尔丁先生（联合王国）。

108. 托管理事会第五十届会议审查了1983年2月联合国视察太平洋岛屿托管领土帕劳全民投票视察团的报告¹¹，和托管当局提出的年度报告。¹²

109. 1983年6月2日第1559次会议上，法国代表就视察团的报告提出一项决议草案T/L.1237，随后，托管理事会以3票对1票通过该决议草案为第2176(L)号决议。在决议执行部分，理事会注意到视察团的报告，对视察团代表理事会完成的工作表示赞赏。

110. 苏联代表在解释投反对票的理由时说，该国代表团经常提请注意美国对置于其管理下的战略性托管领土所采取的行动。这些行动旨在分割和吞并托管领土，违背《宪章》规定、规避安全理事会和置《非殖民化宣言》于不顾，托管当局在密克罗尼西亚实施的政策，其最后一个阶段是：同当地管理当局共同在帕劳安排和举行一次全民投票，以便在同美国组成自由联合邦的虚伪口号下，给予这些岛屿群单独一种地位。给予这种地位后，美国就能够从而进行吞并这些领土的工作。美国曾经用过类似的诡计。1975年，它以同美国政治联合的形式，对北马里亚纳群岛强加吞并主义式的联邦地位。当时美国要求派遣一个视察团前往托管领土美其名为视察全民投票，目的是给这个非法程序加上有联合国参与的假象。

111. 苏联代表团投票反对派遣视察团前往密克罗尼西亚和该领土的各个别部分。《宪章》规定，唯有以安全理事会决定为根据，才可以对战略性托管领土的地位作出任何更改；因此，任何其他决定都没有法律上的约束力量。美其名为视察托管领土全民投票的任何视察团都不能掩饰或交待美国单方面这样的决定。这就是1983年派遣视察团前往帕劳的真相。

112. 苏联代表说，派往帕劳的视察团在其报告中并没有提出任何有力的论据来证明，帕劳的全民投票是以适当和自由的方式，依照《宪章》的规定进行的。相反的，甚至精心编写的报告都显示，托管当局美国违背了《宪章》和《托管协定》所规定的义务。托管理事会第十五届特别会议和第五十届会议期间，许多请愿人提出的请愿书，以及托管理事会本届会议从帕劳和世界其他部分收到的书面请愿书或来信中提出的议会行动，在在有力地证明了这一点。甚至连视察团的报告也承认，在帕劳的政治宣传期间，人们只对自由联合这项问题进行过认真地讨论。向托管理事会提出的书面和口头请愿显示，全民投票是在进行单方面准备和政治气氛一面倒的情况下进行的，帕劳人民不可能正常地表示意愿。

113. 苏联代表说，有人建议，托管理事会应当扮演联合国内一个主管机构的角

色；在既成事实面前，它应当照单批准美国违背《宪章》规定采取行动所造成的结果，并且用联合国旗掩饰一切，该国代表团无法同意托管理事会扮演这样的角色，这样做既违反了《宪章》的文字和精神，也违背了联合国对密克罗尼西亚的托管职责应担负的义务。

114. 苏联代表团呼吁，尽一切力量确保在彻底遵照《宪章》和《非殖民化宣言》的情况下，应当让托管领土人民能够不受任何阻挠，行使他们不可剥夺的合法权利，获得真正自由和独立。

115. 苏联代表说，1982年12月，苏联共产党中央委员会总书记尤里·弗拉基米罗维奇·安德罗波夫先生在苏维埃社会主义共和国联盟建国六十周年庆祝会上说：

“建国后的60年中，苏维埃社会主义共和国联盟一直坚守它在世界上的位置，忠诚地捍卫和平事业和各民族间的友谊，尊重所有民族争取独立、自由和进步的权利。对于准备在这些基础上同我国合作的任何民族和国家，苏联将善意和坦率相待，并向他们伸出友谊之手。”

Q. 托管领土达成自治或独立和各托管领土执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》的情况，
同给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会的合作

116. 1983年5月27日，托管理事会第1558次会议决定，一并审议议程项目12和13。

117. 托管理事会同一次会议和1983年6月10日第1561次会议，审议了这两个项目。联合王国代表在讨论期间说，虽然托管理事会过去就有关非战略性领土的工作，同大会保持了密切联系，但就战略性托管领土密克罗尼西亚而言，托管

理事会根据《宪章》第83条，向安全理事会提出报告。该条规定，把联合国对该领土的所有职务交付安全理事会。

118. 联合王国代表说，给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会是作为大会一个附属机构设立的。大会第1654(XVI)号决议确实曾要求托管理事会协助该委员会进行工作，托管理事会实际上也曾对有关非战略性托管领土的工作提供过协助，这种领土现在已不再存在。在这种情况下，该国代表团的立场是：已经不再要求托管理事会协助该委员会进行工作。

119. 苏联代表说，历史性的《给予殖民地国家和人民独立宣言》是由苏联和社会主义阵营的其他国家倡议，在亚洲、非洲和拉丁美洲各国广泛和积极支持下通过的，这项宣言标志出被压迫人民争取解放的斗争已进入一个新的阶段。《宣言》曾经，并将继续发挥重要作用，援助殖民统治下各民族争取自由和独立的斗争和动员世界舆论，支援消灭殖民主义的努力。

120. 苏联代表团认为，托管理事会是应要求，对美国托管下的太平洋岛屿托管领土在执行《宣言》方面的情况，进行极为彻底的审议，苏联代表团在托管理事会以往各届会议上说过，管理当局对如何在密克罗尼西亚执行《宣言》各项规定的问题不置一词。苏联代表团强调，该领土的情况证实，美国的行动违背了《宪章》《托管协定》和《宣言》。实际上，密克罗尼西亚已被割裂，而美国正日益加速强加给它一个新的殖民地地位。这种情况明白显示，美国的政策同《宣言》是背道而驰的。

121. 苏联代表指出，对密克罗尼西亚人民而言，如何行使不可剥夺权利达成真正自决和独立仍是一个尚待解决的问题。由于这个原故，联合国有权，也应当大声谴责新殖民主义政策的一切表现和谴责把一切表现和谴责把一个托管领土转变成军事战略滩头堡，只要这个滩头堡存在，密克罗尼西亚人民就不能达成自给自足和独立，也违背国际和平及安全的利益。

122. 苏联代表举出1980年12月11日大会第35/118号决议说，大会在关于全面执行《宣言》的行动计划中，除别的以外，规定：只要《宣言》对某一领土未能充分执行，大会就应继续对该领土承担责任，直到所有权力都已无条件无保留地移交给该领土人民，而该领土人民获有机会，依照《宣言》自由行使其自决和独立权利为止。在这方面，所谓托管当局只对安全理事会负责的说法是错误的，因为尽管太平洋岛屿托管领土具有战略性托管领土的特殊地位，但由于其人民尚未获得自由，领土仍在托管之下，它们也是在《宣言》范围之内，特别委员会向大会第三十七届会议提出的报告¹²中所列该委员会的结论和建议，除别的以外，注意到管理当局和安全理事会就该领土签订的《托管协定》，再度强调必须保证托管领土人民充分和自由地行使他们的不可剥夺权利和保证管理当局适当地履行义务。特别委员会对管理当局拒绝同它合作，表示遗憾，并重申管理当局有义务在托管领土创造条件，使其人民能够自由和不受阻碍地行使他们不可剥夺的自决和独立权利。它也再次促请管理当局保持该托管领土的统一，直到该领土人民按照《宣言》的规定行使其自决和独立权利为止。

123. 苏联代表注意到美国代表一再提到《宪章》第83条，他说，这并不能构成理由，剥夺密克罗尼西亚人民达成真正自决和独立的不可剥夺权利。在密克罗尼西亚执行《宣言》完全符合第83条的规定，毫无冲突之处。该条中根本没有任何禁止其他联合国机构，特别是大会，督察该领土情况的规定。

124. 苏联代表团再次重申它坚定的立场，支持包括第83条在内的《宪章》各项规定。该条规定：关于战略性托管土地地位的任何更改只能以安全理事会的决定行使之。因此，管理当局不能片面更改。

125. 法国代表强调，《宪章》对战略性托管领土有十分明确的规定。这些规定载在第83条，即授予安全理事会全权管理这种领土，并要求托管理事会协助安全理事会。这就是在旧金山签署《宪章》的各签字国的决定。

126. 法国代表指出，1974年，美国国会和安全理事会都批准了关于战略性托管领土的协定，就他所知，安全理事会并没有有人否决的记录。该国代表团认为，联合国的创始者很明智地把管理战略性托管领土的责任托付给安全理事会和托管理事会。就法国代表团而言，这项问题显然应由这两个理事会负责解决。

127. 美国代表说，美国代表团赞成法国和联合王国两国代表团对该项目的发言。密克罗尼西亚自决正在托管理事会的督察下进行。美国政府的立场是：大会和特别委员会对太平洋岛屿托管领土没有管辖权。因此，托管理事会同大会或其任何委员会进行合作或协调根本是不适当的。

128. 美国代表强调，《宪章》第83条明确规定，联合国关于战略地区的所有职务应由安全理事会行使之，安理会又授权托管理事会，履行关于该托管领土的某些职务。《托管协定》重申，安全理事会在这方面拥有全权。因此，托管理事会仅向安全理事会提出关于战略性托管领土的报告，并没有任何义务协助特别委员会审议太平洋岛屿托管领土的情况。

129. 在这方面，美国代表团说，第四委员会大会第三十六以及第三十七届会议的决定^{13 14}，都赞同这个立场，对特别委员会要通过关于太平洋岛屿战略性托管领土的决议草案这个成问题的程序和决定，不采取任何行动。这种法律和政治上的权威意见再度肯定，第四委员会所采取的立场是完全恰当的。托管理事会十分干练地执行了《宪章》所规定的适当任务，美国代表团深信，在《托管协定》行将成功地结束之际，理事会在没有其他机构参与的情况下，继续干练地执行其任务。《协定》的结束是按照密克罗尼西亚人民在托管理事会和联合国太平洋区域会员国视察下进行自由和公开全民投票所表示的意愿。

130. 苏联代表说，美国代表的意见给人一种印象，即大会并没有重申提交给它的决议草案，这种印象并非完全正确。因为草案由特别委员会拟订，几乎所有人都支持草案的实质内容。这项决议草案在提到大会之后没有进行表决，只是因为有人使出程序性的花招和诡计。因为这项问题列在特别委员会的议程上，因此

它仍然在大会的议程上。

131. 6月10日,主席在第1561次会议上建议,托管理事会应当决定,提请安全理事会注意,托管理事会第五十届会议结束时关于遵照《宪章》有关规定特别是第83条的规定,达成托管领土自治或独立所通过的结论和建议,以及注意托管理事会理事国关于这项问题的发言。

132. 苏联代表建议,在“特别是第83条的规定”等字之后加上“和基于执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》”等字。苏联的修正草案以3票对1票遭到否决。

133. 主席建议的案文以3票对1票获得通过。

H. 同消除种族歧视委员会的合作;向种族主义和种族歧视
进行战斗的行动十年

134. 1983年5月26日,托管理事会第1556次会议无异议通过一并审议议程项目10和11。

135. 托管理事会同次会议审议了这两个项目,在讨论期间,美国代表说,美国政府厌恶种族歧视,美国政府和密克罗尼西亚各社会以法规、惯例和文化方面的各种办法反对本国和太平洋岛屿托管领土内任何形式的歧视。该国代表团赞同法国代表在一般性辩论时的发言(见T/PV. 1554)和介绍1982年视察团报告时的发言(见T/PV. 1544)。视察团的报告有力地证实,美国社会具有多种族、多文化的特质。他认为,美国政府在管理太平洋岛屿托管领土时,也反映了这种社会准则。

136. 美国代表指出,在托管领土,种族主义现在不是一个问题,也从来不成为一个问题。托管领土法规、密克罗尼西亚各立宪政府的宪法和当地法律都没

有种族歧视色彩。所有这些法律都完全符合《宪章》和《托管协定》。

137. 苏联代表说，依照《宪章》第76条(寅)款规定，管理当局有义务不分种族、性别、语言或宗教，提倡对全体人类之人权及基本自由之尊重。管理国，美国对托管领土内不容有种族主义和种族歧视并确保基本人权和自由，负有直接的责任。苏联代表团说，由于托管理事会内西方理事国所采取的立场，托管理事会拒绝参与“向种族主义和种族歧视进行战斗的行动十年”的种种措施。

138. 苏联代表说，根据消除种族歧视委员会向大会第三十七届会议提出的报告¹⁵，托管理事会并没有把托管领土提出的任何请愿书送交该委员会。该委员会以往向大会提出的报告曾提请托管理事会注意，尽管它一再提出要求，托管理事会既没有肯定答应，也没有向它提供资料。委员会强调需要这种合作。

139. 苏联代表团认为，托管理事会应当采取一切措施，同该委员会充分合作，向它提供一切关于领土情况的有关资料，特别是关于管理国在托管领土内如何确保密克罗尼西亚人民基本人权和自由的资料。

140. 苏联代表说，在讨论与托管领土情况有关的重要问题时，托管理事会除了仅仅注意到理事国的发言外，没有其他行动，它本身也不采取任何措施或通过任何建议，这是令人遗憾的。苏联代表团对于美国拒绝向托管理事会提供资料说明托管领土内关于《宪章》各项规定和禁止种族歧视和确保人权的其他国际文件的执行情况，不得不表示关切。

141. 苏联代表说，美国在岛上进行核武器试验，不仅污染领土环境，对岛民的健康和福利也造成不可弥补的损害。管理当局一向是，同时继续在侵害密克罗尼西亚人民的权利。管理当局把岛民逐出家园，把土地变成军用试验场，不顾密克罗尼西亚人民利益，只顾它自己的军事利益；这些作法只能使情况更加恶化。

142. 苏联代表说，在本届会议上，托管理事会收到资料说管理当局剥夺密克罗尼西亚人权利，和为军事目的没收他们土地，严重损害领土经济。托管领土失业

率很高，也缺乏最基本的医疗服务。此外，军事当局一再对领土人民采取压迫措施。因此，托管理事会应当向管理国提出紧急呼吁，要求它立刻采取措施，执行《宪章》和《消除一切形式种族歧视国际公约》的各项规定。除非托管理事会要求管理当局提供有关这项问题的一切必要资料，并同消除种族歧视委员会合作，纠正这种情况，不然就没有尽到它的责任。

143. 苏联代表团认为，托管理事会也应当采取一切必要措施，遵从大会向各国政府和联合国各机构提出的呼吁，积极参与《向种族主义和种族歧视进行战斗的行动十年方案》的执行工作（第3057（XXVIII），附件）。鉴于第二届向种族主义和种族歧视进行战斗世界会议即将举行，现在这些行动特别重要。苏联代表团认为，作为同其他机构，特别是消除种族歧视委员会进行合作的头一个表现，托管理事会应当请该委员会的一名代表参加它的会议。托管理事会也应当就领土人民权和政治、社会、经济及文化等权利，以及就宪政程序的发展情况，向该委员会提供资料。委员会曾一再索取这种资料。

144. 美国代表对有人想把这项重要项目变成政治问题，表示遗憾，并请托管理事会注意它自己关于派往领土的观察员团、视察团的报告，和美国代表团的发言。他建议，托管理事会向视察团中来自太平洋区域理事国的成员征求意见。托管理事会或许会发现，这样做可以补充理事会记录的不足，因为这些记录所根据的是其成员过去访问该地区的情况，他们同密克罗尼西亚人的交谈，以及多年来他们对美国管理托管领土情况的审议。

145. 苏联代表说，该国代表团所说的都是根据事实和理由充分的。他想知道，在利用托管领土作为核试验场和美国军事当局对夸贾林岛上的和平示威者采用所谓的反击措施时，管理国是否顾到密克罗尼西亚人民的权利，是否遵从《托管协定》的规定。

146. 法国代表说,《宪章》的规定十分明确,他并引述了第83条。根据该条规定,联合国关于战略区的一切职务,都应当由安全理事会行使之。

147. 法国代表团不想对同种族歧视委员会合作问题的项目发言,它已经就“向种族主义和种族歧视进行战斗的行动十年”的项目表示过意见。

148. 1983年5月26日,托管理事会第1556次会议无异议决定,注意该次会议的发言。

I. 在各托管领土内传播关于联合国和国际托管制度的新闻

149. 遵照1948年7月8日托管理事会第36(III)号决议和1953年12月9日大会第754(VIII)号决议,已向托管理事会第五十届会议¹⁶提交了秘书长的年度报告。该报告的题目是:就在托管领土内传播关于联合国和国际托管制度的目标和活动的新闻问题同管理当局合作进行的安排。

150. 该报告叙述了在1982年5月1日至1983年4月30日期间,秘书处新闻部通过它在东京和华盛顿的新闻中心,在传播联合国新闻的活动。

151. 报告指出,在审查期间,新闻部象过去一样,向太平洋岛屿托管领土转送了托管理事会的文件,以及联合国新闻稿《每周新闻简讯》和联合国制作的无线电节目录音带,联合国东京新闻中心继续向托管领土寄送足量的小册子和其他有关的新闻资料。重点特别放在有关发展问题的资料,如《发展论坛》和联合国开发计划署(开发计划署)和联合国儿童基金会(儿童基金会)印发的材料。

152. 据秘书长的报告说,1982年11月,联合国东京新闻中心的一名新闻官员访问了帕劳,马绍尔群岛和雅浦;1983年4月,该中心主任访问了北马里亚纳群岛和密克罗尼西亚联合邦。这些访问使中心职员能确定和增订领土的所需要新闻,再度同地方行政人员、教育官员和新闻界人士建立联系,和增订中心的邮

寄名单。 这些访问也可以使总部增订向领土经常寄送文件和新闻稿的邮寄名单。 同地方行政人员和广播员的接触证实，从总部发送的每周无线电节目已被领土所有无线电台采用，而联合国的每周短波广播也通过马尼拉的转播电台向托管领土各地播出。

153. 报告又说，新闻官员注意到，帕劳和马绍尔群岛上的高中和其他学校广泛使用录象带。 设在科罗的教育部以及设在马朱罗的教育部表示，由于它们现在已有可把影片转录成录象带的设备，它们对成立一个联合国影片录象带图书馆极感兴趣。 这样做将使帕劳和马绍尔群岛上的电视台能够播送更多联合国电视节目，和为教育目的分配“简短插播”。 密克罗尼西亚学院进修教育中心和密克罗尼西亚职业学院也将利用这种图书馆。 因此，新闻官员建议，联合国在每一个首府教育部内，建立一个联合国影片录象带图书馆，将影片出借给各部，以便转录成录象带。

154. 报告也说，设在波纳佩的密克罗尼西亚学院图书馆保存了联合国影片，供领土各地借用，但在审查期间，由于该学院人手短少，暂停出借影片。 此外，从波那佩将影片送达其他岛屿所需的时间过长。 1982年，影片图书馆只添置了一部影片，使收藏共28部。

155. 报告指出，1983年4月间，在中心主任访问托管领土期间（参看第152段），他发觉，无线电节目仍然是向领土传播关于联合国工作和活动新闻的最有效办法。 他建议，联合国象过去一样，制作托管理事会议事经过和建设的特别摘要，包括会议节录，以供托管领土当地无线电台采用。 他证实，设在塞班、波那佩和特鲁克的无线电台定期广播联合国和世界卫生组织（卫生组织）的节目，并要求联合国其他机构，包括联合国粮食和农业组织（粮农组织）供应关于农业、渔业、林业等类题目的录音带。 他在塞班期间获悉，有一个题为“联合国托管下的密克罗尼西亚”的新的历史节目，太平洋群岛议会第二届大会在1983年4月核可了这个节目，各公私营机构都接到向该节目提供经费和其他形式支助的要求。

156. 报告说，东京新闻中心曾广泛宣传联合国视察1983年2月10日帕劳全民投票视察团的工作，并密切注意日本新闻界对全民投票的报导。

157. 据该报告说，已通过无线电台向领土各地广播托管理事会主席和秘书长发布的联合国日祝词。

158. 1983年5月26日，托管理事会第1555次会议审议了秘书长的报告。新闻部的一名代表出席托管理事会提供在托管领土传播联合国新闻这个问题的资料。

159. 新闻部的代表说，联合国在传播新闻时三个机构并用：第一，东京新闻中心；它仍然是决定领土需要，确定优先顺序以及就定期派出视察团前往领土，以便达成这些目标而作出政策建议的最有价值机构。第二，新闻部；它根据东京新闻中心就领土需要提出的各项建议，直接向托管领土派发新闻稿、每周新闻简讯、无线电节目录音带和有关的非殖民化出版物；第三，华盛顿新闻中心，它向非政府组织和新闻界提供文件和新闻资料，使它们能知悉托管理事会工作的发展。华盛顿中心也欢迎来自领土的访客，并向他们简报联合国的工作及其在托管领土内的活动。

160. 法国代表举1982年太平洋岛屿托管领土视察团的报告⁵说，视察团遗憾的是，参加公共集会的人不知道托管理事会各种报告的内容。他记得，有些时候，视察团不得不公开宣读报告中的有关章节，特别是直接影响到当地人民的问题，诸如战争损害赔偿要求的问题等。

161. 美国代表赞扬新闻厅和托管领土当局合作无间的制度。审议中的秘书长报告曾对此加以说明。1983年4月，在东京新闻中心主任访问塞班之际，托管领土当局有一名成员同他会见，并审查了把所有联合国资料在托管领土分发的制度。

162. 美国代表团一名顾问说，托管领土收到大批期刊、报告和研究报告，当局已将它们分发给托管领土所有政府。

163. 苏联代表说，从秘书长向托管理事会以前各届和本届会议提出的报告可以显然看出，管理当局负有在托管领土内传播新闻的职责。从管理当局就如何在领土分发托管理事会文件所作的说明看，似乎它们很注意新闻传播的工作。然而，1982年视察团发现，领土上的情况完全不是这回事，托管领土人民知道有托管理事会存在，但并没有得到各届会议的新闻、文件或记录。这种情况令人感到震惊，托管理事会应当寻求某些办法全面或有系统地向领土递送这些文件。

164. 苏联代表说，应当用某种有系统的程序来传播新闻，对资料的分发也应当有某些规律和管制。不仅一般民众无法得到资料，连直接涉及领土政治的人也是如此。特别因为领土接受托管已有三十年，竟然发生这种情况，实在难以容许。托管理事会应当决定一个程序，使管理当局不必完全依赖各新闻中心来确保在托管领土上传播新闻。而应当在适当管制下，让所有有关各方协调一致地进行工作。

165. 美国代表说，管理当局现在从纽约发出新闻稿和无线电节目。他注意到托管理事会文件数量不够，他说，它们欢迎理事会增加文件数量，并将确保尽可能把文件广为散发。

166. 5月26日，托管理事会第1555次会议无异议注意到秘书长的报告。¹⁶

J. 会员国为托管领土居民 提供的求学和训练便利

167. 联合国为托管领土居民提供助学金的方案是按照1952年1月18日大会第557(VI)号决议设立的。依照托管理事会核定的方案管理办法，秘书长每年至少向托管理事会提出一份载有方案一切有关细节的报告。

168. 秘书长向托管理事会第五十届会议提出的报告，陈述了从1982年5月14日至1983年5月18日的情况。¹⁷ 秘书长在1983年4月4日向过去依照该方案提供助学金的11个会员国发出一份说明：要求它们提供有关下列事项的最新资料：依照该方案所提供的助学金，以及有多少太平洋托管领土学生得到和利用这些奖学金。

169. 苏维埃社会主义共和国联盟常驻联合国代表团在1983年5月13日发出的照会中通知秘书长，目前，没有该托管领土居民在苏联学习。

170. 1983年5月26日，托管理事会第1556次会议审议了秘书长关于助学金方案的报告。在审议该报告期间，美国代表说，已有一些密克罗尼西亚人得到联合国，特别是亚洲及太平洋经济及社会理事会（亚太经社会）和联合国开发计划署（开发计划署）赞助的若干方案的资助，在海外学习。某些助学金是由联合国各有关机构资助，其他则由密克罗尼西亚政府资助。巴布亚新几内亚提供法律训练，斐济提供医疗训练，菲律宾则提供若干课目的训练。他向托管理事会保证，托管领土对向其公民提供的助学金表示感谢，并将把任何这种助学金的消息立刻向密克罗尼西亚每一个管辖区的教育机构传播。

171. 美国代表指出，托管领土居民参与了近30个由联合国各组织赞助的项目。其中包括在卫生、教育、计划生育、旅游、其他能源、农业、开发水资源和水产等领域内的讲习班和训练方案。方案的训练期从几天到一年不等。

172. 美国代表团一名顾问说，在很多情况下，提供助学金机构所用的语言在托管领土内没有多少人懂得。凡是能操助学金捐助者所用语言的学生都尽可能接受这些助学金。巴布亚新几内亚、澳大利亚和菲律宾向几名密克罗尼西亚人发了助学金。

173. 在同一次会议上，托管理事会无异议决定，注意到秘书长关于助学金方案的报告。¹⁷

第二部分 太平洋岛屿托管领土

A. 概况

1. 情况说明

土地和人民

174. 太平洋岛屿托管领土由马绍尔、加罗林、马里亚纳三个群岛组成。马里亚纳群岛的关岛不属于这个托管领土范围，而是美国的非合并领土。上述三个群岛包括2,100多个岛屿和环礁，散布在赤道以北、西太平洋约780万平方公里的地区内。托管领土的所有岛屿和环礁陆地总面积约为1,854平方公里。

175. 据1980年的人口普查，托管领土总人口为132,929。分布如下：特鲁克37,488；马绍尔群岛30,873；波纳佩22,081；北马里亚纳群岛16,780；帕劳12,116；雅浦8,100；科斯雷5,491。

176. 除卡平冈马兰尼和努库罗两个边远岛上的居民约1000人和少数散居各岛的其他种族的人民外，托管领土的所有人民都属于密克罗尼西亚人。各岛语言虽然同属马来西亚—波利尼西亚语源，但却有差异。领土的主要语言有九种，各有若干方言：雅浦有两种语言，波纳佩有两种语言，马绍尔群岛、帕劳、特鲁克、科斯雷和北马里亚纳群岛各有一种语言。

177. 托管理事会第四十九届会议上注意到，托管领土的代表对在太平洋地区倾倒核废料可能发生的危险继续表示关注。

178. 在这一点上，理事会注意到日本常驻联合国代表1982年6月2日致托管理事会主席的信¹⁸，其中指出日本并未提出要在海洋中处置高放射性废料和废核燃料，因为在海洋中处置这些物质是《防止倾倒废物和其他物质污染海洋公约》（《伦敦公约》）所禁止的。他也说日本政府将努力向有关国家提供必要的解释，

并会继续考虑它们对此问题的意见和敏感态度。此外，日本的根本立场没有任何改变。拟议中的海洋处置计划将在得到有关国家和领土的谅解后才进行。

179. 理事会注意到，管理当局尚未谋求就拟议中的倾倒低放射性核废物问题同日本政府对话，因为管理当局认为，这种建议完全符合现有的国际法。理事会注意到管理当局代表的发言：美国政府不打算在太平洋岛屿托管领土或毗连托管领土的水域处理废物（见T/PV.1526）。

180. 管理当局在关于托管领土1981/1982年度报告中指出，托管理事会曾提及倾倒低放射性核废料是托管领土内部问题，托管当局向理事会保证领土有关机构已经而且将不断考虑这些问题。管理当局重申美国政府没有计划在托管领土水域或毗连地区倾倒核废料。

181. 年度报告指出，管理当局鼓励有关各方自由公开地讨论这一问题，特别注意到日本政府已保证在没有取得有关的密克罗尼西亚政府谅解前将不会处置低放射性核废料。年度报告还说这一声明继续代表美国政府的政策。

182. 托管理事会第四十九届会议说，它欢迎在整个托管领土建立卫星通讯地面站方面所取得的进展，但是关切地注意到密克罗尼西亚联邦政府的代表担心密克罗尼西亚联邦目前陆地设施能否充分利用卫星系统。理事会满意地注意到帕劳同通讯卫星公司签署了一项协议，预计电信系统在1982年11月开始运转。根据本年年度报告，帕劳地面站已按计划于1982年6月开始启用，目前正充分使用。

183. 1982年托管领土视察团的报告⁴说，日本政府就卫星通讯提供援助。

184. 理事会第四十九届会议注意到北马里亚纳群岛参议院议长博尔贾对提尼安租借方案（见第T/PV.1523）表示关注。理事会呼吁管理当局尽早澄清对租借方案的意图。

185. 理事会满意地注意到，托管领土的几乎所有公共土地现在都已移交给各立宪政府。

186. 本年年度报告指出, 1982年美国国会依照《建立同美利坚合众国政治联盟的北马里亚纳群岛联邦公约》制订了拨款措施, 使美国政府能对北马里亚纳群岛的提尼安岛及其他地区有租借权。 美国和北马里亚纳群岛政府于1983年1月6日缔结了一项租借协定。

187. 年度报告还指出, 管理当局正继续努力把其余的公共土地归还给帕劳政府, 待制订土地分配程序后, 就会完成这项手续。 领土内所有其他公共土地都已归还。

人口移动

188. 托管理事会第四十九届会议重申对比基尼岛和埃尼威托克岛流离失所的人民目前是否可以得到良好的医疗照顾极其关注。 它又表示遗憾, 根据美国政府行政部门目前审查的保健计划立法迄今尚未得以执行。

189. 理事会重申关于重新安置比基尼岛和埃尼威托克岛人的任何提案都要充分考虑到仍然存在的各种有害于健康的因素; 它建议管理当局, 应优先确保继续采取一切必要的措施, 消除威胁马绍尔群岛居民的辐射危害。 理事会注意到, 埃尼威托克的居民经常接受检查, 以测定辐射量。

190. 理事会满意地注意到, 基利岛的简易机场在1982年3月正式开放。 马绍尔群岛政府为该岛提供定期航班。 理事会希望将尽一切努力改善比基尼岛无家可归的人的生活条件, 并将进一步注意他们目前在基利岛上的住地问题。

191. 理事会重申对居住在埃贝耶岛上居民的社会、文化和经济困难的关切, 这些困难主要是因该岛人口过多而引起的。

192. 理事会敦促管理当局尽力使美国在夸贾林环礁设置军事设施后所引起的具体问题得到双方都满意的解决。

193. 1982年视察团的报告说, 管理当局已采取若干实际步骤援助和赔偿核试验的受害者, 以及消除他们对未来的恐惧。 在这方面, 视察团满意地注意到管

理当局代表1982年6月1日在托管理事会的声明，强调美国通过早年所订的法律和目前草签的自由联合协约承认它对比基尼岛、埃尼威托克岛和北马绍尔岛的居民，特别是朗格拉普岛乌蒂里克岛的居民（他们身体受伤，财产受损）的责任。管理当局打算承担这种责任。

194. 考虑到尚未有关于辐射对人类和环境的长期影响充足的数据，又考虑到美国法院可能不接受进一步索偿要求的申诉，视察团希望管理当局在承担责任时，尤其是在检查居民的健康和给予赔偿方面采取慷慨的态度。

195. 视察团说埃贝耶岛和第三岛的居民大多数是夸贾林岛企业的成员，拥有导弹发射基地的土地，他们从1982年6月至10月再次占领了自己的土地，在夸贾林岛和罗伊-纳木岛各建立了两个营。他们还把自己的船停在夸贾林环礁湖中的航路上，阻止导弹的发射。在视察团访问期间，这四个营有大约700人。

196. 视察团还说，从被询问者的回答可以断定，示威地主的一方和马绍尔政府及管理当局另一方之间的冲突是两个主要因素引起的：财政因素和心理因素。四个营的地主均声称临时协定和自由联合协约所规定的租金和财政赔偿数不够，因为许多年来，他们只收到象征性的租金。视察团返回后获悉，马绍尔人和美国谈判者已对问题达成妥协。

197. 视察团指出，不能把夸贾林的问题和近邻埃贝耶岛的问题分开。该岛居民住在拥挤的只有一个房间的屋子，而社区服务又少又差。由于建筑工程有毛病，排水系统从未起应有的作用。自1980年视察团访问以来¹⁹，情况似乎更加恶化。

198. 1982年视察团说，它在埃贝耶岛举行的公开会议上获悉自示威开始以来，作为一种报复措施，银行帐户被冻结，并停止运送罐头物品。经视察团同导弹发射基地指挥官和塞班的高级专员接触后，局势已恢复，银行帐户解冻，并重新运送罐头物品。视察团高兴地看到，最初的一点错误和误解后，马绍尔群岛政府、导弹发射基地指挥官和示威的地主都很节制和讲理。因此，在示威期间，并未发生任何严重事件。

199. 视察团说，一如以前的视察团所指出，现在管理当局和马绍尔群岛政府应执行完全重建埃贝耶岛的方案。零星措施只能作为权宜之计。

200. 视察团满意地注意到目前基利岛的短程机场已建成，与马朱罗岛有定期航班来往。

201. 管理当局代表在托管理事会第四十九届会议上提交的报告说，总统在向国会提出1982/83年度预算时，要求为1981/82年度比基尼岛的安置工作加拨经费2100万美元²⁰。视察团指出，加拨的经费用于远距离迁移和安置基利岛上和马朱罗的埃伊特小岛上流离失所的比基尼人，直至比基尼岛上的辐射危害减少，使比基尼人能够安全回返自己的家园。视察团欢迎总统的提案，并希望国会予以通过，迅速执行。

202. 管理当局在本年年度报告中指出，1982年5月30日其代表和马绍尔群岛总统签订了一项协定，其中规定，在托管协定结束后，提供一个全面的综合医疗方案，甚至比托管理事会提到的法律所设想的更为广泛。同时，比基尼岛和埃尼威托克岛的居民以及朗格拉普岛和乌蒂里克岛的居民继续接受检查及治疗。

203. 管理当局在同一个报告中向理事会保证，正在采取并将继续采取一切必要的可行措施，以消除危害马绍尔群岛居民的辐射。管理当局并通知理事会，1982年美国国会已通过加拨经费2140万美元，援助比基尼岛居民的迁移和重新安置。

204. 根据年度报告，已为比基尼岛的居民迁移和安置工作提供经费。正不断努力改善基利岛上的生活条件，由于该岛上新建简易机场，现有定期航班往返马朱罗岛。

205. 年度报告说，目前正在埃贝耶执行改善基建方案，以改善基本建设和扩大居住区。不过管理当局仍感到担心的是，大量的改善会吸引更多居民，因此可能再发生旧问题。马绍尔群岛政府必须处理这个问题。

206. 年度报告又指出，已解决1982年7月至8月夸贾林岛地主和马绍尔群岛政府间的事件。又依据美国政府同马绍尔群岛政府的双方协议，建立体制，促进马绍尔群岛居民和夸贾林导弹发射基地间关于一切互相关心的问题的对话。

战争和战后损失赔偿要求

207. 托管领土居民战争损失的赔偿要求分成两大类：向日本政府提出的主要是赔偿土著居民在第二次世界大战期间所受损失的要求。以及向美国政府提出的赔偿战后损失的要求。

208. 1969年4月18日，美国政府和日本政府签订了一项规定清偿密克罗尼西亚战争损失赔偿的协定，根据该协定的规定，两国政府在一项特惠安排中共同为该领土居民的福利提供一笔捐款。日本同意向作为管理当局的美方赠款18亿日元，当时折算合500万美元。美国方面同意设立一个数额为500万美元的基金。

209. 1971年密克罗尼西亚赔偿要求法（美国第92-39号法）设立了密克罗尼西亚赔偿要求基金，由美国和日本根据上述协定所作捐款组成。该法还设立了一个密克罗尼西亚赔偿要求委员会，具有在以下方面接受、审查、裁定和提出最终决定的权力：(a) 赔偿直接由于美国和日本在1941年12月7日至美国得到密克罗尼西亚诸岛之日期间的敌对行动所致损失的要求（第一类要求）；以及 (b) 在美国得到密克罗尼西亚诸岛之日至1951年7月1日之间的战后赔偿要求（第二类要求）。

210. 该法批准拨款2000万美元为清偿密克罗尼西亚居民由于人身伤残或物质损失而向美国或托管领土政府提出的战后损失赔偿要求——其中包括关于未经充分赔偿而取得、使用或保留的财产的要求，但为此提出赔偿要求的事故或事件须发生在1951年7月1日之前。

211. 密克罗尼西亚赔偿要求委员会于1976年7月30日结束其工作，并在事后不久提出了其最终报告。根据该报告，该委员会判给和批准的总额为：第一类要求项下34,349,509美元，第二类要求项下32,634,403美元，未付额分别为2,430万美元和1,260万美元。

212. 托管理事会第四十九届会议重申上一届会议所表示的关切，认为战争损失赔偿尚未按照密克罗尼西亚赔偿要求委员会的决定全部付清。在这方面，托管理事会欢迎管理当局在保证，并请有关各方尽力从无受害者的最佳利益出发，尽快地、并且无论如何要在托管协定期满之前解决这个问题。

213. 1982年视察团报告说，美国代表告诉理事会第四十九届会议，“虽有这些赔偿要求，……，日本政府为想改善同新兴密克罗尼西亚实体的关系，同帕劳、马绍尔群岛以及密克罗尼西亚联邦缔结了政府对政府援助协定，其中有许多是发展渔业协定。这些援助协定目前向密克罗尼西亚政府提供几百万美元的援助”（T/PV. 1527）。

214. 视察团欢迎这一声明并重申它和托管领土人民共同关切的是，应当尽快地、并且无论如何要在托管协定期满之前，全部偿付尚未付清的第一类赔偿。

215. 本年度报告说，各方不断作出努力来偿付第一类赔偿。目前，在3,400万美元中，差不多30%已支付。第二类赔偿已全部付清。

2. 在托管理事会中的讨论和提出的意见

土地和人民

216. 在托管理事会第五十届会议上，美国代表说，密克罗尼西亚联邦签订了一项发展计划契约，在波纳佩岛上帕利基尔建造首都。已把1979年估计的经费4,200万美元减到约2,300万美元。

217. 美国建议对密克罗尼西亚联邦捐款1,500万美元,对马绍尔群岛政府和帕劳政府各捐300万美元供作首都搬迁或重建经费。在1981/82年度,联邦预算拨预290万美元作为在这三个实体的初期增加工程额,已要求在1983/84年度预算中加拨960万美元,用于密克罗尼西亚联邦和马绍尔群岛的首都搬迁项目。由于选择地点方面遭到延误在1983/84年度预算中没有要求供帕劳建造首都的经费。

218. 管理当局的特别代表奥特朗先生说,美国内政部的技术援助方案为在帕劳建立中央计算机系统和使用通讯网提供了极为需要的经费。

219. 特别代表特诺里奥先生指出,美国最高法院的裁决规定,各州能实际停止核电厂的建造直至关于贮藏和处理核废料的安全计划获得批准为止,他重申北马里亚纳群岛反对在太平洋水域内贮藏或倾倒入核废料。他认为,使用核能的国家应预计贮藏或处置放射性废料所带来的危险和意外。特别顾问菲蒂阿先生和博亚先生支持特诺里奥先生的意见。

220. 联合王国代表赞同地注意到美国代表的意见。美国政府没有在海洋中处置核废料并且美国加入了《防止倾倒入废物和其他物质污染海洋公约》。联合王国代表团认为,作为领土管理当局的美国自认有法律上和道德上保护密克罗尼西亚免受污染的义务。

人口移动

221. 特别代表麦科伊女士说,管理当局协同马绍尔群岛政府正在埃贝耶岛进行大规模重新安置居民的项目。不过,她希望这些改善工作不会导致更多马绍尔群岛其他部分的居民移居埃贝耶岛,这种移居已造成该区人口过多以及社会和经济问题。

222. 特别代表报告说由马绍尔群岛政府、夸贾林地主和夸贾林导弹发射基地的代表组成的委员会正积极努力设法,在不损害任一民族的完整性的情况下,改善两

地人民的关系。她希望这些以社区为基础的努力会导致托管理事会曾讨论的各方面问题迅速改进。

223. 特别代表告知托管理事会，特别为埃尼威托克人民在华盛顿州建造的一艘汽船已顺利下水。该船建成后，埃尼威托克人民就能够航行到乌杰朗和马绍尔群岛其他地方，进行耕种和贸易。

224. 美国代表说，共同安全安排是自由联合协约的一部分，因为这是密克罗尼西亚按宪法选出的政府所谈判要求的，也是在关于政治前途的自由公开全民投票中向其人民提出的提案。美国在托管领土上只有极少的军事设施，根本没有军队。美国政府托管领土境内只维持一个军用设施——在马绍尔群岛、夸贾林有一个导弹试射基地，由陆军指挥，但为平民承包人操作。在雅浦岛有一个海岸警卫队小站，协助民事航海。

225. 美国代表说，他本国政府不打算在托管领土上建造任何军事设施。虽然托管协定第5条明确规定美国有权在托管领土建立军事基地和驻扎武装部队，但美国政府实际上并没有这样做。《北马里亚纳群岛联邦公约》规定美国能够租借这些岛的某些土地供将来建立军事设施。美国代表说，美国政府于1983年1月曾租借土地，但不打算进行建设，并要将该地的很大部分以很低的租金租给北马里亚纳群岛政府。如果管理当局的目的和意图以军事为主，一定会想维持现行安排；相反地，它同密克罗尼西亚的民选代表积极努力撤除托管制度，改为他们所设计和选择的制度。

226. 美国代表说，考虑到托管领土的战略意义和托管的性质，托管协定第13条授权管理当局美国为了安全目的封锁该区。目前，美国政府并未使用这一权力，但需要时就会依协定办理。在需要时以及在其他意外事故中，美国政府所关切的是共同防卫需要而不是密克罗尼西亚的军事化。军事化正是它在《宪章》第83条唯一的战略托管领土内所要防止的。

227. 美国代表又说，自由联合协约内提议的共同安全安排第311节规定，美国有责任一如保卫美国和其公民一样，保卫帕劳、马绍尔群岛、密克罗尼西亚及其人民不受攻击或威胁，并给予美国“有权阻止任何第三个国家的军事人员或为军事目的进入或使用帕劳、马绍尔群岛和密克罗尼西亚联邦”。这项责任和权利在马绍尔群岛和密克罗尼西亚联邦最低延续15年，在帕劳50年，但在一切情况下均可由共同协定加以延长。按照协约的附带协定，美国保证在按照协约的共同安全安排期满后，将根据类似美国同其最亲密盟国间的共同防卫与安全安排，继续保卫这三个实体。

228. 美国代表说，依照自由联合协约及其附带协定，美国有权继续使用夸贾林导弹发射基地30年，并保留有权在意外事件中为军事目的使用帕劳某些地区。在密克罗尼西亚联邦没有保留任何这种土地使用的权利，不过，美国目前不打算行使在帕劳的意外事件使用权利。

229. 美国代表又说，在托管理事会讨论请愿书时，以及在理事会各成员向管理当局提问题时，他注意到并非出于善意的影射和不愿意正视防卫现实情况的态度，并有人暗示有使密克罗尼西亚军事化的庞大计划。美国政府一秉真诚态度，没有隐藏任何属于军事性质的东西。

230. 联合国王国代表在谈到人口重新安置和土地使用赔偿的问题时，对已向夸贾林环礁的地主提供大量款项，仅在埃贝耶已提供200万美元改良基本设施，表示满意。关于比基尼和埃尼威托克居民的重新定居问题，他指出美国代表1983年5月20日曾说明清除比基尼岛上放射性的困难（见T/PV. 1550），不过，他促请管理当局尽力保证消除对该岛人民健康的危害。他特别高兴从管理当局的报告获悉，美国国会核准1982年加拨2140万美元以援助迁移和安置比基尼居民。他也指出，管理当局向需要医疗照顾的人提供援助，并会继续援助直至协约开始生效为止。

231. 关于核武器试验的赔偿问题，联合王国代表希望管理当局和马绍尔群岛政府按照自由联合协约第177条早日完成谈判。

232. 联合王国代表提到1982年视察团的报告⁴说，埃伊特岛上的比基尼人仍然选择在夏威夷重新定居，而基利岛上的比基尼人则加以拒绝，他希望管理当局在执行重新定居方案时会继续注意到这一点。

233. 关于密克罗尼西亚环境的问题，法国代表说1982年视察团决心调查帕劳的超级港口和其他这种可能破坏环境的设施。虽然托管理事会在以前的会议上曾讨论过超级港口的问题，他向大家保证在帕劳尚没有超级港口的痕迹。1982年定期视察团对环境非常注意，注意到岛上的动植物以及农村保存良好和受到尊重。到处水都清洁透明，肉眼能看到水下的特征和轮廓。在这方面，帕劳海洋养殖中心做了卓越的工作。

234. 法国代表说，比基尼和埃尼威托克的居民在很大程度上被剥夺了世界上最宝贵的东西，就是在其祖先土地上生活和工作的权利。居民的迁移无疑是必要的，而且也是对美国有益的，但管理当局因此就更有理由为被迁移的居民提供公平合理的赔偿。在这方面，法国代表团高兴地听到美国当局和马绍尔人就此问题的谈判接近解决的地步。

235. 法国代表提到马绍尔群岛议会中一名议员的发言，其中讨论原来比基尼居民的医疗状况和向他们提供治疗及预防疾病的方法。他也举出一位请愿者的话说，埃贝耶居民的境况可以大幅度改善。应立即采取措施，不仅向该环礁上的居民提供足够的财政赔偿，而且使他们能够更方便地活动、能够去该环湖更多的地方，最重要的是能够利用夸贾林导弹基地的设施。法国代表说，管理当局、马绍尔当局和埃贝耶居民本身应合作解决当前问题，有些问题它们应分当责任。法国代表说，在埃贝耶的建筑活动不能再混乱地继续下去，因为该岛再没有任何扩建的空间。他还指出那里的医院不能在其目前的状况下继续存在。他说，如果8000居民组

织起来，捡起散布全岛的无数啤酒瓶，埃贝耶就不会象一个公共垃圾堆。埃贝耶居民应了解有时自己应动手把自己的房子打扫干净。

236. 法国代表指出在基地工作的埃贝耶居民获得美国大陆工人相同的工资，居民有汽车，并且埃贝耶岛上有若干夜总会和餐馆。这会吸引其他马绍尔人到埃贝耶，因而增加岛上过多的人口，为此，他认为用堤道把埃贝耶联系其他岛是否明智、可行，堤道迟早会碎裂，造成新的问题。也许有其他解决办法而不致再增加埃贝耶岛上拥挤的人口。

237. 法国代表说，放弃视察团所发现的对夸贾林人的某些家长式态度会改善社区间的关系。他说夸贾林岛和罗伊·纳木岛的土地很有限，但岛上基地的科学家却有一个美丽的高尔夫球场。他问这是否必要，并说最好把高尔夫球场改成娱乐场，让夸贾林和埃贝耶的居民能聚在一起。

238. 法国代表指夸贾林岛上有核武器为“无稽之谈”，他说，导弹运载工具没有运载核弹头，因为凡是偏离轨道的运载工具在掉进海里之前一定会被摧毁。距导弹发射几里的外国船船员都知道这一点。就他所知，从来没有人发现任何空中核爆的事件，并且这将违反《禁止在大气层、外层空间和水下进行核武器试验条约》。法国代表不认为基地的活动违反安全理事会全体理事国通过的托管协定第5条第1、2两款。

239. 苏联代表说越来越清楚的是，美国对太平洋岛屿托管领土推行并吞政策试图保存和加强它对太平洋广大区域的统治，扩大它在地球该部分的军事和战略地位。1982年12月10日，美国总统关于密克罗尼西亚地位谈判的私人代表在美国国会东亚和太平洋小组委员会以及美国参议院外交委员会的听证会上谈到密克罗尼西亚未来政治地位的时候就说得非常明白。他说美国在密克罗尼西亚的首要目标是确保美国在该区的战略利益。

240. 苏联代表说，美国总统私人代表在答复一名美国参议员关于国防部在建立自由联合后如何评价同密克罗尼西亚军事上和防卫上的联系问题时，直言不讳地指出：

“我们同美国国防部上正密切联系……我的代表团有一半人来自国防部。我认为国防部完全同意协约的条款，国防部同我们不仅在研讨协约时，而且在会谈中合作得很好。”

241. 他还补充说：

“这整个事情的一个重要方面是我们在太平洋的防卫立场。我想国防部对协约所列的条款感到非常满意。”

242. 苏联代表说，因此很清楚的是，美国的主要目标不是保障太平洋岛屿托管领土居民的民族利益，而是要取得权利在托管领土部署其陆海核战部队、细菌武器和其他有害物质。1979年帕劳通过的宪法禁止为此目的使用该岛和其邻近水域。美国是再次在玩弄花招。

243. 苏联代表指出，在帕劳的公民投票期间，管理当局企图取得帕劳居民的同意审查该国宪法中管理当局感到不满意的規定。但是失败了，管理当局没有得到改变帕劳宪法的规定所需的75%的票数。这些规定禁止美国在群岛上建立军事基地、部署核武器和其他种类的武器以及在邻近水域停泊核军舰。

244. 苏联代表说，帕劳的公民投票结果与美国在密克罗尼西亚的军事战略计划背道而驰，这使管理当局很不高兴，因为它把托管领土看成在西太平洋的军事战略滩头堡。前任美国驻斐济大使曾明确表示这一观点。他说从战略因素看，美国完全不能接受在太平洋建立无核武器区的意见。因此，美国认为，尽管它曾花钱在人民中大力宣传，但帕劳的公民投票是不成功的。目前美国正采取措施，以回避令其不满的公民投票结果。设法加速吞并托管领土，并同时设法为其明显的非法行动制造合法的表象。美国试图表现得应由帕劳当局本身去解决不可调和的问

题。一方面帕劳宪法禁止美国在该岛设置核武器和其他种类武器，一方面自由联合协约允许美国在那里部置这种武器和维持基地。

245. 苏联代表说，按照理查德·斯威夫特1983年3月4日在一份加拿大日报《世界邮报》所写的文章，自从美国部队离开印度支那半岛后，美国军方很重视太平洋的新的战略重要性。作者还引用美国陆军军校的报告，其中说，一旦在东亚爆发战争“无疑唯一可用的基地就是在密克罗尼西亚的基地，该地的基地有别于在东南亚的基地，将仍然在美国控制之下”。

246. 苏联代表说，太平洋教会会议估计在该岛的基地上和太平洋的潜水艇和军舰上，有10,000枚可随时使用的核弹头，在该会举行期间，预测到1985年时在太平洋至少将部署13艘三叉戟式潜水艇——这类潜艇被认为是先发制人的核武器。这证明国际社会所特别关切的是，美国不仅没有在太平洋该部分地区加强国际和平与安全，反而正在积极活动，严重威胁托管领土本身以及亚洲和大洋洲邻近国家的安全。这样可能导致在该地区形成制造紧张关系的危险温床，而不会有利于加强《联合国宪章》特别是七十六条、托管协定、和其他联合国文件所规定的国际和平与安全。

247. 苏联代表说，全世界都清楚认识到美国广泛利用太平洋岛屿的托管领土作为其原子武器、氢武器的试验场；在该领土曾进行过100多种这种武器的试爆。核试验的后果不仅危害土著人民的健康，而且影响太平洋广大的大气层和水域。管理当局没有采取积极或紧急措施，以消除这些后果，并对比基尼和埃尼威托克环礁的受害者提供医疗援助或确定该区遭受的放射性程度。

248. 苏联代表说，凡此种种都证明美国公开侵害托管领土人民的基本权利和自由。安全理事会、托管理事会、人权委员会和联合国其他机构应特别注意托管领土内的美国核试验受害者所忍受的困苦。对太平洋这些群岛的许多居民来说，核危险同殖民主义分不开。

249. 苏联代表说，管理当局没有依照《宪章》的规定确保托管领土在维持国际和平与安全方面发挥其作用，相反地却尽力利用托管领土来实现其军事和战略目标，把它变成导弹和核武器试验场，部署其军事基地，使领土成为战略基地，并长期加强其战略用途。这不仅对密克罗尼西亚人民而且对整个国际和平与安全造成严重威胁。

250. 苏联代表说，虽然美国正在加强密克罗尼西亚的军事设施，计划在那里长期维持其基地，但却声称它在密克罗尼西亚的军事设施并不很多。军事基地有多少人员是不重要的；重要的是该基地存在，由于当代技术和运输工具的发展，维持该基地不会很困难。所以领土上的军事人员的人数不是个问题，问题是美国如何利用托管领土去满足其未来需要。

战争损失和战后损失的赔偿要求

251. 在托管理事会第五十届会议上，特别代表特诺里奥先生指出，根据1971年《密克罗尼西亚赔偿要求法》提出的战争损失赔偿要求尚未得到解决，请求理事会援助，使尚未偿付的已裁定赔偿费获得付清。

252. 特别顾问博亚先生说，北马里亚纳群岛接受日本政府这方面的合作，即使合作只能是以经济援助、物品和服务的形式来偿付。它们期待美国国会接受由美国政府分担责任，以便能够一劳永逸地解决这个长期存在的问题。

253. 特别顾问说，最近日本政府开始向东南亚国家联盟（东盟）的成员国提供经济援助，以赔偿它在第二次世界大战期间在太平洋对生命和财产破坏。如果日本能够向东盟各国提供这种援助，它也能够同北马里亚纳群岛联邦和密克罗尼西亚进行经济合作。

254. 特别代表奥特朗先生呼吁托管理事会协助，敦促管理当局和日本付清已裁定的战争损失赔偿费共2,400万美元。过去解决该长期问题的一切努力都无效，

目前帕劳人认为在密克罗尼西亚仍然是个托管领土时，他们解决这一问题的希望较大。

255. 法国代表问，为什么在太平洋的战争受害者在战后40年仍未获得第一类项下所列的赔偿费？美国国会已通过拨付该类项下50%的战争损失赔偿费，日本准备以实物付清其余的50%。但不算是战争损失的赔偿。他问能否由一个美日委员会来解决该法律上的长期争端。法国代表团希望能找到一个解决办法，以便美国政府和日本政府能早日付出必要的款项。

256. 关于赔偿由军事试验所造成损失的问题，法国代表指出，由于管理当局加紧努力，过去几年已取得进展；应继续这一进展。

257. 联合王国代表指出，托管理事会在1982年的结论和建议²²中，表示对全部付清密克罗尼西亚受害者的战争损失赔偿的问题，继续关切，在管理当局1982年报告²³的答复中，他注意到已支付第一类项下3,400万美元的30%。为此，他重申托管理事会1982年所提的主张：应尽一切努力尽快地并在托管协定期满以前结清尚未偿付的赔偿。英国有一句格言：“正义迟迟不出现就是没有正义”。

B. 政治进展

I. 情况说明

一般政治结构

258. 托管领土政府的行政权和管理权以及执行美国对该领土所负国际义务的责任，都由高级专员负责。高级专员由美国总统提名，经美国参议院同意后任命。

259. 在1981年的年度报告(T/1837)内，管理当局证实密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛、北马里亚纳群岛和帕劳的立宪政府现已成立并正在充分执行职务。

但美国保留为履行托管协定、《联合国宪章》以及适用于领土的美国法律和条约所规定的责任的必要权力。

260. 托管理事会第四十九届会议满意地注意到，托管领土的各政府在处理一个完全自治政府应该处理的各方面职能时表现了越来越大的信心和能力。理事会欢迎各立宪政府继续努力加强同该地区其它国家的接触，发展与区域性机构的联系。

261. 本年年度报告指出，在审查中的年度内，各立宪政府不断巩固其工作，对内政负起更大的责任，并在管理当局同意下扩大与区域和国际组织的合作。由于不断向新政府转移更大的责任，托管领土总部已加速裁减人员，集中其工作于托管协定，适用于领土的各部门和行政命令及美国联邦法律所规定的那些任务。管理当局注意到，在审查年度中立宪政府维持了必要的政府工作，进行了州和地方官员的民主选举，在州一级举行了立宪大会，证明能胜任日益加重的自治任务。

262. 1982年联合国视察团的报告说，它同前几个视察团意见一致，认为在任何关于密克罗尼西亚政治前途的讨论中，必须注意传统和传统权威对新制度的影响。视察团在整个视察期间注意到传统领袖继续在各州和市发挥其影响。在这方面，重要的是密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛和帕劳都在宪法中规定，保留和保护传统价值观念和传统领袖的作用，虽然后者有一些已参加竞选，已在非传统性的政治中充分发挥着作用。

领土政府

立法机关

263. 密克罗尼西亚联邦议会是一院制的机关。议会议员由各州的选区选举一人产生，每州按人口划成若干选区。根据各州平等原则选出的议员任期四年，所有其他议员任期两年。各州可以保留一个议员名额给世袭领袖。议会议员由密克罗尼西亚联邦年满18岁以上的居民选出。按照新宪法的第一次普选于1979年3月27日举行。

264. 马绍尔群岛的立法权属于33名议员组成的尼蒂杰拉(Nitijela)。每四年举行一次普选。但是,如果对内阁的不信任动议两次获得通过而又两次失效并且在两次不信任案之间没有他人出任总统时,马绍尔群岛的总统可以随时解散尼蒂杰拉。除非因为总统在不信任案之后辞职,否则,尼蒂杰拉选举总统后30天以内如果还未任命内阁,总统也可解散尼蒂杰拉。尼蒂杰拉的议员由马绍尔群岛年满18岁以上有投票权的公民选出。新宪法规定的第一次普选于1979年4月10日举行。马绍尔群岛还有伊鲁季(Iroij)(世袭领袖)理事会,由12名合格人士组成。除了别的以外,该理事会还审议由尼蒂杰拉通过的影响习惯法、习俗、土地租赁权或任何有关事项的法案。

265. 北马里亚纳联邦议会是两院制的机构,由参议院和众议院组成。参议院有九名参议员,任期四年,由三个参议员选区选出。众议院有14名民选众议员,任期两年,议会议员由北马里亚纳联邦年满18岁以上居民中的登记选民选出。第二次普选在1979年11月4日举行。

266. 帕劳的立法权属于奥尔比尔·埃拉·克鲁劳(Olbiil Era Kelulau),由众议院和参议院组成,成员由选举产生,任期四年,每州选出一名议员构成众议院。参议院则根据法律规定,不断地由重新任命委员会指派参议员组成。法案必须由两院通过才能成立。总统有权否决一项法案,但若被否决的法案随后经两院以三分之二多数通过,则总统的否决无效。

267. 托管理事会第四十九届会议满意地指出,四个密克罗尼西亚实体经自由民主选举产生的立法机关一直发挥着积极和重要的作用。本年年度报告说,管理局和托管理事会一样对托管领土各立法机关的工作感到满意。还指出,在所审查的年度中,亚洲太平洋议会联盟(亚太议会联盟)应密克罗尼西亚联邦的邀请在波纳佩岛举行会议,并于1983年再在塞班举行会议。

行政部门

268. 根据本年年度报告，各立宪政府的主要行政领导都是密克罗尼西亚人。

269. 密克罗尼西亚联邦政府的行政权属总统。总统由议会选举，任期四年，连任不得超过一次。副总统的选举方式与总统相同，任期也相同，但不得是和总统同一州的居民。总统在议会的建议和同意下，指派四名内阁成员。

270. 马绍尔群岛的行政权属内阁，其成员向尼蒂杰拉集体负责。内阁阁员包括总统和6至10名尼蒂杰拉的其他成员，总统须为尼蒂杰拉的成员，其他阁员则经总统提名由议长任命为部长。总统在每届普选后由尼蒂杰拉选出。总统是马绍尔群岛的国家元首。如果尼蒂杰拉全体成员通过不信任案，则总统必须辞职，但是在他辞职后14天以内如未选出继任者，辞职即可失效。

271. 北马里亚纳群岛政府的行政权属于民选行政长官，行政长官任期四年。行政长官候选人必须年满30岁，具有选举资格，在上任前须在联邦居住和落户至少七年。行政长官由一同选出的副行政长官以及各执行部门的首长协助执行职务。

272. 帕劳的行政权属于总统和副总统。总统和副总统由全国选举产生，任期四年，连任不得超过一次。副总统为内阁的当然成员，并且当总统职位出缺时继任总统。内阁成员由总统征取参议院的意见和同意后任命。长老理事会就涉及传统法律和习俗的问题向总统提出咨询意见。总统或副总统犯严重罪行时，可由奥尔比尔·埃拉·克鲁劳的两院成员各以三分之二多数票予以弹劾和免职。如超过四分之三以上州的州议会以至少三分之二成员通过决议进行罢免全民投票，则公民投票决定罢免总统或副总统时，则可予以罢免。

273. 理事会第四十九届会议指出，管理当局把职责移交给立宪政府的工作在继续迅速进行。

274. 理事会指出，密克罗尼西亚联邦政府正在同管理当局进行讨论，以确定密

克罗尼西亚联邦政府在过渡时期参加谈判并签署某些区域性和国际性协定的能力。理事会希望能找到双方都满意的解决办法。

275. 根据本年年度报告，管理当局继续在公共安全、秩序以及司法、法律和警察机构的培训方面向各政府提供援助。在管理当局同意下，各国政府已同其它国家和区域组织签署了渔业和援助协定。

276. 年度报告还指出，四个立宪政府都已依照其自由通过的宪法全面组织起来并开始工作。

州政府

277. 本年年度报告指出，雅浦州现正在行使其新宪法规定的职司。科斯雷、波纳佩和特鲁克正编写各自的宪法来替代前密克罗尼西亚国会给予的宪章。帕劳以前的各市现都已指定改为州，正起草自己的宪法。

州行政长官

278. 构成密克罗尼西亚联邦的四州（科斯雷、波纳佩、特鲁克和雅浦）是由民选的州长领导。各州的第一任州长于1979年选出，只有特鲁克是1978年选出。

州议会

279. 托管领土所有各实体都有民选的议员。密克罗尼西亚联邦州议会的权力由联邦宪法加以规定。在马绍尔群岛，尼蒂杰拉享有宪法所授予的一切立法权。关于立法机构成员资格在有关宪章和宪法中规定。

市政府

280. 马绍尔群岛宪法明确承认，每一个有人居住的环礁或不属环礁的岛屿均有建立地方政府制度的权力。

281. 根据本年年度报告，按照1980年地方政府法，马绍尔群岛所有25个旧地方政府不论在托管领土管理期间给予宪章或没有宪章，都应当通过各自宪法，但不得与任何本国法律相不符。报告说，1982年3月20日，马绍尔群岛的艾卢和利基埃就其宪法草案举行全民投票。艾卢核准了宪法草案但利基埃未通过。8月27日，有18个地方政府就其宪法草案举行全民投票。除了基利外，所有其他地方政府都核准了各自的宪法。在国家内阁核准各宪法后，按照新宪法在每市进行选举。

282. 北马里亚纳群岛联邦分成四个市管辖区，各区均由民选市长领导。

公务人员

283. 密克罗尼西亚联邦宪法规定根据法规建立行政部门。总统在议会的建议和同意下任命这些部门的主要官员以及法律规定的其他官员。

284. 根据马绍尔群岛宪法，以秘书长为首的公务人员包括帮助内阁行使行政权力和履行其他规定的职责所必需的雇员。宪法中还规定建立一个公务员制度委员会。

285. 北马里亚纳群岛宪法规定建立公务人员制度，在公务员制度委员会领导下进行工作。公务员制度委员会执行政府的人事政策。

286. 帕劳的宪法规定国家官员由总统在参议院的建议和同意下任命。

287. 托管理事会第四十九届会议关切地注意到一次政府雇员罢工的事件。1981

年9月在帕劳发生的这一事件导致总统府被焚。

288. 理事会注意到帕劳政府已批准政府雇员工资增加50%。理事会注意到管理当局声称人事开支现在约占帕劳预算83%。

289. 理事会还重申，它认为托管领土全境公务人员人数太多仍然是令人关切的问题，给领土预算造成沉重的负担，而且占用了过多的受过训练的人员。在这方面，理事会注意到，1980/1981年期间，托管领土各政府雇用的公务人员减少了7%以上。但是，理事会再次敦促管理当局向立宪政府提供一切可能的援助，鼓励在非政府部门创造就业机会，从而在不加重失业问题的情况下使公务人员的数目趋于合理并减少。

290. 本年年度报告指出，管理当局与托管理事会一样关切帕劳发生的劳工事件。在这方面管理当局说事件局限于地方，帕劳政府应负责解决。管理当局应要求已提供了建议和意见，但应由帕劳政府在现有资源条件内决定其在这类事件上的行动方向。

291. 年度报告还指出，在81/82年中，帕劳84%的业务预算化在人事费用上。在不到二年内，帕劳将其每小时最低工资从\$0.80提高到\$1.89。管理当局对这些增加表示关切，因为帕劳政府还有待于找出满足这些新需要的资源。然而，管理当局坚决认为，新政府必须用现有资源来履行其职责，或者自己努力扩大资源。管理当局继续鼓励帕劳的经济发展，以便最终能全体恰当地增加工资。管理当局痛惜对立宪当局使用暴力或破坏性行动。

292. 年度报告进一步指出，在审查年度中，托管领土行政当局也大量裁减了其总部的人员。各管辖单位私营部门经济发展的权力和责任现在已在各立宪政府手中。管理当局继续鼓励和支持私营部门的发展；它与立宪政府一样，欢迎在该地区工作的联合国系统各专门机构提供援助。

政治教育

293. 托管理事会第四十九届会议满意地注意到，管理当局已要求密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛和帕劳各政府为政治教育计划和预期就未来政治地位进行的全民投票制订法规。理事会还注意到管理当局准备根据各领土政府的要求在财力许可的范围内斟酌给予协助。

294. 理事会欢迎密克罗尼西亚联邦声明它已经就一项广泛的公众教育计划同管理当局进行了协商并拟订了一些试行计划。

295. 理事会欢迎马绍尔群岛德布鲁姆先生的保证：自由联合协约的译本已在马绍尔群岛广泛散发。

296. 理事会注意到，帕劳政府已经向一些学校、宗教团体和帕劳各州政府散发了协约的英文本，现正在安排重版条约的帕劳文译本。

297. 理事会注意到，管理当局提出将自由联合协约译成十二种当地语文，并为此支付了翻译费用。理事会对于为即将举行的全民投票作准备的政治教育计划进展缓慢仍然感到关注。

298. 1982年视察团在其报告中指出，视察团在与领土的政治领袖多次讨论中以及在各政治集会中注意到，领土居民政治觉悟和政治教育程度很高。他们看来十分了解依照《联合国宪章》他们所有的各种选择。视察团还注意到不同政党和个人，不管其是多数还是反对派，都有完全的言论表达自由。

299. 视察团说，管理当局通知它，在地位谈判结束时，将向立宪政府提供经费执行政治教育方案，帮助领土的投票人了解选票的意义和选票上的各种选择。

300. 视察团赞同从前视察团的建议，政治教育方案应包括经济和政治的各种选择，这样，托管领土人民在时机成熟时，将能充分了解政治和经济现实而行使其自

决权，并熟悉导致终止托管协定的步骤。 视察团还敦促管理当局和立宪政府领袖尽速为自治方案建立新的教育。

301. 1983年2月视察帕劳全民投票联合国视察团报告¹¹指出，协约和其补充协定是用律师语言拟订的冗长、复杂、有点令人生畏。 在视察团看来，要求帕劳或任何其他社会的投票人充分了解其中每项条款的细节是不切实际的。 不过，视察团说投票人一般了解协约所提出的主要问题和选票的措辞。

302. 视察团断定政治教育方案和政治运动本身都促进对主要问题的一般了解，视察团认为帕劳的政治教育方案既有用又有效。 它重申在密克罗尼西亚联邦和马绍尔群岛即将举行全民投票以前，进行适当的政治教育方案十分重要。

303. 关于不公平的指控，视察团认为，政府一方面谈判协约，一方面教育人民有关协约的问题，不可避免地有点立场不明。 政治教育委员会和方案主任严格遵守第1-43号公法所规定要求公平的指示，但有时教育和宣传间的界线可能有点模糊不清。 不过，视察团认为不会严重影响方案的效力。 它没有得到任何确凿证据足以证明滥用政治教育经费去影响投票人。

304. 视察团说选票所列关于未来谈判的选择（与美国建立更密切的关系或独立）也包括在政治教育方案内。 视察团在抵达帕劳时惊奇地发现对协约的注意非常广泛。 不过，它不久就了解这种注意反映了政治运动的结果。 投票人所关心的问题，不是自由联合是否对帕劳的最佳选择，而是协约是否是自由联合的最好方式。

305. 本年年度报告指出，到1982年年底，管理当局已提供给帕劳初期款20万美元，密克罗尼西亚联邦10万美元，马绍尔群岛7.5万美元，以进行关于协约的政治教育方案，另将再付密克罗尼西亚联邦150万美元，帕劳30万美元；马绍尔群岛30万美元。

306. 年度报告又指出，在帕劳的政治教育方案已于1982年9月开始执行，方案本身是一项重大任务，需要教员、政府官员、律师和其他专业人员集中努力，并在帕劳所有有人居住的地区推行。印刷材料、图表、无线电和电视节目以及私人问答会议均是该方案的主要组成部分。

307. 根据1982年视察团的报告，密克罗尼西亚联邦和马绍尔群岛正在准备为预定1983年举行的全民投票开展公共教育方案。

308. 年度报告又指出，在密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛和帕劳执行资料详尽而彻底的公共教育方案是管理当局的长期目标。通过补助经费、提供专家技术性意见和后勤支持，管理当局协助立宪政府保证使全体选民透彻了解情况，能对明确、充分了解的各办法自由作出选择地举行全民投票。

权力下放

309. 托管理事会在第四十九届会议对管理当局作出重大努力为把一切可能的权责移交给各新政府而又不背离它作为管理当局应负的基本责任，表示欢迎。

310. 理事会注意到，管理当局在1980/1981年度总共提供了740万美元以支付从托管领土政府过渡到立宪制地方自治政府所需的费用。

311. 本年年度报告指出，管理当局在新政府越来越有准备的情况下，继续向它们转移责任和权力。去年一年中，托管领土总部人员已裁减到250名，不少办事处都作了裁减或者关闭了。

司法

312. 密克罗尼西亚联邦的司法权力属于依法成立的最高法院和下级法院。1981年年度报告(T/1837)指出，1980年10月，密克罗尼西亚联邦议会批准爱德华·金先生为密克罗尼西亚联邦最高法院的首席法官。1981年1月联邦议会批准理查德·本森先生为助理法官。7月12日，最高法院在特鲁克举行了

成立仪式，同时召开第二次联邦议会第一次特别会议雅浦是联邦中第一个立法成立州法院接管托管领土区法院职务的州。

313. 在马绍尔群岛，司法权力属于最高法院、高等法院、传统权力法院、区法院、社区法院和其他下级法院。在1981年，马绍尔群岛采取措施成立了自己的司法系统并行使职务。任命了马绍尔群岛高等法院的首席法官并且颁布了民事案件和刑事案件的诉讼规则。一旦高等法院首席法官的任命被批准，司法职务即移交给新政府。

314. 北马里亚纳群岛的司法权力属于联邦审判法庭，该法庭对北马里亚纳群岛土地问题和其他民事诉讼具有裁判权。

315. 帕劳的司法权力属于一个统一的司法系统，包括一个最高法院、一个国家法院和依法成立的一些具有一定司法权的下级法院组成。

316. 托管理事会第四十九届会议满意地注意到密克罗尼西亚联邦建立了最后一个部门—最高法院。理事会也注意到马绍尔群岛高等法院首席法官业已任命。它还满意地注意到帕劳已建立司法体系，一位帕劳人被任命为首席法官。

317. 管理当局在本年年度报告中重申，整个托管领土和在所有立宪政府已完全建立司法体系并已执行职务。

2. 在托管理事会的讨论及所

发表的意见

行政

318. 在托管理事会第五十届会议上，美国代表说高级专员是美国总统在托管领土的代表。这个职位对于美国履行其无法委托的基本义务是必要的，将保留至托管协定期满为止。

公务员

319.在托管理事会第五十届会议上，管理当局特别代表麦科伊女士对理事会说，驻塞班的总部办事处已将其工作人员减少到200名稍多。其中许多人的任务是关闭托管领土管理部门。

320.特别顾问菲歇尔先生说，北马里亚纳群岛从托管领土行政部门所继承的政府机构太笨重，很难管理或精简。庞大的公共部门不成比例地吸收了大量技术最好的工作人员并耗竭了该群岛菲薄的预算资源。有了这点认识，该群岛决心尽一切力量促进私营部门的增长。

321.特别代表奥伊特隆说，不久将向帕劳派遣一个拥有政府组织和管理方面经验的小组协助精简政府业务。他请托管理事会支持帕劳一再向管理当局提出的关于为帕劳训练外事工作人员的请求。美国一向慷慨允许帕劳人在外事方面发挥一定限度的作用，因为帕劳已经成为一个立宪政府，将在自由联合的协约生效时自动接受政府职责，他们只要求作好准备，以与外交关系方面同行的相同身份去承担重大的任务。

政治教育

322.顾问马雷哈劳先生说，密克罗尼西亚联邦人民的新闻方案正在有条不紊地继续进行。效率很高。政府的全民投票专员坚信其工作将如期完成，人民将可以于1983年6月21日就其将来的政治地位作出明智的抉择。必须注意的是，关于拟议中与美国自由联合的协约的谈判已经进行了好几年，随着该协约的各种条款及其有关协议不断发展，进行地位谈判的人尽力在国家、州和地方各级就有关协约的各种问题与联邦的民选领导人保持密切接触。这样，新闻方案所达到的公众已经熟悉拟议中同美国关系的性质及其许多细节。

323. 这位顾问指出,在州和国家政府的各个全民投票委员会进行方案的同时,新闻和辩论也由于各种私人团体的参与而得到协助,这些私人团体发挥了促进讨论和扩大公众对各种问题的了解的作用。这类团体中比较突出的是教会领导人。特别应当感谢这些人,因为他们提出客观的观点,因而进一步确保人民将真正能够在6月21日作出明智的决择。

324. 美国代表说,美国政府认为它根据托管协定,有义务尽其能力确保在采取自决行动、特别是就未来的政治地位进行全民投票之前,开展一项介绍各种选择办法的公平、公正和广泛的新闻方案。当然,政治教育运动不是由美国而是由民选政府进行的。管理当局与帕劳政府就1983年2月10日在该群岛举行的全民投票进行磋商和合作,已经履行了它的义务,并且正在履行关于即将在马绍尔群岛和密克罗尼西亚联邦全民投票的义务。

325. 联合王国代表满意地指出,各地方政府能够在执行政治教育方案方面发挥作用。他认为管理当局密克罗尼西亚联邦特别代表的讲话是令人鼓舞的,关于即将进行的全民投票的方案正在顺利进展,并将在1983年5月底之前在有关的四个州完成。联合王国代表团盼望参加即将成立的访问团去视察联邦的全民投票和亲眼看看教育方案的成果。民主选举和全民投票的精髓在于投票者应当充分了解作出一种决择而不作出另一种决择可能发生的后果。

权力分散

326. 美国代表说,迄今设在塞班岛受高级专员直接监督的行政部门,其职能已大部份移交给立宪政府。高级专员保留必要的职权,以便她能行使其职责。关于各政府机构的所在地将由立宪政府决定。

327. 法国代表说,虽然高级专员的若干职能已经逐渐移交给立宪政府,但管理当局仍然向托管理事会负有该领土的完全责任,直到托管协定终止时为止。

C . 经济进展

1. 概述

一般经济

328.托管理事会第四十九届会议遗憾地指出，领土的经济，不足以产生足够经费以敷立宪政府的行政和社会开支。特别是经济结构的不平衡状况看来并无重大改善。在1981/82年，领土又受到美国以及全世界经济状况恶化的影响。在这种情况下，理事会议为给予领土大量的经济和财政援助比过去任何时候都有必要。

329.本次年度报告说，管理当局与理事会一样，对托管领土的经济形势感到关切。管理当局对立宪政府的预算拨款共增加了9%。经济发展贷款基金目前在一些领域里起着作用，正在鼓励外国投资，并利用其他方法鼓励建立一种经济基础配合现有资源，使其结构满足人民的需要。管理当局说，关于经济部门的决定目前几乎全部由立宪当局按照其可用资源在负责。

330.1982年访问该领土的视察团报告说，在托管期间，管理当局促进了领土居民的政治、社会和教育发展。但是视察团觉得应该继续在经济领域努力。托管领土仍然处在经济上和财政上几乎全部依赖管理当局的地位。特别是经济结构不平衡未见重大的缓和，而且看来在短期内也无法弥补。1980年的视察团指出，领土的经济自力更生只能看成是一种长期目标。因此，只有美国拨出大量经费进行帮助，领土居民才可能维持其目前的生活水准，以及维持立宪政府各种职能的行政结构。

331. 托管理事会第四十九届会议再次注意到领土的国际贸易收支有着庞大赤字。理事会对未能从农业、手工业、渔业和旅游业增加足够的收入感到遗憾。因此，理事会再次敦促管理当局推动发展可以满足当地需要、特别是食品需要的各种生产。

332. 根据年度报告，生产进口替代品的努力仍然是管理当局最关心的事。出口、旅游和其他生产活动的发展继续受到管理局的支持，而为地方当局所执行。例如，促进当地农业的成功措施之一是，北马里亚纳群岛联邦食品券的营养方案规定，任何人必须以所领食品券价值的25%用于购买当地生产的食品。1982年耕作农田面积比上一年增加了40%。

333. 托管理事会第四十九届会议满意地注意到，根据刚结束的五年基建改进方案，至1982年1月1日为止，完成了共2,500万美元的18个项目。但是理事会对于开展其他项目的迟延感到遗憾。理事会注意到管理当局的保证，即其余项目将在1982年底之前完成或至少开始。关于基建改进方案的第二阶段问题，理事会希望不要忽视对外围岛屿的开发。理事会注意到若干美国联邦机构将为此提供经费。

334. 年度报告说，在审议所涉期间，大部分基建改进项目都已完成或开始。

335. 年度报告还说，虽然基建改进方案的“第二阶段”从来未经核准或批准，但管理当局打算在托管以后的期间通过自由联合协约提供预算援助，这样将使各政府可以自行确定和满足发展方案（包括外围岛屿的发展方案）中的优先项目。目前在托管领土内进行着的许多联邦方案都适用于外围岛屿。

336. 1982年视察团觉得必须在报告中说明，在同一般公众见面时公众对放弃第二阶段基建改进方案有意见和不满。视察团说，执行该方案所需要的款在密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛、帕劳和美国谈判的自由联合协约中曾有规定。在外围岛屿所举行的会议期间，视察团深为关切地注意到岛民埋怨管理当局取消了第二阶段基建改进方案；他们指责地方当局偏重于发展中心和主要岛屿而牺牲了外围

岛屿。在这方面，视察团充分注意到，当托管时期结束时，将会有第二阶段基建改进方案的经费。防止外围岛屿的发展更加落后于中心岛屿的唯一方法，是发展适当的交通以便比较容易到达这些岛屿，并拨出它们理应得到的预算部分以供其发展。

337. 视察团注意到，有些地方已经开始了包括发展外围岛屿在内的长期规划。视察团鼓励这种目光远大的规划。但是视察团认为，如果不能满足三个基本条件，这些努力就会落空。这些条件是：必须及时发放必要的经费；不但要为项目的执行发放经费，还要为已完成的项目的维持发放经费；在没有恢复一种可行的统计制度之前，不应开始任何规划的方案。视察团说，它所得到的统计数据往往收集得很不好。为预先规划目的而收集的某些数据似乎并不准确，可能妨害良好而合理地作必要的经济选择。

公共财政

338. 托管领土总部财政办公室负责保证标准会计制度正常运行，监督对会计制度运用的审查工作，以及编制提交上级领导的综合财政报告。全托管领土使用一个自动化的财政管理制度，负责会计程序、政策和管理。从1981年10月1日起，开始把财政管理和薪给制度转由各政府财务处个别管辖，使各政府财务处具有单方面利用制度的能力，这样各政府可以各自控制其会计制度并在可行时，灵活提出综合报告。在计划管理和财政管理方面，几乎所有职务都由密克罗尼西亚各政府执行。

339. 托管理事会第四十九届会议注意到，已给各立宪政府机会，在考虑到某些预算限度的情况下确定其本身在1983预算年度的优先项目。

340. 托管理事会对于预算的削减影响到某些美国提供的联邦方案表示遗憾。然而它高兴地注意到，削减预算并未影响卫生和教育等某些主要方案。

341. 年度报告说，托管领土政府业务支助方案和基建改进方案的经费来自几个方面；大部分由管理当局每年赠给。第二个最大来源还是管理当局，是许多联邦机构在对应赠款的或全部赠款的基础上按类别赠款。第三个来源是立宪政府的税收，用于支助托管领土的政府业务。税收由各立法机关控制和支配，用于自己的开支以及法律规定的立法项目。

342. 根据年度报告，1981/1982年度管理当局的赠款共9,860万美元。同一时期的联邦分类赠款共2,130万美元。

343. 年度报告说，几年来管理当局已给立宪政府机会在预算限度内自行决定优先次序。各立宪政府已经订定其优先次序，各立法机关继续加强自行审查其预算和拨款过程。

344. 年度报告又说，为了同美国的政策一致或预计托管协定将要结束，已裁撤或削减了某些联邦方案。事实上卫生和教育方案有所增加，而且预期其中有些将在政治地位谈判中彼此同意的条件下，在托管结束后继续。

345. 托管理事会第三十九届会议注意到，正在开展使各种财政制度合理化的方案，并就这些事项以及预算编制过程和会计转让等事项征询各立宪政府意见。

346. 根据本次年度报告，管理当局协助审议了关于财政管理的各种办法。管理当局已同意资助从集中数据处理转换到个别数据处理的工作，并协助各各政府执行自动化财务管理制度。

347. 年度报告又说，各立宪政府已经自编预算。所有政府都在管理当局的鼓励和要求下，以有限的技术协助制订了预算程序法。目前正就美国编制预算中应提交的预算格式的改动方面征求各政府意见。

348. 托管理事会第四十九届会议注意到，托管领土的税收目前完全属于立宪政府管辖。理事会重申托管领土税收制度的制订，应当着眼阻止进口当地可以获得的商品和服务。

349. 本次年度报告说，托管领土的税收制度完全属立宪政府管辖，而且管理当局鼓励保护当地市场。

350. 1982年视察团报道，税收制度仍然十分依靠所得税。它同意1980年视察团的看法，认为应厉行征收进口税，特别是征收同当地产品竞争的商品或非必需品的税，因为这可以成为重要的新收入，也可以有助于纠正托管领土的对外收支失调现象。减少依靠进口和鼓励当地生产和在当地工业。在这一点上，1982年视察团满意地注意到马绍尔群岛政府开始采取措施，对一些非必需品和奢侈品制定进口税。

国际机构及其他国家的援助

351. 托管理事会第四十九届会议欢迎领土领导人同各种区域和国际方案之间关系的进展。在这方面它注意到四个政府已经取得了南太平洋委员会正式成员的地位，并在若干其他区域或国际机构中取得了联系成员或观察员地位。

352. 托管理事会也满意地注意到，世界卫生组织根据从1979年开始的三年卫生发展方案提供了援助，特别是培训医疗人员和医疗辅助人员以及提供助学金。托管理事会对联合国教育、科学及文化组织愿意在其专长之内同密克罗尼西亚人进行合作表示欢迎。它注意到领土政府努力与该地区其他国家建立联系及发展合作。

353. 本次年度报告说，托管领土得到了若干联合国机构的援助，包括亚洲及太平洋经济社会委员会（亚太经社会）、联合国开发计划署（开发计划署）、联合国多国多学科发展咨询小组（发展咨询小组）以及联合国人口活动基金（人口活动基金）。此外，南太委员会、南太平洋经济合作局（南太经合局）和其他区域组织在各个方面提供了经济、教育、社会、卫生和技术援助。

354. 年度报告又说，各立宪政府以各自的资格或以美国成员的一部分成为南太委员会和其他区域组织的会员或准成员。管理当局感谢世界卫生组织在1982年底迅速而有效地处理了在特鲁克群岛突然蔓延的霍乱。

355. 报告还说，托管领土正在安排制订和执行各种项目。

356. 1982年视察团的报告表示，新密克罗尼西亚政府应该接受美国和国际社会的援助，即使在托管协定结束之后也应该接受援助。报告还注意到居民愿意在托管领土协定结束后保持和扩大同联合国及各专门机构的关系。视察团高兴地看到管理当局正在鼓励领土政府同国际组织和双边组织及一些第三国建立联系和扩大关系。

357. 视察团注意到，国际援助对密克罗尼西亚的经济十分重要，而且在一段时间内将继续具有相当大的重要性。联合国儿童基金会（儿童基金会）、人口活动基金、联合国粮食及农业组织（粮农组织）、教科文组织、卫生组织和国际劳工组织（劳工组织）等组织的多边援助已开始对领土的经济和社会状况产生影响。特别是卫生组织在1979年开始三年卫生发展计划，以助学金方式协助满足了日益需要对医务人员的培训。它还帮助减少某些疾病的死亡率，改进儿童喂养法和发展社区防治疾病的自力能力。

358. 视察团高兴地注意到领土政府同区域内其他国家之间日益加强的关系。它指出，密克罗尼西亚联邦与日本签订了一项技术合作协定，马绍尔群岛同日本签订了一项渔业协定。

贷款

359. 托管理事会第四十九届会议表示欢迎从上届会议以来经济发展贷款基金的业务进展。

360. 本次年度报告说，马绍尔群岛银行和密克罗尼西亚联邦银行已经开始营业和提供贷款。即将核准帕劳银行，预定1983年1月开始营业。经济发展贷款基金约有600万美元。三个立宪政府商定分配基金如下：密克罗尼西亚联邦得到56.5%；马绍尔群岛25.0%；帕劳18.5%。

361. 根据年度报告，这三个立宪政府有的已经向银行增拨补助金，有的打算这

样做。目前正在把以前所有未付贷款和过期帐转给每一个银行，预计在1982/83年结束。

362. 报告说，经济及发展贷款基金已在北马里亚纳群岛营业多年。

363. 根据年度报告，在密克罗尼西亚联邦和马绍尔群岛的经济发展贷款银行正在使用托管领土内所拥有的专门知识来分析和处理贷款。两者都依靠它们自己政府机构的资源和它们各自政府的发展，少部分依靠私营部门。

364. 密克罗尼西亚联邦经济发展贷款银行的工作人员从亚洲及太平洋发展金融机构协会得到广泛训练。马绍尔群岛经济发展贷款银行向亚洲及太平洋发展金融机构申请入会，以便获得类似的训练，预计在1983年内成为会员。

土地

365. 托管理事会第四十九届会议再次指出，公地已经移交各立宪政府，只有帕劳的小部分地区是例外，因为仍然有些行政方面的困难。理事会对这些困难尚未解决表示遗憾。它注意到管理当局已经停止就它根据无限期使用协定目前所持有的土地向地主偿付过去的使用费。

366. 本次年度报告说，帕劳的公地已分配给住民，因此不能在解决居民分地政策之前移交给政府。已向大部分地主付清过去的土地使用费，并准备对不满偿额的地主所提出的争议进行仲裁。其余仍有对过去使用土地尚未付清偿款的情形，是因为所涉土地的所有权仍有争执的情形。

367. 根据1982年视察团报告，帕劳主席和其他官员认为，在帕劳建立了民选行政机关后负责公地的机关已经过时，他们说，公地应转交给依法选出的政府。或者，管理当局应等到新帕劳政府准备接管责任后再采取行动。

368. 视察团同意1980年视察团的看法，认为应继续对私地进行地籍调查，以便解决土地纠纷。并且应利用可耕公地发展商业性农业，因为这可能成为出口收入、政府岁收和就业的重要来源。

农业和牲畜

369. 托管理事会第四十九届会议注意到，农业的职责已经移交给各立宪政府，但是仍认为管理当局有责任帮助各立宪政府扩大农业和牲畜生产，满足居民的需要。它又请管理当局鼓励这些政府促进面向出口的农业。

370. 本次年度报告说，农业发展的职责已移交给各立宪政府。管理当局希望各政府尽一切努力在农业上发展进口替代品，并最后在前途有望的几方面发展出口经济。目前已经向关岛和火奴鲁鲁输出鱼及一些农产品。

371. 1982年视察团的报告中满意地注意到，各领土实体已经制订或正在制订自己的五年发展计划，并高度优先地发展粮食、农业和牲畜部门，以期减少对粮食进口的依赖和在这关键行业达到更大程度的自给自足。视察团认识到还会遇到阻力，但是感到农业发展有潜力，需要优先地予以发展。如果要靠本地生产来满足人民的需要并削减进口，必须使饲养牲畜的方法现代化。可以通过鼓励设立种植和销售两种合作社来实现。视察团对马绍尔群岛合作社的发展感到鼓舞。其他实体也需要实行类似的方案。

海洋资源

372. 托管理事会第四十九届会议满意地注意到密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛和帕劳的三个海事当局都正在努力加强立法，保护其200海里海域。理事会对领土某些代表提请注意的非法捕鱼活动表示关切。它注意到管理当局承诺即使在托管协定满期之后也给予援助，以便确保对密克罗尼西亚200海里权的尊重。

373. 理事会满意地注意到管理当局正在经常注意改进开发海洋资源的各种项目。

374. 根据本次年度报告，管理当局十分赞同各立宪政府努力发展渔业以作为整个领土最有希望的经济领域之一。管理当局准备尽一份力量，即使在托管协

定终止后，也帮助保护密克罗尼西亚的水域。

375. 1982年视察团的报告说，在密克罗尼西亚今后的发展中，发展领土的海洋资源值得放在高度优先的地位，这就不仅需要条件可行时发展渔业综合企业，而且要在外岛发展基础设施，包括贮藏设施和电力及运输系统，以及鼓励设立合作社，制订技术训练方案和作好销售安排。

第三次联合国海洋法会议

376. 托管理事会第四十九届会议注意到在所审议的这年内，托管领土参加第三次联合国海洋法会议代表团是由密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛和帕劳的代表所组成的。

377. 托管理事会对密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛和帕劳可能按照《海洋法公约》草案第十七部分第305条第1款参加《公约》表示高兴。

378. 1982年视察团在报告中说，密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛和帕劳的领导人作为观察员参加了第三次联合国海洋法会议的工作，并希望在《海洋法公约》上签字。管理当局通知视察团，在托管协定终止以前，主权行为尚不能有效。一旦协定终止，即无任何障碍。

379. 视察团还说，密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛和帕劳的领导人对他们不能马上签署《公约》或同一些南太平洋国家协商设立共同的渔业组织，表示关切。

380. 管理当局本次年度报告说，根据《公约》第十七部分第305条第1款，密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛和帕劳目前还无资格在《公约》上签字。然而，管理当局欢迎各立宪政府根据自由联合协约取得自由联系国家地位后加入公约。

工业和旅游业

381. 托管理事会第四十九届会议重申对领土没有小型工业企业感到关切。管

理当局本次年度报告说,它也同感关切,并注意到这方面有了一些积极发展,指出已经开始有了家具和手工业以及一些小型食品加工业。

382. 托管理事会指出,应当逐渐发展旅游业,同时要有一项仔细拟订的总计划。理事会一方面对旅游业的扩展感到高兴,另一方面重申希望当地居民的利益和现有社会结构能够得到保障,环境也能得到保护。

383. 本次年度报告说,整个领土的旅游业显得正在蓬勃发展,尽管世界的经济形势可能抑制了它的增长速度。日本至塞班的新包机航线批准后,整个领土可望增加旅客。主要的居民点改善了道路、供水和供电系统后更可以增进旅游业。

384. 年度报告还说,整个托管领土都明显表示对促进旅游感兴趣,各地必须就旅游业对当地文化的影响作出决定。托管领土的各政府都是密克罗尼西亚区域旅游理事会的成员,理事会向托管领土各地都提供服务。

385. 据年度报告称,马利亚纳群岛旅游局举办或参加了七项宣传活动,扩大吸引游客,包括参加一次太平洋地区旅游协会的年度会议和讲习班,太平洋地区旅游协会旅行中心和大阪国际贸易博览会。这些都是国际性活动,为北马利亚纳群岛提供了大力宣传和推销机会。它还继续在日本消费和贸易刊物上做广告;从旅游作家和推销员方面获得广泛宣传和生意;并且加强了合作广告运动来推动淡季特别观光和游览。

386. 从1982年1月1日至6月30日,有57,465名游客到北马利亚纳群岛,比1981年同期少4%。1981/82年到马绍尔群岛的游客总数为3,809人。

387. 1982年视察团的报告说,它同意领土各政府的意见,发展旅游业必须逐步谨慎地计划,免得使它们小而脆弱的经济和文化传统招架不住。视察团认为,只要适当和可行,宁愿选择发展某些专门旅游,如深海潜水,海洋研究和海上运动等,而不忙于发展大众化旅游,因为大众化旅游可能不适合密克罗尼西亚的条件。

视察团也注意到，只有旅游业基础好的北马里亚纳群岛接待的旅客较多。

运输和通讯

388. 本年度报告说，当地岛屿间服务从行政中心向所有有人居住的外岛运送货物、旅客、行政服务和后勤支助。担任这项航运的是由10艘钢制柴油机动客货轮组成的船队，由三个立宪政府拥有和经营。三政府1981年获得船舶所有权从而完全负责和全部控制其航运的管理和经营。

389. 年度报告还说，国际与洲际贸易或后勤航运是由10个航运公司经营货运班轮提供的。驶入的保险路线由托管领土政府指定，为的是确保消费者以最低的费用享受定期货运服务，使运输公司获得合理的利润并保护密克罗尼西亚拥有的航运公司。航运公司中有四家是密克罗尼西亚人拥有和经营，六家是外国股权占有和经营。

390. 年度报告还说，自从1979年新国际海港开辟以来，许多航线都提出愿意开往马绍尔群岛，目前从美国西岸有30天的航行服务，从远东有90天的航行服务。

391. 托管理事会第四十九届会议指出，它同意各立宪政府代表的意见，认为运输和通讯仍然是领土的严重问题。它欢迎创立马绍尔群岛航空公司及开辟新的简易机场，特别是在基利开辟新的简易机场。它还注意到建设或扩大各种跑道的工作正在进行之中。

392. 托管理事会遗憾地注意到，尽管最近有了一些改进，但道路网仍然不够。它还希望领土的各港口将得到改进以便更能充分适应当地的需要。

393. 托管理事会欢迎改善领土内部以及领土同外界电信通讯的各项项目。它注意到密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛和帕劳已同通讯卫星公司签订了装置地面卫星站的协定。

394. 本次年度报告说，托管领土的地理条件所造成的明显困难将继续困扰各岛的运输和通讯。不过，卫星通讯系统、改善后的空中运输、和由地方控制各岛之间的航行，应当有助于克服这些不利条件。

395. 据年度报告称，马绍尔群岛现有19个简易机场，将许多外围环礁和基利等岛屿同马朱罗岛联系起来，建立了国内航线。在密克罗尼西亚联邦的波纳佩州，最近和平杰拉普刚刚建成一个新的简易机场，另一个正在莫吉尔建造中。

396. 年度报告还说，管理当局认识到领土内的道路网继续面临重重困难，但提请注意在科洛尼亚（波纳佩）和科罗尔（帕劳）的主要铺路工程已经完成，而特鲁克与雅浦的工程正在进展之中。正在继续改善塞班的道路，有些人口稠密岛屿的道路系统也正在提高质量。

397. 报告指出，1982年11月帕劳的卫星通讯地面站落成，余下的六个站（两个在马绍尔群岛，四个在密克罗尼西亚联邦）定于1983年使用。塞班的地面站已运行了几年。

398. 1982年视察团报告说，在公众会议上普遍地对当地旅行、特别是到外围岛屿旅行的航班不定和居住在那里的人因而在运送粮食和医药以及运送病人方面的种种困难表示关切。此外，当地旅行的船舶的经营和保养费用很高，而且缺乏训练有素的人员。视察团认为，如果各实体政府能得到较小、效能较高和较易操作的船进行各岛之间的运输和交往，有些问题或许能够解决。在国际航运方面，视察团说，密克罗尼西亚看来在东西航线上不成问题，欠缺的是南北和区域间的海上联系。应当长时期地重视发展同这个地区的其他国家的海上联系。

399. 视察团发现所有的主要中心都已获得或正在获得已经改善的空中运输设施。各大中心都在执行重大方案，修建新机场，改善和延长已有的跑道，这些给视察团留下了深刻的印象。它注意到，在波纳佩和特鲁克已经完成了改善项目，在科斯赖、雅浦和帕劳正在进行重大的修建活动，在波纳佩和帕劳也正在进行修建新航空站的计划。科斯赖的跑道预期于1983年完工。

400. 视察团认为，虽然该领土为改善道路正在作出大量努力，但是还有大量的工作要做，以便各大中心以及可能时在外岛上都有基本的最起码的道路网可用。在这方面，除公共工程以外，需要通过世界粮食计划署等国际机构的援助鼓励进行社区和自助方案。

关于在帕劳修建超级港的建议

401. 在托管理事会第四十八届会议上，美国代表说，任何关于建立超级港的要求都必须符合帕劳的法律、托管领土法典和美国的有关法律。他说，未就所建议的超级港采取任何行动，而且从目前来看，这似乎不是一个急待解决的问题。

402. 在同一届会议上，帕劳管理当局顾问回顾说，帕劳政治地位委员会前主席曾在1978年举行的托管理事会第四十五届会议上宣布，超级港作为一个建设项目当时在帕劳已不再是可行的了。该顾问说，关于这个问题，他没有更多的情况可以向理事会提供。

合作社

403. 管理当局在1980年的年度报告(T/1830)中说，截至1980年9月30日，帕劳共有八个合作社在营业，共有社员853名，总资产230,449美元。虽然还不完全了解特鲁克有多少合作社，但在各州经营的四个合作社共有社员24,566人，总资产150万美元。科斯赖有一个合作社，社员666人，资产457,979美元。

404. 1981年年度报告(T/1837)说，马绍尔群岛的合作社是生产者和消费者的组织。在外围岛屿，椰干是向社员收购的主要大宗产品。也购买一些手工产品和海味。1981年，有六个合作社在营业，共有社员793人，股本136,570美元。

2. 理事会的审议情况和意见

概 况

405. 特别代表麦科伊夫人说，已经批准为继续执行1983年基本改善方案拨款1,840万美元。在经济发展方面，在该领土投资的兴趣激增。美国海外私人投资公司的一个代表团已考察了该领土。区域内各国公司包括日属各公司，也已开始对密克罗尼西亚潜在的商业活动进行调查。

406. 特别代表说，安装太阳能光电系统的工作在外围诸岛继续进行，成效极佳，对水力发电装置正在积极研究和规划。托管领土政府增添了一名能源规划专家，同时另有一名专家加入政府，训练本地公共工程的建筑检验技术和维修人员。

407. 特别代表特诺里奥先生说，要长期扩展基本公用事业，首先需要改进北马里西纳群岛的基础结构。1982年，北马利亚纳群岛政府采取措施改进供水系统，不过此种努力略受有史以来历时最久的旱灾的影响。由于北马利亚纳群岛的地理位置、它在美国的联邦地位及其气候的缘故，外国投资者和公司表示有兴趣在该群岛经营。根据《协约》的规定，如果在北马利亚纳群岛制造或装配的商品向美国出口，该群岛享有优惠待遇。

408. 特别顾问菲歇尔说，虽然美国向北马利亚纳群岛提供资金，建设基本基础结构，促进经济发展，但是，尽管已取得许多进展，北马利亚纳联邦仍然还须长期努力，才能使基本基础结构和经济独立达到满意的水平。因此，联邦政府同意托管理事会的意见：“给予该领土的经济援助至少应该保持现有水平，以便其人民实现一定程度的经济独立。”²³

409. 特别顾问博雅先生说，北马利亚纳群岛是太平洋群岛立法机关协会的直接参加者，多方努力争取改善其贫困的经济状况，其中它完全赞成该协会的决议，

鼓励美国政府对太平洋盆地采取类似于它对加勒比海盆地所采取的贸易政策。他要求理事会对美国政府运用其影响力，促使它向北马里亚纳群岛以及密克罗尼西亚的其他实体提供类似它给予加勒比海盆地的财政援助。

410. 特别代表塔克西先生说，密克罗尼西亚联邦的经济发展随着五年基本改进方案接近完成而缓慢地取得进展。如前所述，这个方案的贯彻不足以使联邦具备基本需要的服务和经济发展的基本基础结构，因为方案的进度落后，主要项目的规模削减到已不再起原来所设想的作用。虽然方案的意图是为联邦的多数地区服务，可是受益的仅仅是各州的中心，住在中心周围地区的将近总人口半数的人都被忽略了。在联邦的四个州中都已暴露出方案的缺点，没有一个州的储水能力足敷一个月以上的需要，各州现已连续四个多月严格配给用水。电力供应限于各州的中心。现有的下水道系统为极少数人服务，各住宅区没有下水道。特鲁克目前疟疾流行，充分证明了这种令人悲痛的情况。他希望托管理事会也认识到这些项目对经济发展、保健事业和人的生活非常基本，不可或缺。

411. 特别代表说，密克罗尼西亚联邦的冷冻和冷藏设施的数目已有增加。能源发展和就业训练计划已公布，波纳佩岛的两套水电设备正在设计。特鲁克和波纳佩总共安装了十套太阳能光电冷藏照明系统，为偏远的药房服务，保存重要的药品；为雅浦也已订购了13套类似的装置。

412. 顾问马尔哈劳强调必须完成基本改进项目的方案。密克罗尼西亚联邦政府深信，该方案各构成部分是管理当局根据《托管协定》对托管领土所负责任的核心，管理当局方面必须作出绝对承诺，不论随后根据自由联合协约会作出何种安排。

413. 特别代表麦科伊夫人说，每个政府均有自己的发展计划，这些计划或则已完成，或则制订工作仍然处于各种阶段，开发计划署在这方面发挥了很大的作用。在自由联合协约得到核准之前，每个政府均将制订一个广泛的发展计划，以

利用根据协约提供的资金。

414. 关于这一点，特别代表说在这方面有许多工作要做，她希望负责发展规划的各政府发挥想象力，积极执行计划。 她认为，随着基本改进方案下面的基础结构方案的完成，加速发展的气氛也将随之继续改善。

415. 特别代表说，外岛的发展是个长期悬而未决的问题。 其中多数岛屿小得难以想象，不可能按照发展一词的通常意思来发展这些岛屿。 但是那里正在大力进行改进，例如，太阳能项目使药房有条件冷藏，为收音机提供电力。 在密克罗尼西亚联邦，某些鼓励发展渔业的岛屿上，冷藏设施行将竣工。 驶往这些岛屿作业现场的船只现在已配备有冷冻机，将大量鲜鱼运往主要岛屿的鱼市。 这些项目有一些由管理当局资助，有一些由日本政府资助。

416. 美国代表说，外岛改进工程方案，其中包括某些本属二级基本改进方案的工程，目前正由某些制宪政府利用本地资源进行。 将联邦方案全盘变成大宗整笔拨款是总统经济复兴方案的一部分。 自由联合协约已预期到这种大宗整笔拨款的做法，将为密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛和帕劳政府提供大笔款项，以执行按照它们的要求和愿望制订的方案。

417. 美国代表指出，管理当局正多方设法根据托管理事会以往各项建议，促使该领土增加出口。 日本和加拿大政府已给予密克罗尼西亚产品以普遍特别优惠待遇，管理当局欢迎其他国家政府也给予类似的待遇。

418. 美国代表说，美国政府继续资助和监督五年基本改进方案，该方案的目的是通过发展当地设施，支助私人企业，鼓励在该领土投资。 促进投资的责任已移交给各制宪政府，每个政府均为此制订方案，开展活动。

419. 美国代表说，某些工程，诸如范围有变化或费用超过预期水平的建筑工程等，到《托管协定》终止时很可能还不会竣工。 在这种情况下，美国仍然准备催促完成这些工程，它目前正同各个别有关政府商讨办法。

420. 法国代表说，由于该领土自然资源贫乏，人口稀少，散居广大地区，加上基础结构薄弱，因而其经济一如既往，仍然十分脆弱而具有依赖性。他在1982年访问团的访问过程中，得悉该领土的海港、机场和公路仍未得到充分发展，不足以保证它们得到妥善的使用。在日本管理期间，尤其在帕劳曾开展过的若干采矿和初级加工活动，现已停止进行，致使经济高度依赖外界，无法为进入劳力市场的青年提供所需的职业。此外，电力和饮水供应仍然为某些岛屿、包括若干最发达的岛屿造成问题。他指出，自1982年夏天以来，北马里亚纳群岛经常有饮水供应，这要归功于总督。

421. 法国代表提请注意管理当局对该领土及当地政府实行的预算限制及其对投资和公用事业活动的影响，尤其是在本财政年度内的影响。有些方案已停止并且未再重新执行。涉及额外费用的新责任已移交给各实体的政府，但不另增履行责任的资金。在这方面，使访问团印象尤为深刻的是他所谓的统计数字，尤其是旅游方面反复无常的统计数字。

422. 法国代表团意识到该领土的人文和地理特征在许多情况下成为发展的障碍。岛屿孤悬海中往往被说成是一种障碍，不过美国似乎还可努力，不仅使各行政当局发挥作用，使公用事业满足人民的需要，而且最重要的是还可为经济的均衡和谐发展创造必要的条件。该领土的潜在财富、尤其是渔业、开发海床和太阳能以及促进旅游业方面的财富应该加以充分发掘。为实现这些目标，必须促进投资、增强基础结构，诱发管理当局发展该领土的愿望和意愿，同时保护居民的自然平衡和特定价值。

423. 联合王国代表团对该领土的经济前景尤感关切并回顾说，托管理事会1982年给安全理事会的报告⁸曾指出，密克罗尼西亚缺乏小型工业企业。因此，该代表团高兴地得悉对该领土的投资项目的兴趣日益提高，经济发展贷款基金目前正在一些地区活动。但是，该领土的经济状况依然暗淡，其中一种现象是它自己无法筹集资金，支付其行政和社会开支。因此管理当局在《托管协定》终止后的一

个特定时期内，仍须提供大量经济援助，尤其是技术、交通和基础结构发展方面的援助。

424. 联合王国代表团敦请管理当局积极在该地区促进投资，因为该领土不扩大其制造业和贸易部门，就难以发展到不再需要依靠美国和各国际财政援助机构的程度，也吸引不了它要求取得成功所需的技术和管理专业知识。联合王国代表团虽然意识到促进内向投资的工作最终必须移交给各制宪政府自己承担，但它认为管理当局将为此而制订一项训练方案，从而为该领土提供相当可观的服务，因为旨在促进贸易和投资的政策对任何国家的发展过程均很重要。

425. 联合王国代表团指出，鼓励内向投资的基本前提是制订一项综合发展方案，以便确实获得最适宜于该地区的那种投资。在这方面，它敦请管理当局考虑这样一项方案，其中至少应该包括1982年联合国托管领土访问团确定为值得注意的那些方面。

426. 苏联代表说，美国无视托管领土人民的合法权利、利益和意愿，正阻挠他们实现经济和社会进步。托管理事会不断获悉密克罗尼西亚在经济和社会方面的悲惨情况。该领土没有足以生存的经济，对外界的资助、特别是美国资助的依赖不是在减少，而是在增加。生活水平低，失业率出奇的高，使托管领土备受贫困和饥饿的煎熬。在美国管理了37年之后，托管领土的人民目前自给自足的水平实际上还不如托管初期。

427. 苏联代表不知道历年来出席托管理事会的密克罗尼西亚及其他国家的请愿者，充当美国代表团特别顾问的密克罗尼西亚代表，以及定期派往该领土的访问团的报告，对管理当局究竟提出了多少正义的指控。过去，密克罗尼西亚议会的议员曾向理事会说，管理当局不把密克罗尼西亚的发展看成是它保障该领土经济独立责任的一部分，而是把它视作施加压力的手段，以就其未来的政治地位谋取有利的协议。

428. 苏联代表强调指出，密克罗尼西亚议会1976年在开放计划署的协助下所制订的、随后提交给托管理事会的发展计划，清楚表明密克罗尼西亚的经济依然停滞不前，几乎完全忽略其资源的开放利用。即使该领土在某个时刻曾经发展过的工业场地现在也已被废弃和遗忘。这种情况已为请愿者向理事会展示的照片所证实。

429. 苏联代表说，管理当局非但不使该领土逐步在经济上自给自足，反而使其沦于目前在经济上完全依赖美国的状态，这是不可否认的事实，在托管理事会第五十届会议期间，苏联代表团曾问美国代表团中一位密克罗尼西亚代表说，如果帕劳经济获得足够的发展，如果它在经济上独立，它会选择何种地位。答复是毫不含糊的，并不赞成所谓的自由联合。但是美国代表却谈起密克罗尼西亚人民自由作出的选择。

430. 美国代表坚决拒斥苏联代表所称托管领土的经济状况奇惨的说法，并指出在整个托管过程中经济状况大有改善，特别是考虑到托管领土经过第二次世界大战的蹂躏之后美国所接管的残破状况，更可看到这一点。美国有关托管领土的拨款和方案近二十年来迅速增加，拨款数额目前平均每人每年约\$ 900。《托管协定》终止后，美国政府将继续协助密克罗尼西亚加速经济发展，提高自给自足的程度。

公共财政

431. 特别代表麦科伊夫人在托管理事会第五届会议上就人们关于她的办事处的职责移交给各新政府一事提出的问题，以及所称对新活动的资助始终未兑现的说法，作了说明。她提醒托管理事会说，每个政府均按其自己的宪法组织起来，按其需要和现有资源制订预算。管理当局并没有削减拨款，实际上大大增加了拨给各新政府的资金，这些都有案可查。除当地所得收入外，管理当局还根据各新政府本身的要求拨予资金。由于她设在塞班岛的办事处继续将职责移交给各新政府，原先

拨给托管领土总部的资金大部分已提供给这些政府，以满足紧急需要或进行其他项目。

432. 特别代表说，第一个计算机财政管理系统已在帕劳安装就绪，其他几个系统将于最近的将来建立起来，以便各政府进一步减少对托管领土集中化设施的依赖程度。

433. 美国代表说，美国政府鼓励密克罗尼西亚各政府在政府的一切方面，例如在预算方面，发挥日益突出的作用。 美国政府为密克罗尼西亚的预算官员举办了讲习班。 美国官员访问了托管领土，同密克罗尼西亚政府负责编制请拨的年度预算的官员共同工作。 编制年度预算主要依据的是密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛和帕劳等地政府提出的要求和理由。

国际机构及其他国家的援助

434. 美国代表在托管理事会第五十届会议上说，密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛和帕劳等地政府继续参与南太平洋委员会，并以托管领土的非正式成员资格，参与亚太经社会的工作。 密克罗尼西亚联邦保持在太平洋论坛的观察员地位和在大洋洲经济合作局的成员资格。 美国政府认为，这种国际活动有助于三个政府作好准备，在成为自由联合邦后承担更大的国际责任。 管理当局感谢联合国若干机构向托管领土各政府提供的咨询意见和援助。

435. 美国代表指出，虽然《托管协定》仍然有效，但是美国政府于1982年继续准许密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛和帕劳等地政府对具体事项行使外交权，并酌情参加区域组织和国际组织的活动。 各政府经管理当局许可后，均同各商会再次订立或续订诸如经济援助和捕鱼权等双边政府协定或渔业协定。

436. 特别代表麦科伊夫人说，托管领土管理当局继续扩大新政府的权力和责任。 它们参与的联合国主办的各种训练方案、专题讨论会和会议已有增加。 仅自1982

年10月以来，联合国各区域机构就已邀请新政府参加了30多项活动，许多情况下还提供所需费用。所有这些政府现在均根据自己的合法权利，成为南太平洋委员会的成员。国家领导人频频巡游太平洋和亚洲其他地区，鼓励对它们有利的投资、旅游及其他活动。管理当局赞同它们在这些区域机构和国际机构中的努力，并且在托管领土管理当局由于成员资格规定而须继续代表它们行事的情形时，统筹协调它们的活动。

437. 特别代表塔克西先生说，密克罗尼西亚联邦已在许多对其具有重要政治、经济和社会意义的区域组织和国际组织中取得成员资格，去年还成为南太平洋论坛渔业机构的正式成员。联邦同邻近若干岛国一起拟订了一份区域协议，称为《瑙鲁协定》，以期更好地保护和管理海洋自然资源。亚洲及太平洋的各组织和邻国向它们提供的训练机会和技术援助打开了新的视野，增加了管理当局在这方面努力的内容。联邦政府特别感谢澳大利亚和荷兰政府慷慨提供奖学金，感谢日本政府自1980年来一直慷慨提供亟需的重型设备和冷藏设施。

438. 特别代表回顾指出，联合国及其某些区域机构于1982年增加了给予密克罗尼西亚联邦的援助，他说联邦对这种帮助非常感激，并寻求大量支助，以便联邦充分作好自治的准备。联邦尤其希望得到托管理事会及其成员国在外交人员训练和国际事务方面的帮助。

439. 特别代表奥伊特朗先生说，1983年4月，帕劳同日本政府签订了一项价值\$100万的椰子种植园复建工程外援协定。

440. 联合王国代表说，鉴于托管领土即将获得新的立宪地位，联合王国代表团尤为满意地指出，美国将继续鼓励四个政府在外交事务上采取主动，加强它们在各区域性组织和国际组织中的参与，因为这对于它们逐渐准备在国际社会中占据其应有地位的过程是必不可少的一环。他感到高兴的是，密克罗尼西亚各政府愈来愈多地参与同联合国有关的活动，派代表前往该区域以外的地区鼓励投资和旅游。他希望管理当局继续鼓励这种趋势，同时把当地行政管理职责移交给这些国家本身。

信贷

441. 特别代表麦科伊夫人在托管理事会第五十届会议上说，经济发展贷款基金通过设于各行政管理中心的中央银行全面开展业务。截至1983年4月14日，获准的贷款总额达\$ 236,300，大部分贷给中小企业，帮助它们开创或改进农业和旅游业方面的营业活动。

442. 特别代表奥伊特朗先生说，帕劳公共法第1-54号授权总统签订向帕劳提供公共信贷的政府间贷款协定，以便为其发展方案和项目获得的资金。更具体地说，这项法律将使总统能够同联合王国各贷款银行和该国政府的出口信贷保证部达成几百万美元的一揽子长期财政协议，以便由国际电力系统公司建造一座发电厂。

443. 特别代表还说，组织完善的帕劳国家开发银行开始处理贷款申请已有一些时候，最近已批准其第一笔为数\$ 20,000的发展贷款，资助建筑一幢小型公寓综合体。

444. 特别代表塔克西先生说，密克罗尼西亚联邦开发银行已全面营业，1982年核准24项贷款，总额约达\$ 500,000。1983年7月，该行将收到托管领土经济发展贷款基金拨来的\$ 320万，这是它由基金应得的份额。国际货币基金（货币基金）已开始在货币控制和财政事项方面协助联邦，目前正在审查现行的银行法，从中期和长期角度估计这些法律是否切实可行，并研究其改进办法。预期基金的几位专家将于1983年内完成对联邦进行的国内咨询访问。

土地

445. 特别代表特诺里奥先生在托管理事会第五十届会议上说，美国根据多年前谈判达成的并载于《协约》中的规定，于1983年行使了租借北马利亚纳群岛若干岛屿、其中最主要的是提尼安岛上土地的特权。特权的行使和租借契约的签署显示出北马利亚纳群岛和美国的关系之密切，表明双方在谈判桌边地位平等，并证

明密克罗尼西亚真诚地履行向美国订立的义务。北马利亚纳群岛政府目前正为受租借协定影响的人民通过谈判谋求公平的解决办法。

446. 特别代表博雅先生说，北马利亚纳群岛感谢管理当局对提尼安岛土地租借协定行使其特权，立即支付 \$ 3,300 万，用以赔偿提尼安岛上其土地受到该协定影响的人们。

447. 特别代表塔克西先生说，对于美国政府无限期使用密克罗尼西亚联邦土地的赔偿的支付问题尚未解决。美国政府以前虽曾执行过一项处理赔偿要求的方案，并曾支付若干笔款项，但是事实证明许多款项是不够的，许多合法要求遭到忽视或驳回。密克罗尼西亚联邦政府难以向人民解释为什么在美国政府本身拒绝处理这一事项的情况下，他们却应该批准一项终止《托管协定》的契约。

农业和畜牧业

448. 特别代表奥伊特朗先生在托管理事会第五十届会议上说，帕劳的一个小型水稻试种项目近来收获几百磅高级稻谷。帕劳主要岛屿巴巴尔苏阿普岛上的几个州正在进行类似的项目。

449. 特别代表塔克西先生说，1982年特鲁克在加工和保存面包果粉方面取得重大突破，保存期可达一年之久。这对外围诸岛居民是一大福音，因为他们的营养主要依靠这种季节性作物。特别代表谈及林业时说，美国林业署已承包负责训练密克罗尼西亚联邦各州的林务员掌握森林查勘技术，测量可消费和可销售木柴的体积。

450. 特别代表特诺里奥先生通知托管理事会说，称为营养援助方案的粮食券方案于1982年7月终于在北马利亚纳群岛得到贯彻。该方案取代美国农业部方案，大大改善了北马利亚纳群岛境遇较差公民的饮食，结果提高了农业劳动生产率和捕鱼量，因为其中有一项特殊的规定，要求所购商品的25%必须是本地产品。

海洋资源

451. 特别代表特诺里奥先生在托管理事会第五十届会议上说，美国总统最近发表一项通告，规定了200哩专属经济区，他说根据《协约》和《托管协定》的规定，经济区包括北马利亚纳群岛。他还说，此后美国国会内已提出若干贯彻总统通告的法案。北马利亚纳群岛政府将密切注视发展动向，保证专属经济区的管理工作确实保护群岛的环境，给其人民带来经济上的益处。

452. 特别代表费希尔先生说，美国政府对北马利亚纳群岛水域的渔业和经济区资源实行限制。1982年间，美国国会几乎没有预先通知或征求北马利亚纳群岛政府的意见，就擅有修正其渔业养护和管理法，对北马利亚纳群岛周围水域行使管辖权。北马利亚纳群岛政府认为，美国国会这样攫取群岛的渔业管辖权已阻碍了它们的经济发展，是不符合它们依照其《协约》和《宪法》制订的当地法律关于北马利亚纳群岛周围的海洋生物资源和非生物资源当然属于北马利亚纳群岛的规定的。此外，这一行动可能也不符合《托管协定》，因为在《协定》终止前，国会的立法必须维护对托管领土水域的主权。

453. 特别顾问博雅先生表示了同费希尔先生类似的意见。他说，北马利亚纳群岛希望对其200哩专属经济区内的海洋资源，无论是生物资源还是非生物资源，均拥有管辖权。特别顾问说，同1982年的情况一样，北马利亚纳群岛仍然同美国在北马利亚纳群岛周围水域海洋资源管辖权问题进行着法律上的激烈争执。他认为，美国国会制订法律，修正渔业养护和管理法，对北马利亚纳群岛的海洋资源行使管辖是不符合它们的《协约》和《托管协定》的规定的。

454. 特别顾问说，普遍认为发展北马利亚纳群岛周围水域商业性渔业是最有希望促进其经济发展的途径之一。以这些岛屿为基地的商业性捕鱼作业目前还十分有限，海鲜食品进口值远远高于本地捕鱼量的价值。

455. 特别顾问说他们知道，日本及其他国家的渔船目前在邻近北马利亚纳群岛的水域中的高水平活动表明，今后渔业的发展潜力很大。从日本人那里得到的统

计数字表明，仅他们就在北马利亚纳群岛的200海里范围内平均每年捕获10,000公吨的金枪鱼。近来的研究工作表明，西太平洋拥有巨大的兰鳍金枪鱼资源，估计年产量在7,000至9,000公吨之间，价值\$2,340万。这一发现使美国金枪鱼渔船队主要集中在这一区域活动。

456. 特别顾问指出，密克罗尼西亚其他地区将捕鱼权出售给外国渔民，获利甚巨。北马利亚纳群岛与之不同，它选择同美国政府结成较为紧密的政治关系，因而处于严重不利的地位。北马利亚纳群岛不受《渔业养护和管理法》的管辖，因而可以参与区域规划工作，以养护和管理其最重要的海洋资源，并且可以从目前对这些资源的开发得到一般平平的收入。

457. 特别代表奥伊特朗先生说，1983年3月，帕劳同密克罗尼西亚联邦和基里巴斯一起与美国金枪鱼渔船协会签订了一项渔业协定。现在该协会的袋网渔船获准在它们各自的200海里专属经济区内捕鱼。

458. 特别代表塔西克先生报告说，密克罗尼西亚联邦政府在发展海洋资源方面取得某些进展。同美国、日本、菲律宾及其他国家某些渔业协会订立了若干渔业协定，获得中等一般收入。作为试验项目安装在特鲁克和波拿佩的吸引海洋鱼类的聚集鱼类装置取得了令人鼓舞的成果，例如在邻近海域进行作业的渔民捕鱼量大增等。

459. 顾问马雷哈劳先生说，对密克罗尼西亚联邦管辖水域内及其下面的资源的保存和管制对密克罗尼西亚人民极其重要，因为海洋资源是他们未来的主要希望；陆地很少，所以商业利用的机会不大，在美国政府的支持下，他们计划依照《联邦宪法》立即采取步骤，宣布他们的200海里经济区。

460. 特别代表多米尼克先生说，马绍尔群岛只有一支小型白昼作业船队，只适合当地需要，因此它的捕鱼工业仍然处于初步发展阶段。出售捕鱼许可证所取得的钱不足以发展渔业或控制他们的200海里专属经济区的水域。但是，马绍尔群

岛请那些凡其公民需要鱼蛋白作为营养补充的国家采其水域中捕鱼，但要支付规定的最低费用，以协助马绍尔人民发展渔业。同日本政府进行的让其在马绍尔群岛海域内捕鱼的谈判已经结束，同其它有关国家的谈判正在进行。特别代表指出，有些国家未经许可可在马绍尔群岛200浬经济区内捕鱼。他说，具有讽刺意味的是，偷捕者包括他们自己的托管国使用袋网渔船的美国以及使用拖网渔船的苏联。

461. 法国代表说，法国代表团注意到密克罗尼西亚一些立宪政府就加入订有《瑙鲁协定》的渔业卡特尔问题举行了谈判。他提请管理当局注意1982年访问团报告中提出的控告²⁴，其中指责一个私人集团美国金枪鱼渔船协会在该地区和美国国会走廊游说，对渔业施加压力，力图保持该协会目前的优势。毋庸置疑，它会明白时代正在变化。

联合国第三次海洋法会议

462. 美国代表说，马绍尔群岛和密克罗尼西亚联邦政府作为观察员签署了联合国第三次海洋法会议的《最后文件》，美国政府已通知上述两个政府和帕劳政府，如果它们想签署这次会议达成的《公约》，美国政府不会反对，但须在它们同美国结成自由联合邦、《托管协定》终止之后才能签署。

463. 特别代表塔克西先生说，密克罗尼西亚联邦曾委派代表团前往蒙特哥湾签署会议的《最后文件》和会议产生的《公约》。但是，他们感到沮丧的是他们只签署了《最后文件》，因为美国认为他们仍处于托管地位，所以没有资格签署《公约》。有鉴于此，联邦政府再次正式请求托管理事会协助，争取在《托管协定》终止前签署该公约。美国阻碍他们签署是违背其作为托管国所负义务的。他们管辖下的海洋资源是属于联邦人民的。

464. 联合王国代表赞许地注意到美国代表的主张，即无论美国政府对《公约》所持态度如何，一俟自由联合协约生效，即不会反对密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛和帕劳签署该《公约》。联合王国代表说，这同北马利亚纳立法议会参议院主

席博雅先生的意见形成鲜明的对照，博雅先生认为北马利亚纳群岛同美国政府在由于“自由联合邦”地位和联邦地位的差异产生的海洋资源属谁管辖的问题上，进行着法律上的“激烈争执”（见第453段）。

465. 法国代表团适当地注意到美国代表的主张，即各立宪政府将被赋予签署《公约》的权力并成为正式缔约国。法国代表团指出，这个问题曾多次提请1982年访问团予以注意。法国代表认为，在这方面如果找不到北马利亚纳群岛的解决办法，则将是令人遗憾的。正如这些岛屿的特别代表所强调的，仅仅因为它们选择了联邦地位而遭歧视是毫无道理的。

工业和旅游业

466. 特别代表特诺里奥先生在托管理事会第五十届会议上说，尽管1982年游客人数下降，旅游业仍然是北马利亚纳群岛的主要工业。大陆航空公司和密克罗尼西亚航空公司自1983年4月联合开设往返日本的每日班机，这将使来自其主要市场日本的旅客增加。北马利亚纳群岛不断要求日本经营包机业务，这已成为美国政府和日本民用航空协会之间在解释问题上争持不下的一个问题。

467. 特别顾问费希尔先生说，促进北马利亚纳群岛主要工业——旅游业的努力已陷于停顿，原因是美国和日本在拟议的日本包机业务问题上发生争执。他就此请托管理事会在两国政府间进行调停，打破这种僵持局面。

468. 特别代表奥伊特朗先生说，《帕劳游客管理局法》是立法上的一个里程碑。根据该法设立了一个半自治的旅游局，负责经营旅游业，由此赚取的收入可望超过1982年的\$190万。目前正在艾赖州兴建的一家拥有50个房间的旅馆订于1983年年底开张营业，该岛另一家拥有50个房间的旅馆现正处于规划阶段。帕劳阿克贝桑岛上拥有100个房间的帕劳—东京旅馆已经开工。一家高级餐厅已于竣工。

469· 特别代表塔克西先生说。特鲁克岛和波纳佩岛上的小型工厂车间增加了新的工作机会、产品和思想，使私营部门收入增加。目前两岛用本地木材生产家具，雕刻和编织的手工艺品产量增加。在政府的扶助下，行会正在组织起来，以增加生产，控制质量，稳定价格。

470· 特别代表多米尼克先生说。马朱罗岛有两家旅馆正在兴建。马绍尔群岛政府计划建立旅游业，他们迫切需要以旅游业和渔业补充他们有限的资源，提高他们唯一的经济作物椰子仁干的生产。在这过程中，他们必须极其谨慎，因为他们这些小岛屿的生态非常脆弱；而且他们虽然希望旅游业带来的工作机会和金钱，但他们并不想损害自己别具一格的风俗和文化。

运输和通讯

471· 特别代表麦科伊夫人在托管理事会第五十届会议上说，政府所在地的道路几乎全部竣工或已处在最后铺设路面的阶段。1983年，为改进整个托管领土的下水道化去或拨用了\$300万。

472· 特别代表塔克西先生说。密克罗尼西亚联邦的道路已最后铺成，不过仅限于各州的中心。波纳佩岛的82公里干道，只铺成18公里。特鲁克岛正在铺路，但它将同雅浦群岛和科斯拉伊岛的情况一样，而面临类似波纳佩岛的局面。

473· 特别代表多米尼克先生说。埃贝耶码头已于1982年经过修理和扩建，其附近一带正在兴建一个集装箱堆放场和仓库设施。

474· 特别顾问博雅先生说。北马利亚纳群岛同意太平洋岛屿立法协会的一项关于建立太平洋盆地区域航空公司的决议。只有通过此种系统才能适当控制航空公司的经营和管理，从而保证使其真正符合该群岛公民的需要。他们准备积极发挥作用，同各航空公司交涉，争取降低票价，改进服务。

475· 特别代表奥伊特朗先生说。瑙鲁航空公司设立了每周往返帕劳和马尼拉之

间的班机。不过帕劳仍然是美国破坏性规则的受害者，依照这项规则，帕劳不能成为瑙鲁航空公司乘客在密克罗尼西亚的终点站。但是这个问题在托管后的时期内可以并将会得到解决。

476· 特别代表说，阿伊拉伊机场的扩建工程已于1983年5月竣工，建成一条2,300米长的跑道，以便大型商用客机起降。新的终点站设施将于1983年年底全面投入使用。

477· 特别代表塔克西说，科斯拉伊的机场跑道行将完工，但有迹象表明美国联邦航空署可能由于跑道具有严重缺陷而不准投入正常使用。密克罗尼西亚联邦政府以其本身资源纠正此种局面的努力没有成功，从而促使它寻求托管理事会就此事予以协助。

478· 特别代表多米尼克先生说，1982年间，马绍尔群岛曾从英国航空和宇航公司得到一架飞机，该机能载客40人，在1小时15分钟内飞越马朱罗岛和夸贾林岛之间400公里的距离。这使马绍尔群岛能够使用较小的飞机，更有效地为边远诸岛服务，消除了夏、冬两季若干月的交通高峰季节中要费几个星期等候马朱罗和夸贾林岛之间班机的现象。

479· 特别代表麦科伊夫人说，帕劳、马绍尔群岛、波纳佩和特鲁克等地目前已有卫星通讯系统在操作，科斯拉伊和雅浦的卫星通讯系统即将竣工。配套设备和电话系统还须略加施工，但是卫星系统已开始运行，各政府可以利用通讯卫星同全球任何一地联络。

480· 特别代表奥伊特朗先生说，《帕劳国家通讯公司法》的通过使帕劳的地面卫星站于1983年11月15日开始运行。该岛的电讯系统由公司的董事会管理经营，董事会独立于全国政府的任何机构。

481· 特别代表塔克西先生说，随着通讯卫星第一座地面站于1983年3月25日于波纳佩启用后，密克罗尼西亚联邦开始有电讯业务。特鲁克岛的地面站

于5月31日启用。随后雅浦和科斯拉伊的地面站将分别于6月14日和9月初启用。政府的一个独立机构联邦电讯公司全面负责电讯业务。

482· 特别代表还说，现代通讯设施由于管理当局为此拨款才有可能采用。设于苏瓦的国际电讯联盟区域办事处提供了指导、专业知识、训练和技术援助。同时，澳大利亚和新西兰政府资助开展农村电讯研究，以帮助整个西太平洋和南太平洋地区。遗憾的是，目前仍须大力改进多年缺乏妥善维修的当地电话系统。为此，他们曾请管理当局协助充分利用现代卫星通讯。

483· 美国代表说，管理当局正将现有的部分电讯系统——地方电话和外岛无线电——提高到原来设计的操作水平。外岛无线电将全部换成由太阳能电池操作的固态模式无线电。帕劳、马绍尔群岛和密克罗尼西亚联邦已同通讯卫星公司签约，安装用于全球通讯的卫星地面站。设于帕劳的第一座地面站已于1982年11月启用。随后，马朱罗和波纳佩岛的地面站分别于1983年2月和3月启用。其余设于特鲁克岛、雅浦群岛、科斯拉伊岛和埃贝耶岛的地面站也将于1983年稍后启用。

484· 美国代表通知托管理事会说，依照同美国的一项临时邮政协定（涉及自由联邦协约的一项补充协定），帕劳承担了经营内部邮政业务的责任，并于1983年3月10日发行了它的第一套邮票。1983年2月，密克罗尼西亚联邦同美国签署了类似的协定，并且即将付诸实施。马绍尔群岛和美国即将完成一项临时协定的谈判，可望于最近的将来签署该协定。

485· 谈到托管领土的道路和机场状况时，法国代表强调了高级专员和各立宪政府在《托管协定》行将终止前为改善基础结构所作的巨大努力。1982年访问团所到之处，只见所有的公路和机场不是正在修筑，就是即将竣工。他认为托管领土的机场业务活动已颇具规模，因为航空业务显然已使往返这些偏远岛屿的交通更加便捷。他再次指出，必须经常悉心维修机场装置。法国代表还说，开辟道路

和机场不仅须使主要城市中心受益，而且也须使边远岛屿受益。他赞扬莫基尔和平格拉普两个社区，他们看到自力更生的必要性，因而目前正在自己修建机场。过去六个月内另一重大改进是采用卫星电讯系统，这有助于使边远岛屿摆脱闭塞隔绝状态。

486. 法国代表赞扬托管领土高级专员和海军中将布鲁斯·德马斯尽力解决1982年访问团提出的全部问题。他由高级专员处获悉，目前正在改进科斯拉伊和杜布朗的情况，并已提供资金修筑这两个地区的码头，对此他感到鼓舞。

D. 社会进步

I. 概况

人 权

487. 1981年，管理当局报告说，托管领土的居民除其他以外还得到保证：他们享有《托管领土法规》中规定的下列基本人权和基本自由：宗教信仰自由、言论自由和出版自由；集会权和请愿权；不受无理搜查和逮捕；未经正当的法律手续不得剥夺生命、自由或财产；不得因种族、性别或言语进行歧视；实行免费的初等教育；不得因未履行契约义务而关押；人身保护权；保护贸易和财产权；对当地的风俗习惯给予应有的承认。

488. 请愿权得到了批准，居民们曾向联合国和管理当局请过愿。

489. 1982年视察团报告中指出，象在其他许多国家一样，由于传统和社会障碍，托管领土的妇女在谋求职位方面，即使拥有必要的训练，也还是处于不利的地位。视察团敦促管理当局继续记住妇女应在托管领土的经济、社会和政治发展上充分发挥平等作用的重要性。视察团强调，这方面的困难重重，但是任何一个国家都不能忽略其一半人口可能作出的贡献。

医疗卫生服务

490. 本年度报告说，托管领土出现了三个立宪政府后，有关协调、行政和保健服务的一切活动都移交给了新政府。 托管领土总部的保健服务处向新政府提供技术指导，并将继续接受联邦基金及同新政府协调执行联邦资助的方案。

491. 年度报告还说，新成立的三个政府继续单独向托管领土提供综合保健服务。 传教机构向其自己的工作人员和学生提供药物和卫生服务，偶而也会向政府医院捐赠药物。

492. 据年度报告称，保健服务处负责保健规划和资源发展；所属保健规划司向密克罗尼西亚保健协调理事会提供人员服务，并且定期审查托管领土上提供的一切保健服务。 协调理事会的大部份成员都是保健的对象，理事会每三年审查一次整个领土的五年综合保健计划，公开听取对计划和审查的意见，并且每年对保健计划的执行情况提出评论。

493. 领土有七座大医院，三所小医院，两个在北马里亚纳群岛的罗塔和提尼安，一个在马绍尔群岛的埃比耶。 1981年达成协议，在马朱罗建造一座新医院，定于1984年中竣工。 此外，整个领土有173个诊疗所。

494. 托管理事会第四十九届会议表示，它仍然关心的是密克罗尼西亚只有两名合格的密克罗尼西亚医生。 然而，理事会满意地注意到，现在已经有越来越多的密克罗尼西亚人进了医学院。 理事会还满意地注意到，马朱罗岛、特鲁克群岛以及帕劳的一些医疗设施正在更新，科斯拉伊的新医院已全部开诊。 理事会满意地注意到，1981年卫生组织向托管领土提供了结核病和麻疯病方面的顾问医生，同时欢迎卫生组织有关免费提供麻疯药品的提议。 它还注意到，在塞班建造新的综合医疗设施费用为\$2,980万，可能于1983年2月份开始动工。

495. 本年度报告说，托管领土各政府鼓励学生习医。 理事会注意到年度报告内列有奖学金种类和研究论题的统计资料。

496. 年度报告指出说，托管领土各地医院设施的更新和维修，继续是托管领土的最高优先项目。雅蒲新建医院已全部开诊。要在塞班兴建的医院已选定地点，预定在1983年初利用美国国会所拨资金开始动工。

497. 年度报告还说，管理当局极为感谢卫生组织对托管领土保健系统作出的宝贵贡献。特别值得一提的是1982年后期，在特鲁克邦霍乱流行时，它提供了及时有效的援助。儿童基金会也在这不幸的时刻提供了宝贵的援助。此外，还派遣联合国志愿人员参加保健服务。

498. 1982年视察团报告表示赞扬管理当局不断努力提高托管领土的保健水平，近年来保健经费有所增加，就是证明。1982年视察团指出，据1980年视察团报告，1970年至1980年之间，保健经费已从\$430万增至\$760万，而现在共计\$810万。

499. 1982年视察团同意以前各视察团的建议，应当更加注意确保正在建造的设施在相当年限中经久耐用，并应拨出足够的基金用于经常性维修和培训当地人员来作这一工作。在保养尖端设备的问题上，这个问题特别尖锐。然而，视察团高兴地注意到，在这方面，雅普和马朱罗都作出安排，将在持续不断的基础上对医院进行维修。

500. 视察团希望管理当局和制宪政府优先维持和扩大托管领土，特别是外岛的诊疗服务。视察团虽然认识到为偏僻的诊疗所配置人员及其维持和供应的问题，但认为让整个制度走下坡并不经济，因为这样只会增加送到医院的病人人数。视察团表示，送到托管领土以外治疗费用贵得很多，以致必须减少送诊。要减少送诊的方法之一就是利用波纳佩岛医院作为整个托管领土的送诊中心。但不幸的是，到目前为止未能执行这项提议。另一个办法就是完全改变目前的程序，送专家上门看病。1980年视察团获悉，这个办法便宜得多，而且病人比较不受干扰。因此，视察团认为这项建议实行的希望很大。1982年视察团注意到，这个办法在波纳佩岛实施的结果令人满意。

社区发展

501. 托管理事会第四十九届会议重申，它希望密克罗尼西亚人民将认识到必须更积极地参与社区发展计划，它认为，应该对托管的成效进行分析，为将来制订社会和文化计划。在这方面，理事会感到遗憾的是，管理当局没有采取行动，贯彻理事会从前关于管理当局应该同密克罗尼西亚代表一道研讨如何进行这种分析的建议。

502. 1982年视察团报告表示，就象前几个视察团所说的，密克罗尼西亚还是太依赖外来援助资助和举办社区活动。视察团希望，托管领土各地区的人民能够认识到必须更积极地参加社区计划，并自愿地参加这些计划。

503. 据本年度报告指出，托管领土档案方案的设施可以向任何资深的研究员提供足够的资料，对托管制度的成效进行研究和分析。管理当局的立场是，关于在该地区立即可以应用于决策的研究应由有关制宪政府进行。托管领土的种种文化其本身就足以鼓励社区从事社会和文化计划，因此，要管理当局试图影响这些过程，是不妥当的。

504. 年度报告说，由美国国防部提供人员和设备的、与当地政府共同建立的城市行动小组，承担了包括道路、桥梁和建筑物在内的各种建筑工程。这些小组还在施工现场训练密克罗尼西亚人掌握技术。每个小组由一名工程师、11名建筑专家和1名医学专家组成。在审查期间，1个小组在帕劳、雅浦、特鲁克和波纳佩施工。1982年，美国内政部部分参加城市行动小组方案，耗资约\$450万。差额由当地各政府补足。

505. 同一份报告说，1980/81年北马里亚纳群岛根据社区发展整笔补助金方案获得\$400,000。1982年另外指拨\$400,000。这些资金用来改善水和道路工程，和用于建造房屋。

劳 工

506. 托管理事会第四十九届会议还对托管领土内严重的失业问题和公营部门同私营部门之间就业人员的不平衡，深感焦虑。 理事会注意到制定就业政策的责任已从管理当局移交到新成立的各个政府，但它希望管理当局将尽一切努力支持政府为密克罗尼西亚人创造就业机会而作出的努力。

507. 1982年视察团报告指出，象以前的视察团一样，它也对托管领土似乎日益恶化的失业问题深感焦虑。 托管理事会前几份报告已注意到的一个问题，是公营和私营部门之间就业人数不平衡的问题。 各制宪政府在试图缩小这个不平衡问题。 虽然就长远来说必须这样做，因为目前的失业率高，但是视察团认为，应当优先重视增加生产部门的工作机会，然后再大幅裁减政府部门的就业人数。

508. 视察团赞扬各个政府利用管理当局经费援助所举办的种种青年训练方案。

509. 本年度报告说，管理当局承认密克罗尼西亚公营和私营部门之间的就业情况仍旧很不平衡。 它还认为，由于私营部门是通过发展贷款基金和政府资助的基础结构发展起来的，应能提供更多的机会。 外岛就业可能性增加以后就能减少移民到各大中心的人数，因为付现经济的失业情况严重阻碍规划发展。 另一方面，外岛实行的付现经济威胁着传统生活方式、风俗习惯和传统。 这应当由制宪当局来平衡投资，既可尽量得到最积极的效果，同时又可限制对人们本身想长期保存的传统生活方式产生影响。

住 房

510. 1982年视察团报告说，根据管理当局1981年年度报告，管理当局参加了由美国住房和城市发展部提供补助金的住房建造计划，该计划必须符合为住房牢固持久定出的一些标准，而要符合这些标准，就不能使用当地生产的材料。 视察团对上述两种说法表示怀疑。 根据视察团的经验，当地生产的材料通常比较适

合密克罗尼西亚的气候条件，而且比较便宜，并有助于托管领土的经济；此外，如果由于维修费贵而不把维修费包括在内，并不是真的省钱。视察团希望已向托管领土提供宝贵服务的住房和城市发展部重新考虑这个政策。

511. 视察团指出，密克罗尼西亚联邦国家政府通知，住房贷款方案（于1977年开始，至今贷款总额\$500万）业已停止。据联邦国家代表说，因此必须以其它来源的类似方案来取代这个方案。

512. 视察团在同埃贝耶人民代表举行的会谈上获悉，他们得到的住房不但没有翻修，而且破损日甚。他们已要求托管领土政府和马绍尔群岛政府纠正这个情况，但是还没有任何结果。视察团证实了住房情况十分恶劣。

513. 本年度报告指出，北马里亚纳群岛新建的第三批住房重划工程已竣工，共计98个住房单位，全部住户是合格的低收入家庭。1980年1月1日至1982年7月31日的联邦捐款总额大约为\$924,480，其中包括向1980年前完工的45个单位提供的捐款。预计最近完工的50个单位可获得\$291,528。

514. 据年度报告指出，1982年为马绍尔群岛廉价住房方案收回的偿还费共计\$53,017。目前尚有资金\$3,727。

公共安全

515. 本年度报告指出，公共安全拨款方案由托管领土政府司法部长办公室管理，负责再拨款给三个制宪政府所办理的项目。项目的重点放在防止少年犯罪和确保司法制度适当对待少年犯。

516. 这项方案最成功的一个方面是在玻纳佩、特鲁克和帕劳举办的“野外活动”式项目。参加这个项目的大部分青年是“退学学生”或“问题青年”，生存课程为期一个月，重点是让他们学会如何应付环境，如何对待自己和他人。从这个方案毕业的300多个青年中，已经知道只有3人又与执法人员发生不愉快的接触。

517. 托管理事会第四十九届会议对托管领土内的青年问题，特别是失业和青少年犯罪问题，仍然感到关切，并对由于目前推行的财务政策以致青壮年人力资源保护队方案必须在1981/82年底逐步结束，感到遗憾。理事会认为，各制宪政府最适合负责解决这些问题，但吁请管理当局从正面考虑各政府要求提供的适当援助和技术援助。

518. 据本年度报告指出，在美国和托管领土举办的一些与青年有关的方案虽然已逐步结束，但是根据《青少年司法和防止犯罪法案》拨供的款额有所增加，该法案特别针对刑事审判制度处理青少年的问题。管理当局承认这是一个十分令人关切的问题，并表示，它会继续向各新政府提供技术援助和支助。

和平工作队

519. 据本年度报告说，现应密克罗尼西亚各政府总统及托管领土高级专员联合邀请的和平工作队志愿人员，在密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛和帕劳服务。1982年，和平工作队在托管领土服务的志愿人员人数达76人，其中在联邦服务的44人，在帕劳和马绍尔群岛服务的分别为20人和12人。和平工作队在北马里亚纳群岛的方案已逐步结束，由为美国服务志愿人员团代替，这也是一项联邦方案，强调当地志愿人员参加它的活动。

520. 1981/82年，和平工作队志愿人员服务的领域有：建筑、商业、林业管理、机械、木工、营造业、保健和畜牧等。1982年，托管领土内有17名密克罗尼西亚工作人员和3名美国工作人员。在密克罗尼西亚的和平工作队总部预定在1983年从塞班搬到波纳佩的科罗尼亚。

521· 年度报告指出，1982年继续执行1980年作出的决定，也即把派在政府中央的工作转移到乡村、环礁湖地区和外岛。和平工作队里新到的志愿人员有80%以上被派到私营部门和地方政府。指派志愿人员工作时优先重视私营部门的发展项目。第一批专门从事企业管理的志愿人员已被派到帕劳的五个零售企业服务。

2· 在理事会的讨论情况和发表的意见

人权

522· 在托管理事会第五十届会议上，苏联代表再次指出，马绍尔群岛外交部长从1982年在华盛顿商讨自由联合协约回来后曾经告知理事会说，马绍尔群岛人只能在各种殖民统治方式上作出选择，别无其他抉择。由于管理当局不能够再同意这位外交部长的公开讲话（几年前，他曾经是美国代表团的一名成员），理事会所以没有再邀请他参加以后的会议。

523· 苏联代表还说，管理当局不但不保护和尊重托管领土当地居民的基本权利和自由，反而公然践踏这种权利和自由。

524· 美国代表坚决拒斥苏联代表所谓的管理当局企图压制密克罗尼西亚代表的言论自由，拒绝邀请马绍尔群岛外长参加托管理事会第五十届会议的指控。他指出，马绍尔群岛的代表曾驳斥上述指控，而且联合王国代表看到密克罗尼西亚代表在行使无可置疑的言论自由。他说，美国是一个自由社会，绝对重视言论自由，而且托管领土政府参加美国代表团的特别代表完全有自由表达他们的看法而无须顾及是否符合美国的看法。

525· 法国代表表示，托管领土显然尊重基本人权和自由，而且儿童和妇女的权利完全得到尊重，没有丝毫的种族主义或种族歧视，密克罗尼西亚境内各社区已经融合在一起，没有任何问题。关于许多非政府组织要求视察团考察的女权问题，

视察团注意到，妇女积极参与社会和经济活动，真希望这是遗产和称谓由于母系社会的缘故，此外妇女还参加政治活动。

医疗保健服务

526· 在托管理事会第五十届会议上，特别代表麦科伊夫人提请注意在特鲁克流行的霍乱问题。她说，特鲁克纵然有了多年的保健服务，但是其条件容易导致霍乱流行，幸好死亡人数相当有限。佐治亚，亚特兰大传染病防治中心已提供专门医疗援助，并已拨给几百万美元应付这种危机。管理当局特表感谢卫生组织、南太平洋委员会和其他国际和区域组织提供宝贵援助，协助防止霍乱扩散和大量减轻其严重性。不过，特鲁克人民应当具备抵抗疾病的能力，调整生活方式，适应改进的卫生条件。食物处理以及日常生活中其他领域的保健问题。

527· 特别代表说，管理当局协同国际组织，其他机构和密克罗尼西亚联邦政府提供\$850万，以完成排水和水项目，改进卫生和保健教育以及采取广泛的必要措施，消除霍乱。此外还注意防止霍乱扩散到密克罗尼西亚的其他地区。

528· 特别代表特诺里奥先生说，北马里亚纳群岛的保健中心不久将施工，该新建中心将提供住院病人护理、门诊部、公共保健室、牙科诊所以及支助和供应设施。1983年1月，经美国国会批准并由总统签署为法律的一项法案，为此项目提供\$1,000万供充初期工程资金。美国政府制定了一项计划，尽量使业务费和人事预算不超出合理的范围。

529· 法国代表注意到，1980年视察团进行考察以后，有些医院已开始就诊，或进行翻修工程。他赞扬雅浦医院主任的杰出表现，因为这证明了要管理好一个医院，就必须适当维修医院设施。在这方面，托管领土各医院院长将在雅浦举行会议，以检查和注意到医院维修工作的重要性。

530· 法国代表赞扬有些密克罗尼西亚人在斐济接受的医疗训练，这方面的训练是针对这一地区的太平洋岛屿的生活条件。

社区发展

531· 在托管理事会第五十届会议上，特别代表多米尼克先生说，由南太平洋委员会和开发计划署在马绍尔群岛举办的巡回训练小组，为助产士和其他保健人员制订方案，以及训练他们如何运用和使用保健统计数据。

532· 特别代表塔科西先生指出，由于转诊到密克罗尼西亚联邦以外的医院的情况不可预测，使得他们在预算规划方面的努力大受阻挠。为纠正这个情况，联邦同关岛的海军区域医疗中心和关岛家庭保健方案以及在夏威夷的三军医院审查了协定草案；预期不久能达成协议。计划生育已开始实行，并已同免疫方案结合在一起，开发计划署为此提供了经费援助。有关这个方案的各项提议也已提交儿童基金会，由儿童基金会资助偏远地区的业余助产士。

533· 特别代表麦科伊夫人说，管理当局继续在努力提倡计划生育，而且所有政府保健服务，其中包括托管领土保健服务局的其余服务，均视这方面为优先领域。

534· 联合王国代表表示，制订任何发展方案时，都应当把计划生育这个令人注目的问题考虑在内。他再次指出，1982年视察团已处理过这个问题，而且特鲁克邦参议员已表示这方面需要援助。提到视察团报告指出亚太经社会愿意资助计划生育方案时，他促请应加以探讨，并同时顾及社会和文化传统，以及正如视察团所认识到的，应当记住，酋长才是向群众解释人口过多问题的最适当人选。

535· 法国代表表示，现已开始认识到计划生育是控制人口增长的手段，并注意雅浦及雅浦总督在周围各岛所作的卓越努力。

劳 工

536. 美国代表说，不论在托管领土还是在美国和许多其他国家，失业问题是一项严重的问题，管理当局已从各方面加以处理。目前有一些训练项目正在进行中，计有：密克罗尼西亚贸易训练方案，密克罗尼西亚联邦、贝劳和马绍尔群岛等有292名见习生参加；短期贸易方案；各种工作项目；及私营部门的在职训练。

537. 联合王国代表说，失业率仍然居高不下，公营部门的工作机会很多，有利于各邦中心地区而非偏远地区。

公共安全

538. 在托管理事会第五十届会议上，特别代表多米尼克先生说，无所事事和失业的挫折感，给马绍尔群岛、特别是埃伯伊和马朱罗等居民中心带来了青少年犯罪问题。要克服这个问题，政府制订了防止青少年犯罪方案，传授基本职业技能、音乐、保健和其他技能，并制订了在职训练方案，让青年人有机会在政府部门就业。此外，巡回训练小组还在领导、保健、农耕、饲养牲畜和农村技术方面提供训练机会，农村技术指导诸如建造木柴炉和炉灶、晒干和保存食物及装置小型太阳能水泵等乡村生活技术。

539. 特别代表麦科伊夫人说，托管领土内有些社会问题是因为失业引起的，有些则因为文化转变引起的。密克罗尼西亚社会一方面有走向适应现代世界的趋势，但另一方面却在极力保存传统生活方式，寻找其社会应当采取的方向，因此，这种严重的混乱情况也造成某种程度的社会不安。她注意到密克罗尼西亚代表表示每一个管辖区都在执行对付嗜酒和青少年犯罪的方案，以及提供职业训练和辅导服务。此外，还执行各种方案，专门减轻这两个问题和辅助青年成为新社会的生产份子。管理当局将尽可能长期地继续协助这方面的努力。

Ⅴ. 教育进展

1. 概况

概 况

540. 本年度报告指出：本报告所述期间，因托管领土三个新政府日益负起管理教育方案的责任，而使教育厅总部的工作人员人数进一步裁减。该厅继续履行联邦法律以及州教育机构通过美国教育部提供经费的管理和监督方案的各项规章所要求的职能。

541. 托管理事会第四十九届会议认为，管理当局在托管领土整个群岛上普及小学教育的工作是出色的。理事会还赞扬很高的中等学校入学率，并希望将向着改进高等教育和职业培训计划的方向作出努力，为终止托管协定做好准备。

542. 年度报告指出，虽然管理由联邦提供经费的教育方案的最终法律责任仍由高级专员办事处承担，但所有教育方案的编制和规划的决定及其执行工作均由地方一级处理。

543. 托管理事会第四十九届会议对某些地区学校设施日益损坏表示关切。理事会认为，维修现有设施应该成为最首要的事务，并建议应在一切现有教育计划中写进为维修工作进行培训的条款。

544. 1982年视察团报告重申必须为维修和扩建校舍提供足够资金和训练当地维修人员进行维修工作。

545. 年度报告指出，现有设施的维修工作应列为最重要优先项目。一些地方机构已将维修工作列入其当地编制的加强方案内。地方教育机构可能已将维修训练工作列入《加强和改进教育法令》第一章，作为其职业教育方案的一部分。

546. 托管理事会第四十九届会议重申它在以前的会议上表示的关切，重申视

察团关于托管领土青年人中存在某种普遍失去方向的危险意见。日益增加的自杀现象是没有职业的高中毕业生和高中辍学学生中一个特别令人不安的倾向。因此，理事会敦促管理当局保证使青年人尽可能有机会为社会服务，找到有益的工作，为新兴的密克罗尼西亚联邦做出的贡献。

547. 管理当局在报告中承认托管领土内年青人有看不清社会方向的现象，并对此表示遗憾。报告指出，正如世界上其他许多发展中国家一样，这种问题必然会随着与发展有关的社会和经济变革而产生。管理当局指出，它愿意协助提供资源，用于青年方案、诸如《综合就业和训练法令》方案等就业机会方案，以及其他由联邦提供经费的处理这一问题的项目。但总的说来，解决这些问题的办法，主要将依赖于各政府本身制订的政策和方案。

548. 托管理事会第四十九届会议宣称，它非常重视保护托管领土的当地语言和文化。在这方面，托管理事会认为，鉴于托管领土人口少，使用的语言种类多，管理当局和当地政府应特别努力，提供教授和传播这些语言的手段。托管理事会对美国制定的一项旨在资助在托管领土进行双语教育的联邦计划表示欢迎，对夏威夷大学太平洋地区语言材料发展中心用密克罗尼西亚的十种不同语言草拟文件而作的工作，表示欢迎。

549. 年度报告说，托管领土以及夏威夷大学正在继续实施保存土著语言及扩大其使用范围的各种方案。1982/83学年内，六个地方教育机构内有五个正在实施得到特别联邦经费的双语教育示范方案。夏威夷大学与托管领土和地方教育厅合作实施太平洋地区语言材料项目，继续训练土著语言专家，以编写地方语言材料供全领土各课堂使用。夏威夷大学的密克罗尼西亚双语教育方案（双语教育方案）继续用领土的各主要语言向土著语言专家提供语言训练。

550. 视察团1982年的报告赞扬了现有的文化方案，并希望将设法在今后支助并促进这些方案。视察团高兴地注意到各制宪政府在接近自决最后阶段时日益关心保存自己文化遗产的工作。

小学和中学教育

551. 按照年度报告，1981/82年度密克罗尼西亚联邦公立和私立小学注册学生人数为19,998名，其中在公立小学就学的为18,117人。公立和私立中学学生为4,279人，其中在公立中学就读的为3,997人。

552. 马绍尔群岛有7,962名学生在公立和私立小学就学，其中在公立小学注册的为6,193人。公立和私立中学学生总人数为1,402名，其中806名在公立中学就学。

553. 北马里亚纳群岛公立和私立小学注册学生总人数为3,235名，其中2,687人在公立小学就学。公立和私立中学注册学生总人数为1,785名，其中1,518人在公立中学就学。

554. 帕劳公立小学的学生为2,565人，公立中学的学生为750人。

555. 托管理事会第四十九届会议欢迎管理当局作出努力，为维修学校设施推行特别培训计划，从而阻止密克罗尼西亚联邦中、小学校建筑的普遍损坏。理事会希望能够在《托管协定》终止后继续实行这些计划。

556. 年度报告指出，管理当局提请注意应由地方政府决定把上述这些方案列入一般或综合教育方案。

557. 理事会第四十九届会议欣然注意到，托管领土正在采取措施来提高中、小学教员水平。关于这个问题，理事会欢迎托管领土教师培训协助计划促成的一切活动。

558. 托管理事会还对密克罗尼西亚联邦教学设施不足以及那里较之托管领土其他地方更低的入学率感到不安。理事会认为，居民的居住分散和一些岛屿的偏远不应成为对适龄儿童进行更完全和更令人满意的教育的障碍。

559. 管理当局在年度报告中指出，它将继续在可动用的资源范围内支助改进学校设施和提高入学率。

560. 视察团1982年的报告中指出，先前的一些视察团曾建议说，鉴于普及小学教育已基本实现，今后教育政策的重点应为提高教育质量。视察团已注意到校舍需要扩建以招收更多的儿童；缺乏合格的教员；缺乏学校用品；缺乏资金，尤以边远地区为甚。但视察团满意地注意到，自1980年视察团视察以来，领土各地都在采取种种步骤，以训练更多的教员，并提供用当地语言编写的教科书。

高等教育

561. 本年度报告指出，托管领土内唯一的高等教育机构密克罗尼西亚学院继续为密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛和帕劳提供服务。在本报告所述期间，该学院学生总数为1,540人。1982年，获得副文理学士学位的学生人数，建筑学为97名，教育学为25名，人文科学为11名，保健学为6名。同期内获得毕业证书的学生人数，企业管理为35名，农业为11名，家政为6名。

562. 年度报告还指出，1982年8月有22名学生（第一届毕业班）获得了北马利亚纳群岛社区学院的教育学副学士学位。

563. 按照年度报告，将近1,000名学生在密克罗尼西亚联邦以外的高等学院进修，其中600名申请政府助学金，284名获得。据估计，马绍尔群岛有200名以上的学生留学，大部分在美国高等学校就学。约160名学生获得马绍尔群岛立法机关共计\$223,000的奖学金和贷款。

564. 托管理事会第四十九届会议对托管领土唯一的高等院校密克罗尼西亚学院的存在和未来的发展将继续予以重视。它还希望，在《托管协定》终止之后，密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛和帕劳的政府将继续支持密克罗尼西亚学院。托管

理事会仍旧把这一点看作托管领土未来发展的一条重要原则，并希望这所学院能继续发挥各岛人民之间联系纽带的作用。

565. 视察团1982的报告中指出，它希望能优先向密克罗尼西亚学院提供所需的援助，以便它改进其设施并提高其教学人员的学历，使学院能按照其创建者的设想得到发展，以适应密克罗尼西亚改变中的需要，并促进领土各地的文化联系。如果不采取这些步骤，视察团担心该学院就会失去其他几个实体的支助，因为这可能会引起后者发展它们自己的高等院校。视察团认为那将是一种不幸的情况，一方面是出于财政方面的理由，另一方面是因为托管理事会对领土的政治分裂一向感到遗憾，并力图鼓励保留并发展公共服务事业。

566. 管理当局在本年度报告中指出，它希望密克罗尼西亚学院将继续改进其为托管领土人民的服务工作，而它也正在使该学院实施种种联邦教育方案，使它能在《托管协定》终止之前扩大它的资源。管理当局同意《托管协定》终止之后，使帕劳、马绍尔群岛和密克罗尼西亚三地人民之间的联系成为一种制度，这是合乎需要的工作。

567. 托管理事会第四十九届会议，对于在过去两年中北马里亚纳群岛一所协调该实体中等教育毕业生的实践训练的社区初级大学的工作及其同美国的几所大学进行的合作表示欢迎。

568. 视察团1982年的报告中指出，北马里亚纳社区学院的作用已经扩大并得到进一步规划，而将额外的训练活动也包括在内。该学院还传授诸如事务研究警事活动和旅游业等学科的副文学士学位。过去两年来，该社区学院在几所美国大学的合作和参与的情况下，对职业和学术领域内的高等教育进行了协调工作。

569. 年度报告指出，该社区学院继续举办高等教育，特别是在在职师资训练方面（参看第562段）。

职业培训

570. 托管理事会第四十九届会议十分赞赏密克罗尼西亚职业大学对托管领土的职业培训继续作出的重要贡献。

571. 理事会对诸如密克罗尼西亚职业学艺计划这类职业培训计划表示欢迎。它对该计划可能由于缺乏资金而在1981—1982年度结束时停止感到关切。因此，理事会要求管理当局竭尽全力确保这项计划能继续执行。理事会借此机会重申它对于使青年人掌握技术本领的重视，认为这是托管领土经济发展的一个重要因素。

572. 本年度报告指出，密克罗尼西亚职业学院仍然是托管领土首要的公立职业学校。该学院是密克罗尼西亚学院的一部分。是训练密克罗尼西亚人在种种发展部门就业的一个重要组成部分。其学生中已有很多人为政府或私营部门所雇用。学生受到鼓励，利用该学院提供的良好的职业教育方案。

573. 年度报告指出，为期四年的密克罗尼西亚职业学艺方案第一班学生已于1982年10月毕业，而且继续执行方案的资金已有着落。密克罗尼西亚联邦所有的毕业生都已从事他们所训练过的工作。

574. 视察团1982年的报告中指出，它发现当局所关切的事实是：密克罗尼西亚职业学院毕业生的就业情况近来有所恶化，离校时找到职业的大约只有75%。1975至1981年期间，找到本行工作的人数比例已从69%下降到50%。

575. 托管理事会第四十九届会议希望各制宪政府间在职业培训方面已经开始的合作能继续下去。它希望这种合作将导致协调一致地制定培训计划，使得对青年人的培训和托管领土全境的人力需要令人满意地保持一致。

576. 年度报告指出，管理当局继续鼓励合作训练人材，以配合实际的工作机会和托管领土各豁区的需要。

师 资 培 训

577. 托管理事会第四十九届会议注意到管理当局为提高托管领土教师总的水平所作的努力。在这方面，托管理事会再次表示，它希望管理当局能给以充分的鼓励和刺激，以便使教师的前途与公务人员相较能有所改善。

578. 在本年度报告中，管理当局注意到三个政府中的每一个都有其自己的公务员制度，并负责教育界成员的叙级工作。已经采取步骤来提高小学和中学教员的学历。科斯拉伊·波纳佩和雅浦的教员有90%获得了副理学士学位，特鲁克的教员约有60%获得了副理学士或文学学士学位。正在鼓励其余的教师参加暑期训练方案以获得学位。

579. 年度报告指出，在教员培训方面，密克罗尼西亚联邦已设立了几项高等教育进修方案。方案编制的目的，在于使得教员提高其教学水平并获得学院的学位。支助这几项进修方案的有密克罗尼西亚学院、夏威夷大学、关岛大学、州立圣何塞大学、东得克萨斯州立大学和俄勒冈州立大学等。

580. 年度报告指出，由于执行了社区学院所协调的教员培训方案，北马利亚纳群岛教员的学历有了显著提高。自1980年以来，又有28%的教员至少获得了副文学士的学位，而且许多还正在攻读该学院开设的课程，争取获得文学学士学位。

581. 年度报告指出，1982年内已以贷款和非贷款两种形式提供了多种广泛的训练机会，供马绍尔群岛的教员选择。夏威夷大学再次开设校外课程。150多位教员已圆满完成夏威夷大学开设的课程，所有的人都得到联邦方案的费用支助。另有一些教员则利用机会，通过地方进修中心从密克罗尼西亚学院获得初等教育学副理事学位。到1982年时，有55名教员获得了副理学士学位，从而使获得这一学位的教员总数达到165人。

582. 按照本年度报告，州立圣何塞大学、密克罗尼西亚社区学院和关岛大学

1982年在帕劳开设了进修课程，教员攻读了副文学士或副理学士学位的课程。结果，95%左右的小学教员和校长完成了学位要求，并将取得学位证书。

传播联合国资料

583. 本年度报告指出，管理当局给联合国的1981年年度报告已在托管领土发行几百份。联合国出版物和无线电广播节目通过东京的联合国新闻中心直接分发给托管领土的各政府。托管领土档案方案包括通过新政府向公立图书馆、学校和地方政府办事处分发于1981年关闭的各办事处的书籍。

584. 视察团1982年的报告表示，由于身为托管领土的居民，大部分密克罗尼西亚人似乎很重视他们同联合国的特别关系。视察团认为，如果密克罗尼西亚居民有一天认为本世界组织不关心托管领土或无能为力，那么这种特别关系就会破裂，而且联合国的威信也将受损。为避免发生这种现象，就应当把有关托管理事会为熟悉托管领土人民的问题所采取的步骤随时通知他们，其中包括它在制订和鼓励按照《宪章》第七十六(b)条规定促进托管领土进步的政策的范围。因此，托管理事会和视察团的记录和报告是这方面资料的最详尽、最可靠来源。视察团认为，提出这个问题时，它不仅关注联合国的威信，而且还认为，地方领导人和从事各方面活动的其他成员都应当知道托管领土为他们提出的建议。

2. 在理事会的讨论情况和发表的意见概况

585. 在托管理事会第五十届会议上，特别代表塔科西先生说，为了使全国人力投入应付许多的建国任务，已为密克罗尼西亚联邦各级的教育编制有关课程。许多学生被送到太平洋其他学校深造，学习该联邦所需要的课程。已通过管理训练和教师再训练，利用对考试成绩的比较分析，致力提高全国全盘教育标准。传统教育制度和现代化教育制度已结合在一起，以确保社会团结和保护密克罗尼西亚的遗产。此外，继续在国内外进行在职训练。

586. 法国代表说，密克罗尼西亚文化确实丰富。应鼓励设立马朱罗博物馆等措施，但是，科罗博物馆和预定建造的科斯拉伊博物馆应由教科文组织、高级专员办事处和地方当局审慎处理的问题。如要密克罗尼西亚文化中心继续存在，则应当协助运送该中心提供的无价之宝。

高等教育

587. 在托管理事会第五十届会议上，特别代表奥伊塔隆先生说，帕劳人虽然对其高中毕业生人数多引以为荣，但是这些学生仍然面临无法获得足够的奖学金或贷款继续到海外上大学深造等长期问题。正如以前所报道的，促进工业、精神和文化进展组织（工精文组织）主办的农业训练方案很成功，继续按照这个方案派遣男女学生到日本。有些学生已回国把新的农业技术应用于田野。

职业训练

588. 在托管理事会第五十届会议上，特别代表奥伊塔隆先生说，社会团体和私人协会已开始募款活动以促进帕劳的文化和训练。高中举办编制篮子、手工艺及传统歌唱和舞蹈课程，以保存帕劳当地的遗产。

F. 宪政发展和朝向自治或独立的进展

1. 概况

589. 托管理事会第四十九届会议重申，密克罗尼西亚人民拥有不可剥夺的自决权，包括有权根据《联合国宪章》和《托管协定》实现独立。

590. 托管理事会注意到，1981年1月帕劳制宪政府就职之后，托管领土的每一政治组成部分实际上已根据《托管协定》实现了完全的、有效的自治。

591. 托管理事会注意到，美国已于1981年9月完成了对托管领土未来政治地位谈判的审查，并注意到在10月3日至9日在夏威夷毛伊岛举行的会议上，美

国代表申明：美国谋求在关于政治地位的谈判结束之后尽早终止《托管协定》；它主张密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛和帕劳今后能取得自由联合的政治地位，并谋求在已草签的自由联合协约的基础上迅速完成这一谈判。

592. 托管理事会注意到，1981年，政治地位谈判取得了进一步的进展，在托管理事会举行第四十九届会议期间，这一谈判一直在继续。

593. 托管理事会注意到管理当局的代表发表的如下讲话：管理当局和马绍尔群岛政府于1982年5月30日在檀香山达成了协议。不过，托管理事会无法对协议表示任何看法，因为有关细则它尚未得到正式通知。托管理事会希望管理当局能尽快提供这方面的情况。

594. 托管理事会欣然注意到各制宪政府代表发表的讲话。同去年一样，这些代表强调，他们希望在《托管协定》终止后继续同管理当局保持优惠和密切的关系。

595. 管理当局在1982年年度报告中重申它以前的政策，即密克罗尼西亚人民在完成了充分的政治教育方案后，将有机会在包括独立在内的几种可能性中，选择他们未来的政治地位。

596. 年度报告说，事实上已经在《托管协定》所要求的一些限制范围内和管理当局继续履行的责任范围内建立了行使职能的自治政府。《托管协定》终止后，当取得新的政治地位时，自治政府将能行使完全的职能。

597. 提到一些制宪政府代表在托管理事会发言强调希望在终止《托管协定》后保持与管理当局的优惠关系时，年度报告说，管理当局对这些代表表达的意见感到荣幸，指出他们的愿望已写进了协约。

598. 1982年视察团在其报告中说明，美国同托管领土间历经13年的谈判已经结束，并签订了协约，美国同马绍尔群岛于1982年5月30日签订了补充协定，于8月26日与帕劳签订了补充协定，于10月1日同密克罗尼西亚联邦签订了补充协定。视察团又说明，密克罗尼西亚政府愿意在《托管协定》终止后与美国保持密切优惠关系，特别在经济发展和防务方面。

599. 托管理事会第四十九届会议相信，管理当局和各有关制宪政府之间的谈判将产生尊重各方身分的使双方都满意的结果。它希望管理当局能随时向它通知讨论情况。

600. 托管理事会注意到，一俟自由联合协约签字，美国政府和各制宪政府将把这项协约交付全民投票进行表决。全民投票将在协约适用的各地区同时进行。托管理事会了解到，管理当局仍打算邀请国际社会通过联合国有关机构这一媒介监督全民投票。

601. 托管理事会强有力地重申如下意见：在进行全民投票之前，应当给予密克罗尼西亚全体人民以最充分的机会，使他们了解他们可以进行的包括独立在内的各种政治选择。为达此目的，它希望能认真而迅速地实施以上第839至844段中提到的政治教育计划。

602. 本年度报告说，管理当局与密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛和帕劳政府一样，希望早日终止《托管协定》。现在谈判已经结束，只待完成正式核准协约的手续后即可终止《托管协定》。在这方面，管理当局感谢托管理事会组织并派遣了视察团前往帕劳、马绍尔群岛和密克罗尼西亚联邦监督全民投票，加速了托管领土的自治过程。

603. 管理当局在年度报告中指出，它注意到理事会长期以来的合理意见，即应客观、公开、充分地向托管领土人民解释他们在未来政治地位方面可作的选择。为此目的、并为履行其在《托管协定》中的义务，管理当局于1981年10月请三个制宪政府呈交向投票者宣传的计划，包括公共教育方案所需经费情况。这一工作结束后，1982年年底，管理当局分发了执行方案的经费。经费总额极接近三个制宪政府原先要求的数额。这些方案都是全面的，涉及人口各个阶层，已于1983年年初开始。

604. 关于帕劳全民投票定于1983年2月的问题，帕劳公民投票监督视察团在报告中得出结论，认为这个时候进行全民投票并不过早，因为投票者对所涉及的问题普遍已经了解。报告还认为，如果照帕劳政府和管理当局曾经考虑的在1982年11月或12月进行的话，将是不成熟的，因为这样会没有充裕的时间执行政治教育方案和进行宣传运动。视察团认为，一再推迟日期，直至最后一刻还不很确定，已在一些投票者脑子里造成了捉摸不准的印象。

605. 视察团抵达帕劳时，帕劳最高法院已裁定投票票纸上关于建议一问题B，26的措辞应恢复《公共法第1-43号》明文规定的语文。因此，视察团对11月公布替换的语文是否如很多人说的那样不公正或有偏向的问题，没有发表意见。不过，视察团注意到，法院的裁定恢复的语文无疑是公正的，无偏向的，并事先得到帕劳政府和立法机关核准的。

606. 视察团认为，《公共法第1-43号》颁布的规则和条例是符合专业标准的，是适用的。但有人向视察团抱怨说1982年12月30日以来，对规则和条例颁布了三次修正案，特别是与选票的有效性有关的第四次修正案，直到投票的那天才颁布。根据该修正案，原定投票者必须回答关于是否赞同协约的问题后投票方为有效的条件取消了，改为只要回答任何问题或所有的问题后，投票均为有效。视察团欢迎这一修正，虽然令人遗憾的是颁布的太晚了。

607. 视察团宣布，主持全民投票完全是帕劳政府的责任，管理当局已同意为费用提供大笔捐助。视察团没有发现管理当局在政治宣传运动中有任何不正当的干预。支持协约者指控说外国政治组织和社团在政治宣传运动中进行了干预，他们提供经费和引起人们反对协约的宣传材料。反对协约者指控说政府把部分原先计划用于政治教育方案的经费转用于有利于协约的宣传，尤其是组织招待会和分发礼品。视察团没有得到任何材料可证实双方的指控。视察团认为政治宣传运动是在不受任何一方干预的情况下进行的。

608. 视察团指出，投票那天，全民投票理事会的成员当场对它建议的几处变动采取了行动，尤其是投票站的安排。视察团没有收到任何关于这方面的控告，除了关于来自关岛的选票问题，已几次引起了它的注意。视察团说明，这一控告后经帕劳最高法院审议后驳回。

609. 视察团指出，选票是由唯一的一个小组谨慎仔细地计算的，因此，视察团和一般大众都能核证计票工作是正当进行的。

610. 视察团指出，帕劳最高法院驳回了全民投票无效的抗辩后，帕劳首长核查了投票结果。根据该结果，视察团认为，虽然协约得到了帕劳人民的批准，但不能生效，因为赞成建议一问题 B 的票数不足。据视察团看，要由美国政府和帕劳政府找到一种双方都能接受的解决办法，能使 1979 年批准的《宪法》第二条第三项和 1983 年 2 月 10 日批准的协约第 314 项协调起来。

611. 关于如果协约被否定，政治地位安排可能要谈判的问题，视察团注意到，43.9% 的投票者都没有回答这个问题。考察团无法确知投票者这么做的动机是什么，但认为他们所采取的这种态度直接产生于他们在 1975 年咨询投票时对自由联合地位所表示的愿望。视察团进一步指出，对这个问题表明了态度的勉强过半数的投票者中，55.5% 希望同美国维持较密切的关系，44.5% 赞成独立。看来，帕劳海外居民赞成同美国有较密切的关系，而城市人口，特别是首都科罗的人，则赞成独立。

612. 如同前几年一样，托管理事会不愿就密克罗尼西亚各实体未来的政治地位提出明确的建议。它重申它的如下看法：只要有关人民自愿接受，自由联合这种选择同《托管协定》并不是不相容的。

613. 托管理事会注意到，美国政府已重申它打算完全按照《联合国宪章》行事和在适当时候向托管理事会和安理会提出终止《托管协定》的问题。

614. 托管理事会再次要求管理当局考虑在结束托管任务之后，使它的援助额保持在与最近几年的援助额不相上下的实际水平上。

615. 托管理事会再次表示，它希望在终止《托管协定》之后，密克罗尼西亚人将采取一切必要的步骤，建立他们在1977年10月在莫洛凯商定的那种完全由密克罗尼西亚人组成的实体。

616. 管理当局于其年度报告中注意到托管理事会的意见，即选择自由联合与托管协定并不矛盾，只要有关人民自愿接受就行。管理当局感谢理事会等候谈判结束和提出结论文件至批准的过程中所表现的耐心。谈判期间，美国政府以《托管协定》和《宪章》目标为指导，相信协约是完全符合这些目标的。

617. 根据年度报告，管理当局的政策仍然维持不变，即一旦可能考虑同时终止所有的托管领土时，即向联合国有关机构提出终止《托管协定》的问题。但如果出现相反情况时，管理当局可能被迫考虑其他选择。

618. 此外，管理当局赞成理事会敦促的基本宗旨，即管理当局要考虑在结束委任统治后将其援助维持在同近几年相似的水平上。管理当局认为《托管协定》的终止和实行一种新的政治地位，不应该给密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛和帕劳发展中的经济造成困难。为此目的，美国和这三个制宪政府在谈判中已采取措施，以确保美国在自由联合初期的经济援助，使这些政府能按大致相当于托管阶段最后几年的水平继续执行方案。美国和三个制宪政府都表示，在自由联合阶段，美国经济援助的主要目的应该是帮助自力更生的经济发展，减少对外来资源的需要。

619. 年度报告进一步说，美国继续在目前和《托管协定》终止后，支持全密克罗尼西亚实体，保证在其建立和维持新体制的努力中与它合作。管理当局高兴地说，在审议的这一年中，三个制宪政府中又发展了新的合作领域。

2. 理事会讨论情况和会上发表的意见

620. 美国代表在托管理事会第五十届会议上说，该国政府诚心诚意地依照《宪章》和《托管协定》的规定，力求实现托管领土人民自治和自决的目标，如同前几年报告所述，美国政府同意在托管领土的每一个政治分区成立制宪政府，并已在很大的程度上，把权力和责任托付给每一个制宪政府。

621. 美国代表说，托管领土制宪政府同美国就未来政治地位问题进行的商谈已在1982年结束，并签订了自由联合条约及所有附属协定。

622. 美国代表说，条约签订后，帕劳即在1982年9月9日开始执行其公共资料方案，为1983年2月10日举行的公民投票预作准备。由托管理事会两名成员和来自太平洋地区的两名非成员组成的联合国视察团曾观察了公民投票情况。经帕劳总统证实的公民投票结果显示：投票人当中，大约有62%赞成该条约。

623. 美国代表指出，选票上列有一个问题，请民众核准一项与条约有关的协定。帕劳政府想用这项协定来解决《帕劳宪法》中一项条款同该条约抵触的问题。这项问题的投票结果是：尽管多数投票人对这项问题投赞成票，但总数未能达到核准所需的四分之三多数票，因此，美国认为，帕劳领导人必须采取主动，使宪法条款同该条约不相抵触。美国政府注意到，帕劳人民正在就这项问题进行热烈讨论，美国仍然愿意参与这个过程。

624. 美国代表说，美国政府同密克罗尼西亚联邦进行的商谈业已完成，且在1982年10月1日签订了自由联合条约及其附属协定。公民投票将在1983年6月21日举行，在这方面，联邦已设立一个公民投票委员会，由它来积极执行一项公共资料方案。该方案绝大部分工作分散在州一级进行，其中包括公民投票的规划和进行。双方政府都期待托管理事会视察团前往联邦访问，观察这项历史性的自决行动。

625. 美国代表指出，该国政府同马绍尔群岛政府在1982年签订了自由联合条约及其附属协定，它们希望能紧接着在马绍尔群岛举行公民投票。然而，马绍尔群岛上发生的意外情况，使双方政府不得不延期举行公民投票，以便进行进一步讨论，和修订条约的两项附属协定。双方政府再度积极进行谈判，并预期在不久的将来就能宣布马绍尔群岛公民投票的日期。

626. 美国代表说，假设密克罗尼西亚联邦和马绍尔群岛的公民投票都赞同条约，则每一个政府都将依照其宪政程序来批准条约。就联邦而言，四个州议会都要分别审议这项条约，如果至少有三个州予以核准，则联邦议会将对它采取行动。美国政府和联邦政府希望，立法程序可紧接着1983年6月21日公民投票后完成。就马绍尔群岛而言，政府必须决定，还需要采取哪些步骤才能符合其本身的宪政程序。然后，美国将依照本国宪法，对该条约采取行动，并将之提交美国国会两院。虽然美国政府行政部门不能支配美国国会的行动速度，但它预期国会将迅速进行审议，并支持这项条约。国会一旦完成审议，管理当局将立即会同托管理事会和安安全理事会，着手处理终止《托管协定》的问题。

627. 特别代表特诺里奥先生要求托管理事会提供协助，确保尽早终止《北马利亚纳群岛托管协定》，以便当地人民能够成为美国大家庭的正式成员。

628. 特别顾问菲谢尔先生说，虽然他对联邦上诉法庭最近作出裁决，宣布《北马利亚纳群岛盟约》的一条重要规定违宪一事感到关切，他将继续谋求尽早终止《托管协定》，使北马利亚纳群岛人民能享受美国公民的各种福利。然而，他要求，终止《托管协定》应当包括一项条件，即美国和北马利亚纳群岛继续有遵守盟约的义务，他高兴地注意到，1983年已朝向该目标取得了一些进展。

629. 特别顾问博嘉先生说，由于盟约的部分条款在北马利亚纳群岛人民核准盟约和建立制宪政府后即已生效，人民对盟约中影响到他们取得美国公民权的条款特别关切，该条规定公民权以终止《托管协定》为条件。本地人民绝不是对管理当

局同本区域其他政治实体进行的谈判漠不关心，他们充分了解，在美国国会及其选民核准地位协定之前，将无从合法讨论这项问题。

630. 顾问格雷罗先生说，北马里亚纳群岛同美国的关系一向是，也仍然是十分友好的，该国政府主张早日终止《托管协定》，以便当地人民实现成为美国大家庭正式成员的愿望。

631. 据特别代表欧伊特龙先生说，按照《宪章》和《托管协定》的规定，帕劳人民已自由地行使了他们自决的主权权利，选票中62%赞成自由联合条约就是证明。因此，帕劳的正式立场是：不管就关于核物质和有害物质的附属协定进行的全民投票结果如何，帕劳人民已正式核准该条约。他很高兴地报告，已设立一个特别工作组，以便同参加政治地位谈判的帕劳代表一起工作，为该条约的执行提供便利。

632. 特别代表说，帕劳想知道，在谋求终止《托管协定》的程序中，除了批准条约之外，还期望它发挥什么作用。在一个时代行将结束之际，所有有关各方都有义不容辞的责任，共同规划出一条行动途径，确保帕劳能顺利和有秩序地朝向自由联合的地位过渡。

633. 特别顾问萨利先生说，在帕劳，有超过62%的投票人赞成条约，并指出，尽管参加公民投票的投票人大多数也核可条约中有关有害物质的第314节，但票数仍未达到宪法的规定，即至少应有75%赞成票，该节才能付诸实施。因此，根据条约本身的条款和《帕劳宪法》的规定，投票人已核可条约，但关于核物质和其他有害物质的附属协定已遭否决。

634. 特别顾问又说，任何一个声称代表人民的民主政府，在道义和法律上，都有义务信守人民在自由举行的公民投票中所表达的愿望。关于条约的公民投票结果显示，帕劳人民对政治地位问题的愿望就是：核准条约，以代替《托管协定》，但不核可条约第314节及其附属协定中任何关于存放有害物质的规定。铭记着这一点，帕劳政府已将帕劳人民所表达的愿望知会美国代表。

635. 特别顾问说，美国已接纳帕劳人民的决定，和通知帕劳政府，它准备取消条约第3.1.4节的各项条款。并由帕劳政府采取其宪法和法律所规定的步骤来实施这项条约，但已遭投票人否决的条款除外。为此目的，帕劳总统设立了一个特别工作组，由它建议应采取什么步骤，以确保及早实施帕劳同美国之间的自由联合条约。

636. 特别顾问说，管理当局承认和接受公民投票的结果之后，他准备在特别工作组的协助下，同参加密克罗尼西亚地位谈判的美国总统个人代表重新开始谈判，以期找出最好、最快的方式来实施该条约。

637. 顾问威尔特先生说，帕劳公民投票是本报告所述期间最重大的政治成就。尽管某些请愿人提出许多指控，无论如何，帕劳人民事实上已行使了决定他们政治命运的自决权利。在经托管理事会成员观察的公民投票中，帕劳人已自由和民主地选择了自由联合，而没有选择任何其他政治前途。人民已表示了意见，因此，他们选出的国家政府有责任执行他们交付的任务。

638. 顾问说，《帕劳宪法》同该条约规定不符之处，其实只在1979年这两份文件还是草案的时候才存在，所涉的问题是：200海里区管辖权；土地利用和经营权；以及核物质和有害物质。1980年，通过长期谈判后，双方已圆满解决载于附属协定内的这三项问题。头两项问题，以及八项其他附属协定，已连同自由联合条约一起获得批准。有关放射性、化学和生物物质的第三项协定，按照该条约第3.1.4节、连同该节一起谈判，但未能得到批准所需的75%多数票，是剩下来唯一尚待商谈的问题。顾问明确表示，帕劳不打算为了解决抵触或为任何其他目的而修改帕劳的最高法律——《帕劳宪法》。

639. 特别代表塔克赛先生报告说，就未来政治地位进行的谈判终于达成了双方皆感满意的结论。密克罗尼西亚联邦总统已宣布1983年6月21日为公民投票日，公民投票委员会已开始工作，工作组目前正在各地执行有关自由联合条约的公共资料方案。公民投票委员会正密切监察政治教育方案的执行情况，以确定该方案的效用。

640. 特别代表多米尼克先生说，马绍尔群岛对过去一年来的成就感到自豪。在政治方面，自由联合条约是最主要的问题。1982年5月，马绍尔群岛和美国签订这项条约，以及若干附属协定。由于夸贾林岛上，若干土地所有人反对夸贾林飞弹发射场占用其土地，以致不得不修订有关军用权利和核赔偿的一些协定。反对行动所采取的形式是：土地所有人占领飞弹发射场，要求提高土地使用费，和减少使用权协定的期限。马绍尔群岛政府在同土地所有人进行过广泛协商后，已就军用权协定同美国进行进一步谈判。会谈期间，土地所有人有机会加入政府代表团，以便直接向美国表达他们的关注。由于这些谈判，军用权协定的期限已从50年减为30年，而美国政府也同意，两年期内，额外向夸贾林礁岛开发项目提供经费\$600万。在这方面，马绍尔群岛政府也比照与美国所谈判的协定，同夸贾林岛土地所有人拟订了一项类似协定。经订正的协定规定缩短期限，提供发展资金，并规定土地使用费将通过政府付给土地所有人。

641. 特别代表说，核赔偿协定影响到的一些人申诉说，美国提供的赔偿金太少，和他们应当有权向美国法院提出控诉，要求损害赔偿。然而，经过四年谈判，美国政府采取了下列立场，即解决赔偿要求的付款不得超过\$1.5亿，而一旦问题获得解决，就不准这些人向美国法院提出控诉。如果核赔偿问题不能解决，则马绍尔群岛条约也不可能存在。

642. 特别代表说，马绍尔群岛政府认为，由于美国坚持其立场，它所提出的解决办法应交付公民投票。为此目的，政府在同马绍尔群岛人民协商后，作出安排，把赔款平均分配给人民，以支付现下的赔偿要求，并提供经费应付将来由核试验所引起的人民的需要。他的政府已同美国达成一项临时协定，在条约生效之日即把全部\$1.5亿付给它，使它能够设立一个长期基金，用所生利息来应付所有受影响民众的眼前需要和未来需要。

643. 特别代表说，订正核赔偿协定一旦签订，他的政府将恢复关于条约的政治教育方案。这项方案在美国提供的经费中断后，已暂停执行。这项方案完成后，将

举行一次关于条约的公民投票。美国政府同马绍尔群岛政府准备同托管理事会主席商谈举行公民投票的日期。

644 特别代表说，现在时机已到，应当以公民投票的方式，把华盛顿谈判的结果交付人民决定。他邀请托管理事会观察马绍尔群岛政治史上的这个里程碑。

645. 特别代表重申马绍尔群岛希望尽快终止《托管协定》的意愿。他说，随着马绍尔群岛承担愈来愈多的政府职责，从管理当局收到的经费已逐渐减少。此外，由于当前的政治地位，它们向国际组织争取财政援助的尝试都遭到拒绝。就因为这些理由，它们急于终止《托管协定》，和在第三世界国家间取得一席之地。如果它们要作为一个民族和作为一个国家发展起来，就必定要终止《托管协定》。

646. 联合王国代表说，该国代表团对岛民政治意识成熟，特别是四个实体的特别代表已能明确和直率地提出他们的意见，印象良深。这是管理当局的一大德政：人们很清楚地看到，它鼓励言论自由和政治上充分参与领土事务。有些人不惯于看到各种民主力量自由地交互作用，或许会认为，他们听到的一些批评反映出人民对宪政发展的速度和性质深感不满。联合王国代表团所作的结论完全不同。尽管显然还有许多工作要做，而管理当局也承认，它的作法并非十分十全十美，但联合王国代表团在托管理事会会议上看到的是，民主程度进行时令人极感满意的壮观场面。

647. 他重申托管理事会的意见，即密克罗尼西亚人民已决定，他们不愿作为一个统一的领土，而宁可分别争取它们的未来地位，这是令人遗憾的。他认为，正当密克罗尼西亚人民必须切实携手合作的时候，如果各邦彼此间却为了认为它们刚赢得的对美国政府的关系有所不公，而产生沮丧情绪，将是十分可叹的事。联合王国代表团敦促，管理当局尽其所能，确保宪政上的差异不致在各国关系上引起摩擦。

648. 关于如何解决《帕劳宪法》的无核条款同美国政府和帕劳政府依照条约第314条谈判的协定之间的抵触，联合王国代表团说，它感谢美国代表有助于澄清这项问题，排除围绕这项极为敏感问题的许多误解和错觉的发言。它很高兴地看

到，帕劳总统已设立一个工作委员会来研究这项问题，同时帕劳和美国即将就该问题进行广泛商谈。它注意到密克罗尼西亚代表发言说这项问题应由帕劳同管理局解决，希望能够达到一个双方均感满意的解决办法。

649· 法国代表注意到，管理局和领土各处所有实体政府都赞成，必须迅速终止托管地位，法国代表团也赞同这个愿望。管理局已把一大部分职责移交给制宪政府，尽管各实体的财政和经济力量同他们的政治和行政能力并不相称，或许会令人感到遗憾，但可喜的是，遵照《宪章》第76条所载托管制度的目标，在向人民提供自治机会方面，已取得了决定性的进展。

650· 法国代表团认为，在进行关于未来前途的公民投票时，供选民圈选的各种选择不应当仅限于是否批准条约，而应当遵照《宪章》规定，包括可能选择独立地位在内，尽管几年前，当局咨商过的民众已拒绝这种可能办法。他强调，交给帕劳选民的选票上，已列有这些备选办法，因此应当对托管领土的其他实体也适用同样的待遇。

651· 法国代表指出，该国代表团曾参与1983年2月10日在帕劳举行的自决问题公民投票，并同视察团其他三个成员一起无异议通过视察团报告²⁷内的各项结论。特别是，该国代表团赞成视察团的意见，即应由美国政府和帕劳政府找出一个解决办法，来消除《帕劳宪法》同该条约的抵触之处。

652· 法国代表说，该国代表团将参加1983年6月21日在密克罗尼西亚联邦举行的公民投票，又说，他希望，美国和马绍尔群岛两方谈判代表即将进行的会谈能迅速结束。他重申该国代表团的意见，即同时举行公民投票是合宜的办法，并希望，有关人民的公民投票将尽早完成。

653· 对于政治、社会和教育等方面的进展，法国代表说，管理局可以得到好的评价，但是如果经济方面也能取得相当的进展，就会更加理想，《托管协定》终止前，管理局在财政方面加强努力将使制宪政府能够充满信心和镇静沉着地面对托管终止后的局面。

654· 美国代表在谈到按照该条约，可以设想密克罗尼西亚会得到什么样的经济援助时说，向密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛和帕劳提供的赠款援助，其总额将会比美国在托管最后几年里提供的援助多一些。同苏联代表所说的相反，美国并没有允诺，按条约提供的援助会比现行安排多。付款数额将大致相同，因为数字是按照实际业务开支决定的。然而，政府将一次过得到全部款项，并且可以完全自由地决定如何支配。基本上，三个自由联合邦的每人平均得款数额大致相同。在托管终止以后，主要的不同是，美国的援助将大部分用来推进发展和经济自力更生。该条约具体规定，美国援助当中，至少应有40%专用于能生产收入的项目和资本发展。

655· 关于托管领土的政治发展，美国代表说，在地位问题上，密克罗尼西亚政府所谈判的和向人民提出的基本原则是自由联合，这也是描述该条约所规定的关系的用语。它所指的政治关系是：自由联合国家的内政完全由自己治理，对外交也有相当大的控制权，但安全和防卫事务，则由美国掌握和负责，美国也将提供经济援助。

656· 美国代表说，密克罗尼西亚联邦，马绍尔群岛和帕劳等政府已自由签订该条约，并未受到美国或任何其他方面的压力或胁迫。他确信，这几个政府派出参加托管理事会第五十届会议的代表可以证实这个不容争议的事实。

657· 有一个代表团指出，《宪章》和《托管协定》要求的是独立或自治。美国代表在作答时说，国际法认可几种独立以外的备选办法，认为它们是充分行使自决基本权利的可行结果。在履行这项托管任务时，美国的目标是：促进自决和使有可能实现，并视之为达成政治进展的办法。至于自决究竟采取什么形式或途径，正是美国鼓励密克罗尼西亚人民作出抉择的问题。有人一再提到，独立是他们可能选择的唯一道路，这种说法间接辱没了密克罗尼西亚人的自主、智慧和正直，美国代表团对此日益感到不耐，但并不沮丧。密克罗尼西亚人得到美国的保证，可以自由选择他们的地位，他们也得到托管理事会的保证。理事会曾观察北马里亚

纳群岛和帕劳自决的行动。密克罗尼西亚人将作出自由抉择，联合国将确保其执行。

658. 美国代表指出，目前正在考虑中的自由联合，与《托管协定》的各项规定，以及《宪章》的文字和精神都十分一致。美国代表团认为，这方面的政治发展就是已履行托管任务的表现。尽管大会第1541(XV)号决议本身绝不适用于太平洋群岛战略性托管领土，不过，它还是确认了自由联合这种政治地位的属性。条约所规定的那种自由联合符合国际法一般认可和该决议阐明的自由联合要点：通过知悉实情的民主程序，自由地订立这种安排；自由联合的实体，有权制定它们自己的宪法，不受外来干预；任何一方可以随时终止自由联合的政治地位和关系。

659. 美国代表认为，美国的一项主要目标，即建立民主机构的原则，以之作为解决政治问题的一种方法，已大致实现。美国政府并不期望全体人民对托管领土每一方面的事务，或其政治前途都有完全一致的意见。这种现象是民主制度的特点，也是可喜的，密克罗尼西亚人民通过联合国代表观察下的民主程序，已经而且正在自由地作出对托管领土人民影响重大的决定，其中包括他们未来的宪政和政府安排。

660. 美国代表说，密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛和帕劳政府目前在不违反《托管协定》的情况下，正根据当地制定的宪法治理政务，他们完全有能力在《托管协定》终止后，继续自治。依照它们宪法的规定，这些政府充分有权执行自由联合协定。根据协定，它们并不完全独立，但将充分自治。它们一般将有权力和责任处理外交事务，预料这些事务包括：同其他国家签订协定，参与国际会议和组织，及接受它们提供的援助。在行使其外交权力时，自由联合邦将不会采取同美国安全和防卫责任相冲突的行动。

661. 美国代表说，美国代表团已非正式地告知托管理事会成员关于谈判进展和所涉问题的最新资料，并已在理事会年会上报告了谈判的全部情况，美国政府打算继续这样做。此外，在条约及其所有附属协定完成和签字后，美国已将副本送交理事会所有成员及其秘书处。条约已在1983年2月10日经帕劳公民投票核

准，并将在1983年6月21日在密克罗尼西亚联邦和在不久的将来在马绍尔群岛交付类似的公民投票裁决。然后，条约将送交美国国会审议和批准。

662. 美国代表说，在政治地位谈判期间，美国政府一直愿意同密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛和帕劳谈判一个与独立地位相符的关系。美国政府也告知托管理事会，如果各实体希望把独立这个备选办法印在政治地位选票上，它也可以照办。实际上，这一备选办法已印在帕劳用的选票上。对这项问题所投的票中，独立得到44.4%的票数，而同美国维持一种比自由联合更密切的关系则得到55.6%的票数。然而，参加公民投票的选民当中，只有一半愿对这项问题表示取舍，所以赞成独立的人只占投票选民的四分之一，而赞成更密切关系的则有三分之一。因为帕劳已以压倒多数核准自由联合的政治地位，独立或更密切关系问题的投票结果就没有实际意义了。

663. 美国代表说，为1983年6月21日密克罗尼西亚联邦公民投票设计的选票上将印有独立这个备选办法，预料为马绍尔群岛设计的选票上也将印有独立备选办法。他又说，依照《宪章》第八十三条和1949年3月7日安全理事会第70(1949)号决议，管理当局通过托管理事会的报告，不断把托管领土的情况，包括政治地位谈判的近况，全部告知安全理事会。

664. 美国代表认为，托管领土居民对未来政治地位所作的任何抉择最终仍然取决于他们的决定。这种决定反映于他们自由表达出来的普遍意志，这就构成一项自决行动。该国政府认为，理事会讨论这项条约及其有关协定的最适当和有利的时机，是在这些文件得到正式核准的时候。美国政府设想，理事会所关心的主要问题是，当局以什么方式向密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛和帕劳选民解释该条约及其附属协定；它也设想，理事会关切已经核准或即将核准该条约和各项协定的这种自决行动的进行情况，因为核准一项有效和经充分说明的自决行动本身就表现出直接有关的人民同意其各项内容。这个设想同样适用于北马里亚纳群岛盟约。

665. 美国代表说，该国政府和托管理事会长期以来一直支持托管领土统一。然而，由于人民在经托管理事会观察和认为公正的公民投票中所明白表达的意志，还是出现了政治分离的情况。美国知道，在托管领土的某些部分，有人还主张作进一步分割，它也鼓励持有这种看法的个人或团体在适当情况下，向密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛或帕劳政府提出这些意见。

666. 美国代表说，管理当局实际上已结束了政治地位谈判，也看到核准程序已开始。它希望尽快完成这个程序，但是并没有定出具体的时限。他回顾，美国总统在1981年10月告托管领土人民书中说，美国政府力求早日终止《托管协定》，并希望尽速完成政治地位谈判。美国代表指出，这项声明仍然是美国的政策。他说，该国政府打算在适当的时候，会同托管理事会和安全理事会，着手进行终止《托管协定》，又说，它打算在领土各部分同时终止《托管协定》。

667. 美国代表说，对于有人指控美国政府未充分履行它的承诺，包括政治成长和基础结构的发展，他已对托管理事会作出坚定明确的答复。管理当局知道它的义务和承担，也在竭尽全力加以履行。

668. 苏联代表说，该国代表团对管理当局关于该战略托管领土情况的报告，以及它在该领土施行的政策已经耳熟能详了。在听取了美国代表团和请愿人的发言之后，该国代表团认为，报告的内容、各项发言、托管理事会视察团所提出的资料，以及关于密克罗尼西亚情况的其他资料，在在显示出：美国仍在继续其违反《宪章》中关于战略托管领土的规定的非法行动。

669. 苏联代表说，依照《宪章》第八十三条的规定，安全理事会负有确保战略托管领土的和平及安全的主要责任，并具有执行联合国在该领土全部职务的专属权利。美国本身曾承诺，遵照《宪章》第七十六条和联合国各项有关决议的规定，推进托管制度的各项主要目标。面对管理当局违反《托管协定》和这些主要目标的事实，整个联合国绝不能不闻不问。

670. 苏联代表说，目前，美国正用合作和自由联合之类新殖民主义的典型手法，试图完成它肢解和并吞该战略性托管领土的目标。美国打算对联合国造成一个既成事实，和千方百计诱使联合国把它的兼并计划合法化。美国的这些扩张主义行径，旨在使密克罗尼西亚脱出国际管辖的范围，对该领土强施它本身的独占统治。这些行径违反了《宪章》、《托管协定》和《给予殖民地国家和人民独立宣言》的规定。此外，美国把该领土变成西太平洋军事—战略滩头堡的计划，不仅对密克罗尼西亚的安全，也对亚洲和太平洋各国的安全，构成严重威胁，可能会造成一个世界紧张局势的新温床。

671. 苏联驻联合国代表团曾一再告知联合国秘书长和本组织各机构它的立场和管理当局违反《宪章》规定的行径和非法行动，苏联代表团坚决主张立刻制止这种行动。

672. 苏联代表说，1982年在特别委员会和大会第四委员会讨论期间，苏联代表团曾提请委员会成员注意该领土的不正常情势。1982年8月10日，特别委员会通过了关于密克罗尼西亚的结论和建议，¹²并提请美国政府及安全理事会主席和托管理事会主席注意。

673. 苏联代表说，托管理事会讨论所显示的当前情势，使得该国代表团不得不再次提请托管理事会、安全理事会和对该托管领土负有责任的其他联合国机构注意这项问题。过去是连成一体的这片领土，已被管理当局肢解成四个分别管理的实体，其明确的政治目标是：通过管理当局的新殖民主义和扩张主义政策，削弱密克罗尼西亚人民的反抗。众所周知，大会载有《给予殖民地国家和人民独立宣言》的第1514(XV)号决议宣布，凡以局部或全部破坏一个国家的国家统一和领土完整为目的的企图均同《宪章》的宗旨和原则不能相容。

674. 美国分而治之政策的头一个牺牲品是北马里亚纳群岛。1975年，它得到了在同美国结成的政治联盟中所谓联邦的地位。这样做，托管领土的该部分

就变成了美国的属土。如同美国本身所承认的，北马里亚纳群岛成为美国自1914年以来所并入的头一块领土。

675. 苏联代表指出，由于岛上居民在美国托管下丧失了自给自足的一切可能，管理当局利用这种彻底依赖关系，通过大肆宣传共产主义威胁，和设法对提供经济援助附加某些条件，来对密克罗尼西亚人施加压力，和加以胁迫。

676. 苏联代表说，对于加罗林群岛和马绍尔群岛，美国也采用了类似的肢解措施，把臭名昭著的同美国自由联合的地位强加给他们。实际上，这种做法就等于吞并。此外，它又大力进行宣传，企图掩饰在太平洋公开进行的扩张主义政策，把它打扮成密克罗尼西亚人意志的表现和他们的一项自决行动。

677. 苏联代表说，美国无耻手段最近的一个例子是：1983年2月10日举行的帕劳公民投票。这次投票本来是要让帕劳居民表明赞成或反对美国在自由联合幌子下强加给他们的新殖民地地位。但投票前的宣传活动却清楚表明，投票反对同美国联合就会造成美国终止经济援助的后果——正是这种援助压制了帕劳经济的发展，使托管领土处于彻底依赖海外托管国的境地。美国粗暴地施加压力的另一个例子是：它利用作为管理当局的权利，取消了原订于1982年8月17日举行的马绍尔群岛公民投票。

678. 苏联代表回顾，马绍尔群岛外交部长在托管理事会第四十九届会议上宣布说，马绍尔群岛将在他指明的日期举行一次公民投票。他甚至宣布说，密克罗尼西亚的这个部分正在取得独立的政治地位。在这种地位之下，它将同美国建立自由联合关系。在被美国取消的这次公民投票上，马绍尔群岛的地方当局原将提出自由联合条约供选民批准，同时仍保留完全独立作为一种备选办法。

679. 苏联代表指出，美国显然不满托美领土这种自主的表现，因为它将影响到管理当局利用马绍尔群岛主要环礁之一，夸贾林岛的颇成问题的方式。

680. 苏联代表说，就管理当局对密克罗尼西亚任意强加其意志来说，这种粗暴

的表现还不仅限于马绍尔群岛公民投票这一个例子。美国曾三度更改最近举行的帕劳公民投票的日期，并曾三次将《帕劳宪法》公民投票的结果作废，因为它们禁止美国在这些岛屿上进行任何核武器作业。

681. 苏联代表说，美国把托管领土人民的命运同它的战略计划绑在一起，不顾它根据《托管协定》、《宪章》和《给予殖民地国家和人民独立宣言》所应负的国际义务。这种新殖民主义政策和作法不仅在领土本地居民间，而且在国际社会内，引起愤慨和抗议。

682. 据苏联代表说，美国代表企图造成一种印象，即苏联代表团在托管理事会上的发言是毫无根据的，或是旨在转移理事会对所审议问题的注意。他要强调，该国代表团提出的所有资料都是根据美国国会编制的正式文件和材料、托管理事会文件、美国知名代表的正式和半正式声明、美国代表团的发言和理事会本届会议期间所作的发言。

683. 苏联代表说，该国代表团还可以继续列举一些事实来证明管理当局没有履行它根据《宪章》、《托管协定》和《给予殖民地国家和人民独立宣言》所应负的义务，但是没有必要这样做了，因为管理当局的这一政策和这些行动，显然都是绕过安全理事会和违背《宪章》而单方面采取的举动。

684. 美国代表说，苏联代表的发言大多是毫无根据的。这不是他的评价，而是密克罗尼西亚在托管理事会的代表的评价，苏联代表同他们所代表的地区和人民是没有直接交往的经验。这也是自由报界和在联合国观察下举行的自由投票所作的评价，苏联代表对它们恐怕并不熟悉。苏联代表硬把他自己的说法当成事实，而他的说法又同视察团的报告，以及曾前往该地区，观察事情发展经过的其他人在理事会上所作的证词常有不符。

685. 美国坚信和毫不含糊地向理事会宣称，美国在最后总结内的声明都是正确无误的。苏联代表完全有自由作他自己的解释，但不能把他的解释硬说成事实。

G . 结论和建议

686. 1983年6月10日托管理事会第1561次会议以三票赞成和一票反对的表决结果通过了如下结论和建议。²⁸

I . 概 况

土地和人民

687. 托管理事会注意到, 托管领土的代表对在太平洋地区倾倒核废料可能发生的危险再次向1982年视察团表示关注。 理事会特别注意到北马里亚纳联邦总督特诺里奥众议院议长菲蒂阿尔先生和参议院议长博尔贾在理事会第1545次会议上就这件事情发言(见T/PV.1545)。

688. 理事会注意到, 美国政府重申美国不想在太平洋岛屿托管领土或邻近地区倾倒核废料。 理事会注意到管理当局已经保证, 有关机构已经考虑了这个问题并将继续考虑这个问题。

689. 理事会注意到, 北马里亚纳联邦立法院最近通过了一项法律, 宣布北马里亚纳群岛及其周围为无核和无化学武器区。

690. 理事会欢迎建立卫星通讯地面站, 使托管领土全境通讯方便。 理事会满意地注意到, 在波纳佩和特鲁克建立了新的设施, 帕劳和马绍尔群岛的地面站也开始运转。 理事会注意到, 管理当局和各有关立宪政府有意发展私人电话通讯系统, 并且把这些通讯系统同卫星地面站网联在一起。

691. 理事会注意到, 一些请愿者对管理当局租用北马里亚纳一些岛屿——尤其是提尼安岛——的土地表示关切。 理事会注意到, 美国政府已经同北马里亚纳群岛政府签定了租借协定, 后者已经着手同有关地主达成公正和平等的解决办法。

692. 理事会注意到，管理当局正在继续努力，将其余的公地归还帕劳政府，这项工作将在制订出居民土地分配程序之后完成。托管领土上的所有其他公地已经交给各立宪政府。

人口移动

693. 托管理事会重申它对比基尼岛和埃尼威托克岛上流离失所的人民目前可以得到的医疗条件感到极其关注。它表示遗憾，根据美国立法提出的保健计划迄今尚未得以执行。

694. 理事会注意到，美国国会于1982年批准增加拨款2,140万美元用以重新安置比基尼人民，同时也注意到管理当局采取了一系列实际措施，以帮助和补偿核试验的受害者，并解除他们的恐惧。

695. 理事会再次重申，它所关心的是关于重新安置比基尼岛和埃尼威克岛人的任何提案都要充分考虑到仍然存在的各种有害于健康的因素，并建议管理当局，作为一项优先事项，继续确保采取一切必要的措施，消除威胁马绍尔群岛居民的辐射危害。

696. 理事会指出，埃基特的比基尼人的愿望是重新安置在另一个岛上；如果没有做到这一点，理事会敦促管理当局按照比基尼人向视察团表示的愿望，在埃基特岛兴建设施。

697. 同视察团一样，理事会希望管理当局从宽解释其对这些居民的义务，特别是关于监测他们健康状况的义务和补偿义务，因为放射对人体和环境的长期影响尚未有足够的资料。

698. 管理当局同马绍尔当局正在就设立一个比基尼人补偿基金以及向有关法庭起诉问题进行谈判，理事会希望这些谈判能迅速完成。

699.理事会指出，一个由研究人员和科学家组成的调查团目前正研究比基尼岛恢复住人的可能性。

700.理事会研究了派往领土的视察团的结论，重申对生活在埃贝耶岛的人民主要由于该岛人口过多发生社会、文化和经济等困难表示关切。理事会注意到，管理当局意欲改善岛上的生活状况并且提供600万美元拨款；理事会呼吁管理当局继续高度重视如何解决贝耶居民所面临的问题。

701.理事会注意到视察团关于夸贾林和罗伊—纳穆尔的地主静坐示威的报告。理事会还注意到管理当局的几次声明，即1982年7、8月期间夸贾林环礁岛的地主同马绍尔群岛政府之间发生的事件已经解决。

702.理事会敦促管理当局不遗余力地设法达成普遍满意的办法，以解决美国在夸贾林环礁岛军事设施造成的具体问题，并且避免船队停泊示威之类的事件再次发生。

战争和战后损失赔偿要求

703.托管理事会重申前几届会议所表示的关切：战争损失赔偿尚未按照密克罗尼西亚赔偿要求委员会的决定全部付清。理事会指出，视察团在领土逗留期间，这个问题一再向视察团提出。在这一方面，理事会高兴地看到，管理当局说所有各方正在继续努力解决第一类赔偿要求下的要求，3,400万美元已核可的赔偿费中已支付了将近30%，第二类赔偿要求下的所有要求都已经解决。

704.虽然注意到了这声明，理事会还是要同视察团一样，指出领土人民表示的关切，第一类赔偿要求下尚未支付的款项应该尽快全部支付，无论如何也应该在托管协定终止之前支付。视察团也持同样意见。理事会敦促美国和日本恢复谈判，以便解决这个问题。

2. 政治进展

一般政治结构

705. 托管理事会高兴地看到，托管领土的行政责任正在继续移交给各立宪政府，管理当局也对各政府处理种种政府工作的能力很有信心。

706. 理事会满意地注意到，管理当局正继续鼓励立宪政府扩大和加强它们在区域和国际组织中的参与，并且就共同关心的事项同其他政府保持联系。

领土政府

立法机关

707. 理事会再次对托管领土立法机关的工作成绩表示满意。理事会很有兴趣地注意到，亚洲太平洋议会联盟（亚太议会联盟）1982年在波纳佩召开了会议，1983年还要在塞班开会。

708. 理事会指出，那些签了同美国自由联合协约的立宪政府，如果得到大多数选民批准，必须按照各自的立法和宪法程序采取行动，以便使协约生效。

709. 理事会满意地注意到，立宪政府得到管理当局同意之后，已同其他国家和地区的组织签订了渔业和援助协定。

710. 理事会认为，政府的责任应逐渐转交给托管领土当局；根据这一看法，理事会非常高兴看到四个立宪政府现在都充分组织起来，并且按照各国自由通过的宪法行事。

公务人员

711. 托管理事会注意到，管理当局就有关1981年9月政府工作人员罢工的事件向帕劳政府提供了建议和忠告。理事会表示希望这种不幸的事件不再重演。

712. 理事会关切地注意到，帕劳每小时最低工资在两年内增加了一倍多。在1981/82年度，其业务预算的84%用于人事费用。理事会重申，虽然各立宪政府现在有权力并且负责托管领土的经济发展，但是管理当局还是应当继续协助各立宪政府促进创造私营部门的就业机会。

713. 理事会指出，管理当局遵循向立宪政府转交行政权力的政策，1982年将其总部工作人员减少了200名。

政治教育

714. 托管理事会满意地注意到，截止1982年底，管理当局在自由联合协约问题进行全民投票之前向三个立宪政府提供了共37.5万美元的政治教育方案款项，很快还将提供更多的资助。

715. 理事会对1982年派往托管领土的视察团的调查结果感到高兴。调查团认为，当地人民看来十分了解影响到他们的各项政治问题，以及就他们的前途同美国谈判的现状。

716. 理事会还高兴地看到，托管领土居民享有充分的言论自由。

717. 理事会满意地注意到视察1983年2月帕劳全民投票的视察团的看法。视察团认为，帕劳的政治教育方案是切实而有益，公众普遍理解协约内范围广泛的问题以及选票上的文字。

718. 视察团强调，在密克罗尼西亚联邦和马绍尔群岛即将举行全民投票之前必须执行充分的政治教育方案，理事会对此表示赞成。理事会强调，这些方案必须

包括经济和政治两方面的问题。

719. 理事会满意地注意到密克罗尼西亚联邦塔克瑟先生的发言。他说6月21日全民投票计划正在顺利进行，将于5月底结束。

720. 理事会高兴地看到，各立宪政府能在实施政治教育方案方面发挥很大作用。理事会认为，选民充分了解他们有哪些选择是十分重要的。

权力下放

721. 托管理事会高兴地看到，管理当局正在继续努力，在各立宪政府做好接收准备时把责任转交给它们。

司法

722. 托管理事会满意地注意到，司法体系现已在托管领土充分建立起来，并且正在充分发挥作用。

3. 经济进展

经济概况

723. 托管理事会遗憾地注意到，密克罗尼西亚的经济和财政在很大程度上仍然依赖管理当局。1982年视察团已指出，经济结构不平衡的情况并无显著减少。因此，理事会认为，必须给予经济和财政援助，以便保持居民现有生活水平以及现有行政结构发挥其功能。

724. 理事会注意到，管理当局为协助当地政府发展其经济活动作出了努力。理事会注意到管理当局保证，在托管结束以后的时期将会向各立宪政府提供更大的援助。理事会高兴地看到向各政府分配的预算共增加了9%，为继续基建改进计划拨了1,840万美元，经济发展贷款基金的业务取得了进展，对外投资、出口和旅游也得到了鼓励。

725. 理事会注意到，根据基建改进方案分配的资金有一部分必须转用于及时控制特鲁克的霍乱。但是，理事会希望，因此而延误的项目能够完成。

726. 理事会感到遗憾的是，基建改进方案第二阶段尚未开始执行。关于这一点，理事会希望管理当局能够将其表示的意图付诸实施，通过自由联合协约提供大量的预算补助，这样可使各政府，包括外围的岛屿，对发展方案方面的优先项目做出决定，并且按照这些优先项目进行。理事会注意到，五年基建改进方案的大多数项目现已完成或正在进行。

727. 理事会同意视察团的结论，并且希望着重基础结构、交通和外围岛屿发展等项问题，并强调迅速实行一个可行的统计制度的必要性。

728. 虽然理事会注意到四个立宪政府对托管领土的发展负有主要责任而且为此目的已做出了努力，但是认为，鼓励内向发展的一其基本前提是制定全局发展计划。理事会促请管理局认真考虑这个问题。

公共财政

729. 托管理事会注意到，1981/82年度管理当局向立宪政府提供的款项共9.860万美元。同期的联邦分类补助共2.130万美元。

730. 理事会遗憾的是，某些联邦方案或者是因为按照美国的一般政策，或者是为预期托管协定将要终止，已被削减，甚至停止。但是，理事会注意到保健和教育方案的数目增加了；理事会真诚地希望，这些方案中大多数能够按照关于领土今后政治地位谈判中所定的条件继续下去。

731. 理事会注意到各立宪政府已制订了自己的预算，并且现在有机会根据预算限度决定自己的优先次序。

732. 理事会同视察团一样，注意到密克罗尼西亚各实体——特别是各财政管理机构——希望加快为各政府分别建立财政管理系统。

733. 理事会同意视察团的结论，认为税收制度仍然非常依赖所得税。理事会同视察团一样，认为最好能够征收进口税，尤其是对同当地产品竞争的货物和对非必需品征税，这可以成为重要的收入新来源，并且可以帮助纠正托管领土的外贸不平衡，减少对进口产品日益增加的依赖，鼓励当地的生产和工业。

国际机构及其他国家提供的援助

734. 托管理事会高兴地看到，领土各政府同该地区的各国、各国际机构及各区域和国际计划之间的关系继续发展。

735. 理事会满意地注意到，托管领土从一些联合国机构和组织获得了援助，其中包括亚太经社会、开发计划署、联合国多国多科发展咨询组、人口基金和卫生组织；在特鲁克霍乱流行期间得到的援助就更多。此外，南太平洋委员会和南太平洋经济合作局以及其他区域组织也在各个领域并为一些项目提供了经济、社会和技术等方面的援助。

736. 理事会注意到，密克罗尼西亚联邦同日本签订了一项技术合作协定，马绍尔群岛同日本签订了一项渔业协定。

737. 理事会认为，国际援助对于现在和今后密克罗尼西亚的经济都是十分重要的；理事会高兴地注意到，管理当局已经鼓励领土各政府同双边和多边组织以及同第三国建立联系，并扩大关系。

贷 款

738. 托管理事会满意地注意到，经济发展贷款基金已通过各政府的中央银行充分发挥作用。

739. 理事会注意到，整个领土共可得到大约600万美元的贷款。分配如下：密克罗尼西亚联邦56.5%，马绍尔群岛25%，帕劳18.5%。

740. 理事会注意到，最近批准为中、小型企业贷款23.6万美元，用以开始或改进农业和旅游业的一些业务。理事会表示希望，这项计划将得到扩大。

土地

741. 托管理事会希望，在移交帕劳公地过程中碰到的行政和法律困难能在近期解决。

742. 理事会注意到，在帕劳，总统和其他官员向视察团指出，公地应在依法选出的政府准备承担责任时移交政府。

743. 理事会注意到，密克罗尼西亚联邦代表对要求管理当局支付某些土地的使用费表示关切。理事会希望，将尽快为有关居民找到令人满意的解决办法。

744. 理事会同视察团一样，认为对私人土地进行的地籍普查应当继续，以便利解决土地纠纷，此外，可耕种的公地应用以发展商业性农业，成为出口收益、税收和就业的一个重要来源。

农业和畜牧业

745. 托管理事会注意到农业方面的责任已移交各立宪政府，重申管理当局仍然有责任帮助它们作为优先事项扩大农畜生产。

746. 理事会同视察团一样，注意到，在已经或正在拟订的各五年发展计划中，各领土实体对必需发展粮食、农业和畜牧部门给予高度优先地位，以期减少对粮食进口的依赖，并取得更大程度的自给自足。

747. 虽然理事会认识到农业发展方面有障碍，但是鼓励领土各政府和管理当局继续努力，以便满足人民的需求，促进面向出口的农业。

海洋资源

748. 托管理事会重申，领土海洋资源的发展应当在密克罗尼西亚今后的发展中占高度优先地位。为此目的，不仅应当鼓励在一切可行的地方发展渔业综合企业，

而且应当鼓励发展外围岛屿的基础结构，包括储存设施和供电及交通体系，同时还要鼓励建立合作社、技术培训机构和市场销售组织。

749. 理事会注意到，管理当局意欲同意各立宪政府发展其渔业，并且同意提供援助——甚至在托管协定终止之后也提供援助——以便确保密克罗尼西亚对二百海里区域的权利得到尊重。

750. 理事会注意到北马里亚纳群岛代表几次表示的希望：联邦应当能够对其二百海里区域内的所有生物和其他海洋资源行使充分的管辖权。

751. 理事会希望，美国同北马里亚纳群岛的争端能够根据马里亚纳群岛居民最佳利益获得解决，这样后者同其他密克罗尼西亚实体的居民的关系就不会受到歧视或不利。

第三次联合国海洋法会议

752. 托管理事会注意到，密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛和帕劳等立宪政府希望签署《海洋法公约》，甚至在托管协定终止前签署，以便在公约生效后其二百海里经济区得到保护并获得其他公约规定的益处。

753. 理事会注意到，管理当局不反对三个立宪政府在托管协定终止后签署《公约》。

旅游业

754. 托管理事会再次强调，密克罗尼西亚可以看作是很吸引游客的区域。理事会注意到，北马里亚纳群岛的旅游业发展很快——虽然1981年至1982年游客人数下降了4%，而领土其他地区也取得了一些进展。

755. 理事会欢迎领土各政府被接纳加入密克罗尼西亚区域旅游理事会。理事会注意到，日本和塞班之间开辟新航线，这可以更促进整个领土的旅游业；又注意到

马利亚纳旅游局所做的重要努力。

756. 理事会同意视察团的结论：旅游业的发展应当是逐步进行并经周密计划的，不至于淹没了领土上弱而小的经济、社会结构、环境和文化传统。

轻工业

757. 托管理事会重申对领土上小型工业企业发展不力的关切。

运输和通讯

758. 托管理事会同视察团一样，注意到各实体和管理当局做出了认真努力，以发展完善的海、陆、空运输系统，作为领土发展基础。

759. 但是，理事会注意到，在联合国视察团访问期间，密克罗尼西亚人要求有更好和更稳定的海上运输，使外围岛屿纳入整个领土的经济。理事会认为，这个问题应当特别重视。

760. 理事会高兴地看到，航空联系得到了发展，新的跑道也修建起来，马绍尔群岛和密克罗尼西亚联邦尤其突出。理事会希望这一计划迅速完成。

761. 理事会注意到，公路网——尤其是在科罗和波纳佩——得到了改进。但是，理事会认为还要做许多工作，可能地在所有主要人口中心及外围岛屿提供最起码的公路网。为此目的，除公共工程外，还应鼓励社区和自助的计划。

762. 理事会满意地注意到，帕劳和马绍尔群岛的卫星地面站已经开始工作，密克罗尼西亚联邦的所有地面站也逐渐付诸使用。

4. 社会进展

医疗保健服务

763. 托管理事会注意到，所有关于托管领土保健服务的协调和行政工作已移交各立宪政府。

764. 理事会满意地注意到，托管领土的医生人数增加了，各立宪政府还鼓励学生学医。 理事会促请管理当局继续在这个领域提供财政和行政援助。

765. 理事会高兴地看到，管理当局很看重改进、更新和维持托管领土的医院设施。 理事会特别满意地注意到，雅浦的新医院现在已经完全开业；在塞班和马朱罗还选定了地址，将由管理当局提供经费修建新医院。

766. 理事会欢迎各立宪政府和管理当局为根除特鲁克州霍乱所做的努力。 理事会特别注意到卫生组织和儿童基金会为控制这种疾病所做的贡献。 理事会满意地注意到，管理当局提供了大约 8 5 0 万美元，以便完成排水道和供水项目，改进卫生和保健教育。

767. 理事会满意地注意到，正象 1 9 8 2 年视察团的报告所说的那样，管理当局正在继续努力提高托管领土的健康水平。 理事会特别地注意到，1 9 7 0 年至 1 9 8 0 年，保健拨款几乎翻了一番，达到每年 8 1 0 万美元。

768. 理事会同意视察团的看法：管理当局和各立宪政府应当把维持和扩大托管领土的药房放在优先地位，特别是远离各州城市地区的药房。 理事会同意视察团的意见：如果允许药房关闭，可能是不划算的，因为这样一来可能更多的病人要进医院。

769. 理事会特别高兴地看到，北马尼亚纳群岛的坦诺里奥先生宣布，将很快开始建造新的保健中心，管理当局资助 1, 0 0 0 万美元。

社区发展

770. 托管理事会遗憾地注意到，托管领土的社区活动仍然过份依赖外援。 理事会重申，重要的是，托管领土的居民必须更积极地参与社区项目，更多地利用现有的设施。

771. 理事会满意地注意到，管理当局在建造各种基础设施的过程中，积极参加了各种民间行动团体的活动。理事会促请管理当局继续向这些项目提供财政和人力援助。

772. 理事会强调，必须继续计划生育的领域的努力，同时顾到托管领土的社会和文化传统。理事会从1982年视察团的报告中注意到，亚太经委会准备协助制订一项计划生育方案，理事会促请就此事进行探讨。

劳工

773. 托管理事会十分关切地注意到，托管领土的失业问题似乎正在恶化。理事会在前几次报告中已经提到，特别担心在公私两部门就业的人不平衡。理事会促请管理当局和各立宪政府继续高度优先地解决这个问题，并且特别在外岛创造就业机会，以免人口流向各州的城市，从而造成许多问题。

住房

774. 托管理事会关切地注意到1982年视察团报告中所载的情况：1977年开始的向密克罗尼西亚联邦提供住房贷款的计划正在结束。理事会希望，管理当局能够继续给予托管领土住房方案高度优先地位，并且在核准建筑补助时，照顾到当地建筑标准和材料。

青少年问题

775. 同前几年一样，托管理事会仍然对托管领土的青少年问题以及日益增多的青少年犯罪感到关切。理事会感到遗憾的是，与青少年有关的各项方案正在逐步结束，但是理事会感到鼓舞的是：管理当局认识到这是一个重要问题，需要继续得到美国的技术援助和支持。

776. 理事会满意地注意到，根据《青少年司法和预防犯罪法》的拨款已经增加。特别令人高兴的另一点是，在波纳佩、特鲁克和帕劳执行的“走向世界”项目取得了成功，极大地促进了青少年罪犯的改过自新。

公共安全

777. 托管理事会高兴地看到，管理当局做出了保证，将继续在公共安全和秩序方面向各立宪政府提供援助，并且其司法、立法和警察机构提供训练。

778. 理事会尤其高兴地看到，管理当局正在尽力继续支持禁毒、反诈欺和反走私训练工作的区域和国际合作。理事会特别注意到亚太经委会和南太平洋委员会在这些方面提供的援助。

5. 教育进展

概况

779. 托管理事会祝贺管理当局在领土奠定了坚实的教育基础，并且提供了免费的普及初级教育。

780. 但是，理事会遗憾地注意到，多年来的经费不足、缺乏合格教师、学校用品和房屋等问题仍然存在。理事会还注意到，这些问题在外围地区尤其突出。

781. 理事会继续对领土的学校设施损坏和房屋长久失修感到关切。理事会高兴地注意到，管理当局认为维修现有设施应属最高优先事项，关于维修的培训应写入教育项目。

782. 理事会重申，关切在失业的青年当中——其中既包括大学毕业生也包括中学辍学者——社会问题仍然十分广泛。理事会建议，可以考虑采取一些奖励措施，鼓励青年人学习符合密克罗尼西亚条件而且可能提供就业机会的科目。

中、小学教育

783. 托管理事会注意到，管理当局同理事会一样，对小学建筑物的日益损坏，特别是密克罗尼西亚联邦的此种情况，感到关切。

784. 理事会再次促请管理当局考虑在托管协定终止之后为维修计划提供经费。

785. 理事会高兴地注意到，自1980年视察团访问以来，在全托管领土采取了措施，培训更多的教师，并且提供更多以当地语言编写的教材。理事会赞扬领土教师培训援助方案推动的活动，并且希望至少在托管协定终止之前继续提供经费。

高等教育

786. 托管理事会高兴地注意到，托管领土唯一的高等学府—密克罗尼西亚学院正继续向密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛和帕劳提供服务。尽管如此，理事会还是对该学院的建筑陈旧失修表示关切。这个问题已经造成过于拥挤和教学质量的下降。尤其令人不安的是，理事会获悉该学院可能有丧失其资格之虞。理事会注意到，管理当局已经为该学院建立新校园拨了专地。理事会建议立即不拖延地进行这个项目，管理当局还应为建造新设施提供经费。

787. 理事会满意地注意到，北马里亚纳群岛社区学院的作用已经扩大，进一步规定了更多的培训活动。

788. 理事会注意到，帕劳副总统奥伊特龙对研究生没有足够的奖学金和学生贷款去国外留学表示了关切。理事会促请管理当局在这方面给予协助。

当地语言和文化

789. 托管理事会高兴地注意到，各立宪政府在接近自治最后阶段之时，对保护其文化遗产越来越重视。

790. 理事会关切地注意到，帕劳博物馆的建筑日益损坏。理事会注意到，对这个问题正在进行认真考虑，将作为优先事项处理。

791. 理事会欣喜地注意到，保护当地语言和扩大使用这些语言的方案正在托管领土和夏威夷大学继续进行。理事会高兴地看到，夏威夷大学的密克罗尼西亚双语教育方案正继续以领土各主要语言提供语言训练。

职业培训

792. 托管理事会注意到，密克罗尼西亚职业学院仍是托管领土主要的公立职业学校。理事会还注意到，该学院是培训密克罗尼西亚人在各发展部门就业的一个十分重要的因素。

793. 理事会高兴地注意到，密克罗尼西亚职业训练方案第一期四年制学生已于1982年10月毕业；为继续这项计划的经费已经有了保证。理事会特别满意地注意到，密克罗尼西亚联邦的所有毕业生已经安置在与他们训练对口的工作岗位上。

794. 理事会高兴地看到，管理当局声明将继续鼓励为培养人员而合作，专为托管领土各行政区的实际就业机会和需求训练人力。

795. 但是，密克罗尼西亚职业学院毕业生总的就业情况近来下降了，只有75%的学生离校后找到了工作，理事会对此表示关切。理事会认为，职业训练同工作需求之间的密切相关性是十分重要的。

796. 理事会欢迎密克罗尼西亚联邦塔克塞先生的发言，他说正在派学生到区域性院校学习，那些院校提供与该地区需求有关的课程。

师 资 培 训

797. 托管理事会关切地注意到，缺少合格教师在整个托管领土仍然是一个问题。但是，理事会赞扬目前为纠正这种状况所做的努力。

798. 理事会满意地注意到，已经在密克罗尼西亚联邦设了几个高等教育推广方案，以便教师能够提高其专长，而且获得大学学位。理事会还高兴地看到，北马里亚纳群岛的教师受教育程度大为提高。

799. 理事会再次重申，密克罗尼西亚学院是培训教师主要机构，应当特别重视。理事会促请管理当局在托管协定终止之前尽一切努力提高教育程度。

传播关于联合国的资料

800. 托管理事会注意到第五十届会议期间就这个问题提出的看法。理事会促请管理当局同各立宪政府和联合国东京新闻中心通力合作，以确保迅速、有效和全面地在托管领土传播关于联合国和国际托管制度的资料。

6. 宪政发展和自治或独立的进展

801. 托管理事会重申，密克罗尼西亚人民拥有不可剥夺的自决权，包括有权根据《联合国宪章》和托管协定实现独立。

802. 理事会注意到，关于托管领土今后政治地位的全民投票已经在北马里亚纳群岛和帕劳举行，还计划于6月21日在密克罗尼西亚联邦再举行一次全民投票。理事会还注意到，管理当局已经保证近期在马绍尔群岛要进行一次全民投票。

803. 理事会注意到各立宪政府代表的发言，他们都强调希望在托管协定终止之后同管理当局保持联合。

804. 理事会注意到，随着托管协定的终止和获得新的政府地位，托管领土将有完全自治政府。

805. 理事会满意地注意到，管理当局重申：在彻底的政治教育方案实施之后，密克罗尼西亚人民将有机会从各种选择中选择其今后的政治地位，其中包括独立。

806. 理事会注意到1983年2月10日在帕劳举行的全民投票结果，其中有61.4%的投票人主张同美国自由联合。理事会还注意到，51.3%投票赞成在协约中列入关于把辐射物质带进帕劳的条款。理事会特别注意到视察帕劳全民投票视察团的意见：由于51.3%未达到帕劳宪法关于通过此种条款所需要的75%条约虽然已经被帕劳人民批准，但不能生效。理事会同意视察团的意见：似乎应当由美国政府和帕劳政府寻找一个双方可以接受的解决办法，以便使帕劳宪法第3节第二条能够同自由联合协约第314节调和。为此目的，理事会注意到帕劳政府已建立了一个特别工作组，而且管理当局准备同帕劳政府进行频繁讨论，以期解决这一问题。

807. 理事会关切地注意到，帕劳全民投票的日期一再推迟。视察团认为这种推迟在一些投票人当中造成了不安心理。理事会表示希望，任何拖延都不影响订于6月21日在密克罗尼西亚举行的全民投票，在马绍尔群岛举行的全民投票日期将尽早宣布，并且言出必行。

808. 理事会满意地注意到视察团的结论：在没有管理当局不当干预的情况下，已进行了完全自由的政治竞选。理事会高兴看到视察团的结论说：选举没有发生任何违反规定的现象，点票是认真仔细进行的。

809. 理事会注意到，按照有关政府和美国国会的立宪程序批准协约之后，管理当局将按照《联合国宪章》第八十三条的规定同托管理事会和安全理事会商讨终止托管协定的问题。

810. 同前几年一样，理事会不想就密克罗尼西亚各实体今后的政治地位提出确切的建议。理事会重申其意见，认为只要是有关人民自由地接受自由联合，自由联合是一种并不违背托管协定的选择。

811. 理事会高兴地看到，管理当局1982年的报告中指出，终止托管协定和获得新的政治地位不应当对各立宪政府的经济造成困难。在这种前提下，理事会还欢迎管理当局承担义务，在自由联合关系的初期提供经济援助。

812. 理事会很注意帕劳副总统奥伊特龙先生的讲话。他说正在组织一个机构间小组，作为托管结束后美国政府的联络机构。

813. 理事会表示希望，一俟密克罗尼西亚人民确定了其今后的政治地位，托管协定就能尽速终止，各领土也能象以前一样按照其宪法选举产生政府。

814. 虽然理事会完全同意人民的意愿必须是确定托管领土今后政治地位的首要因素，但是，密克罗尼西亚人民决定各别地、而不是在统一领土内寻求其前途，理事会表示有些遗憾。因此，理事会再次表示，希望在托管协定终止之后，密克罗尼西亚人将采取一切必要的步骤，建立一个他们于1977年10月在莫洛凯同意的密克罗尼西亚统一实体。理事会进一步强调指出，密克罗尼西亚各人民之间的实际合作和伙伴关系是必要的；理事会促请管理当局和四个立宪政府为此目的通力合作。

注

- 1 《1982年太平洋岛屿托管领土，1981年10月1日至1982年9月30日》，向联合国提交的关于管理太平洋岛屿托管领土的第三十五次年度报告。美利坚合众国根据《联合国宪章》第八十八条向联合国转交(国家出版局9336)。
- 2 《托管理事会正式记录，第五十届会议，本届会议专册》，T/L.1238号文件,附件.关于通过的结论和建议，见第687-814段。
- 3 关于结论和建议草案各节的表决结果，见T/PV.1561。
- 4 《太平洋岛屿托管领土的托管协定》(联合国出版物，出售品编号：1957.VI.A.1)。
- 5 《托管理事会正式记录，第五十届会议，补编第2号》(T.1850)。
- 6 同上，《本届会议专册》，T/1844号文件，附件。
- 7 全文见《托管理事会正式记录，第四十五届会议，本届会议专册》，T/1789号文件，附件。
- 8 《安全理事会正式记录，第三十七年，特别补编第1号》(S/15705)。
- 9 关于《建立同美利坚合众国政治联合的北马里亚纳群岛联邦公约》，见《托管理事会正式记录，第四十二届会议，本届会议专册》，T/1759号文件，附件。
- 10 关于宪法，见T/COM.10/L.174，附件一。
- 11 《托管理事会正式记录，第五十届会议，补编第3号》(T/1851)。
- 12 《大会正式记录，第三十七届会议，补编第23号》(A/37/23/Rev.1)，第十九章，第11段。
- 13 同上，《第三十六届会议，附件》，A/36/677/Add.2号文件，第29段。

- ¹⁴ 同上,《第三十七届会议,附件》,A/37/621号文件,第26段。
- ¹⁵ 同上,《第三十七届会议,补编第18号》(A/37/18)。
- ¹⁶ 《托管理事会正式记录,第五十届会议,本届会议专册》,T/1854号文件,附件。
- ¹⁷ 同上,T/1855号文件。
- ¹⁸ 同上,《第四十九届会议,本届会议专册》,T/1841号文件,附件。
- ¹⁹ 关于1980年派往太平洋岛屿托管领土的联合国视察团报告,见《托管理事会正式记录,第四十七届会议,补编第2号》(T/1816)。
- ²⁰ 当地货币为美元。
- ²¹ 联合国《条约汇编》,第480卷,第6964号,第43页。
- ²² 《安全理事会正式记录,第三十七年,特别补编第1号》(S/15705),第828段。
- ²³ 同上,《第三十六年,特别补编第1号》(S/14709),第778段。
- ²⁴ 《托管理事会正式记录,第五十届会议,补编第2号》(T/1850),第393段。
- ²⁵ 同上,第484段。
- ²⁶ 同上,《补编第3号》(T/1851),第35、63-65和70-71各段。
- ²⁷ 同上,第116-135段。
- ²⁸ 表决和解释投票的发言见第13段和第15-29段。

— — — — —

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
